



Έγγραφο συνόδου

A9-0354/2023

10.11.2023

***I

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με πρότυπα για τους φορείς ισότητας στον τομέα της ίσης μεταχείρισης και των ίσων ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης, και για την απαλοιφή του άρθρου 20 της οδηγίας 2006/54/ΕΚ και του άρθρου 11 της οδηγίας 2010/41/ΕΕ (COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD))

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων

(Κοινή διαδικασία επιτροπών – άρθρο 58 του Κανονισμού)

Εισηγητές: Marc Angel, Sirpa Pietikäinen

Συντάκτης γνωμοδότησης της συνδεδεμένης επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 57 του Κανονισμού: Alice Kuhnke, Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες**. Τα τμήματα του κειμένου που απαλείφονται σημαίνονται με το σύμβολο ■ ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	77
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ Ή ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΠΟΥ ΚΑΤΕΘΕΣΑΝ ΤΙΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΤΟΥΣ ΕΙΣΗΓΗΤΕΣ.....	80
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΩΝ, ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ.....	81
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ.....	142
ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	144

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με πρότυπα για τους φορείς ισότητας στον τομέα της ίσης μεταχείρισης και των ίσων ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης, και για την απαλοιφή του άρθρου 20 της οδηγίας 2006/54/ΕΚ και του άρθρου 11 της οδηγίας 2010/41/ΕΕ (COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2022)0688),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 157 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C9-0409/2022),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τις αιτιολογημένες γνώμες που υποβλήθηκαν, στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, από την Ιταλική και τη Τσεχική Γερουσία, σύμφωνα με τις οποίες το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει με την αρχή της επικουρικότητας,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 22ας Μαρτίου 2023¹,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων,
 - έχοντας υπόψη τις κοινές συνεδριάσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων, σύμφωνα με το άρθρο 58 του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A9-0354/2023),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την

¹ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·

3. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Οι Συνθήκες και ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζουν το δικαίωμα στην ισότητα και το δικαίωμα στη μη διακριτική μεταχείριση ως ουσιώδεις αξίες της Ένωσης⁵⁷, **η οποία** έχει ήδη εκδώσει αρκετές οδηγίες για την απαγόρευση των διακρίσεων.

⁵⁷ Άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), άρθρα 8 και 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και άρθρα 21, 23 και 26 του Χάρτη.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Δυνάμει του άρθρου 157 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θεσπίζουν μέτρα με τα οποία εξασφαλίζεται η εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών

Τροπολογία

(1) Οι Συνθήκες και ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζουν το δικαίωμα στην ισότητα και το δικαίωμα στη μη διακριτική μεταχείριση ως ουσιώδεις αξίες της Ένωσης⁵⁷. **Η Ένωση** έχει ήδη εκδώσει αρκετές οδηγίες για την απαγόρευση των διακρίσεων, **αλλά δεν έχει ακόμη εκδώσει οριζόντια οδηγία σχετικά με την ίση μεταχείριση εκτός του τομέα της απασχόλησης και της εργασίας, η οποία θα καλύπτει όλους τους προστατευόμενους λόγους.**

⁵⁷ Άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), άρθρα 8 και 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και άρθρα 21, 23 και 26 του Χάρτη.

και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένης της αρχής της ισότητας της αμοιβής για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας.

και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένης της αρχής της ισότητας της αμοιβής για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, **λαμβάνοντας υπόψη τις πολλαπλές και διατομεακές διακρίσεις.**

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α) Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Δικαστήριο) έκρινε ότι το πεδίο εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών δεν μπορεί να περιορισθεί στις διακρίσεις με βάση το γεγονός ότι ένα πρόσωπο ανήκει στο ένα ή στο άλλο φύλο. Υπό το πρίσμα του σκοπού της και της φύσης των δικαιωμάτων που επιδιώκει να διαφυλάξει, η αρχή αυτή έχει επίσης εφαρμογή στις διακρίσεις που απορρέουν από την αλλαγή φύλου ενός προσώπου.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β) Σε ορισμένα κράτη μέλη είναι επί του παρόντος δυνατό να καταχωριστεί νόμιμα ένα πρόσωπο με ένα τρίτο, συνήθως ουδέτερο, φύλο. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τους σχετικούς εθνικούς κανόνες που θέτουν σε ισχύ την εν λόγω αναγνώριση.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2γ) Το άρθρο 21 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Χάρτης) απαγορεύει κάθε διάκριση, μεταξύ άλλων, λόγω φύλου. Το άρθρο 23 του Χάρτη προβλέπει ότι η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών πρέπει να διασφαλίζεται σε όλους τους τομείς. Είναι σημαντικό να επισημανθεί ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, οι φορείς ισότητας έχουν επίσης αρμοδιότητα όσον αφορά την προώθηση της ισότητας και την αντιμετώπιση των διακρίσεων για λόγους ταυτότητας και έκφρασης φύλου και χαρακτηριστικών φύλου.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3) Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι ο καθορισμός ελάχιστων απαιτήσεων για τη λειτουργία των φορέων ισότητας, με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς τους και τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας τους, προκειμένου να ενισχυθεί η εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης, όπως απορρέει από τις οδηγίες 2006/54/EK⁵⁸ και 2010/41/EE του Συμβουλίου⁵⁹.

(3) Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι ο καθορισμός ελάχιστων απαιτήσεων για τη λειτουργία των φορέων ισότητας, με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς τους και τη διασφάλιση **της εντολής, των αρμοδιοτήτων, της ανεξαρτησίας και της αυτονομίας** τους, προκειμένου να ενισχυθεί η εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης, **όπως κατοχυρώνεται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και στον Χάρτη, και** όπως απορρέει από τις οδηγίες 2006/54/EK⁵⁸ και 2010/41/EE του Συμβουλίου⁵⁹.

⁵⁸ Οδηγία 2006/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης (EE L 204 της 26.7.2006, σ. 23).

⁵⁹ Οδηγία 2010/41/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2010, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν αυτοτελή επαγγελματική δραστηριότητα και για την κατάργηση της οδηγίας 86/613/ΕΟΚ του Συμβουλίου (EE L 180 της 15.7.2010, σ. 1).

⁵⁸ Οδηγία 2006/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης (EE L 204 της 26.7.2006, σ. 23).

⁵⁹ Οδηγία 2010/41/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2010, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν αυτοτελή επαγγελματική δραστηριότητα και για την κατάργηση της οδηγίας 86/613/ΕΟΚ του Συμβουλίου (EE L 180 της 15.7.2010, σ. 1).

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Οι οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ορίζουν έναν ή περισσότερους φορείς για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης, της παρακολούθησης και της υποστήριξης της ίσης μεταχείρισης όλων των προσώπων χωρίς διακρίσεις για τους λόγους που καλύπτονται από τις αντίστοιχες οδηγίες (στο εξής: φορείς ισότητας). Απαιτούν από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι οι αρμοδιότητες των φορέων αυτών περιλαμβάνουν την παροχή ανεξάρτητης βοήθειας **στα θύματα**, τη διεξαγωγή ανεξάρτητων ερευνών όσον αφορά τις διακρίσεις, τη δημοσίευση ανεξάρτητων εκθέσεων και τη διατύπωση συστάσεων για κάθε θέμα που αφορά τέτοιες διακρίσεις. Απαιτούν επίσης από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι τα καθήκοντα των εν λόγω φορέων περιλαμβάνουν την ανταλλαγή πληροφοριών με αντίστοιχους

Τροπολογία

(6) Οι οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ορίζουν έναν ή περισσότερους φορείς για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης, της παρακολούθησης και της υποστήριξης της ίσης μεταχείρισης όλων των προσώπων χωρίς διακρίσεις για τους λόγους που καλύπτονται από τις αντίστοιχες οδηγίες (στο εξής: φορείς ισότητας). Απαιτούν από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι οι αρμοδιότητες των φορέων αυτών περιλαμβάνουν την παροχή ανεξάρτητης βοήθειας **δωρεάν στα πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις**, τη διεξαγωγή ανεξάρτητων ερευνών όσον αφορά τις διακρίσεις, τη δημοσίευση ανεξάρτητων εκθέσεων και τη διατύπωση συστάσεων για κάθε θέμα που αφορά τέτοιες διακρίσεις. Απαιτούν επίσης από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι τα καθήκοντα των εν λόγω φορέων περιλαμβάνουν την ανταλλαγή

ευρωπαϊκούς φορείς, όπως το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων.

πληροφοριών με αντίστοιχους ευρωπαϊκούς φορείς, όπως το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων **και ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό φορέων ισότητας που ορίζονται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE θα πρέπει να αντικατασταθούν από τη διάταξη σχετικά με τον ορισμό φορέων ισότητας που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία. Οι φορείς ισότητας που ορίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να ασκούν τις αρμοδιότητες που ορίζονται σε αυτήν. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις αρμοδιότητες ούτε των επιθεωρήσεων εργασίας, ούτε άλλων φορέων επιβολής, ούτε των κοινωνικών εταίρων.**

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Η οδηγία 2000/43/EK του Συμβουλίου⁶⁰ και η οδηγία 2004/113/EK⁶¹ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου προβλέπουν επίσης τον ορισμό φορέων ισότητας.

⁶⁰ Οδηγία 2000/43/EK του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (EE L 180 της 19.7.2000, σ. 22)

⁶¹ Οδηγία 2004/113/EK του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης

Τροπολογία

(7) Η οδηγία 2000/43/EK του Συμβουλίου⁶⁰ και η οδηγία 2004/113/EK⁶¹ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου προβλέπουν επίσης τον ορισμό φορέων ισότητας **για την προώθηση, την ανάλυση, την παρακολούθηση και την υποστήριξη της ίσης μεταχείρισης όλων των προσώπων χωρίς διακρίσεις λόγω φύλου, φυλής ή εθνοτικής καταγωγής.**

⁶⁰ Οδηγία 2000/43/EK του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (EE L 180 της 19.7.2000, σ. 22)

⁶¹ Οδηγία 2004/113/EK του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης

ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών (ΕΕ L 373 της 21.12.2004, σ. 37).

ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών (ΕΕ L 373 της 21.12.2004, σ. 37).

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Οι οδηγίες 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ αφήνουν ευρύ περιθώριο διακριτικής ευχέρειας στα κράτη μέλη όσον αφορά τη δομή και τη λειτουργία των φορέων ισότητας. Αυτό οδηγεί σε σημαντικές διαφορές μεταξύ των φορέων ισότητας που συγκροτούνται στα κράτη μέλη, όσον αφορά την εντολή, τις αρμοδιότητες, τις δομές, τους πόρους και την επιχειρησιακή λειτουργία των εν λόγω φορέων. Ως εκ τούτου, αυτό σημαίνει ότι η προστασία από τις διακρίσεις διαφέρει μεταξύ των κρατών μελών.

Τροπολογία

(9) Οι οδηγίες 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ αφήνουν ευρύ περιθώριο διακριτικής ευχέρειας στα κράτη μέλη όσον αφορά τη δομή και τη λειτουργία των φορέων ισότητας. Αυτό οδηγεί σε σημαντικές διαφορές μεταξύ των φορέων ισότητας που συγκροτούνται στα κράτη μέλη, όσον αφορά την εντολή, τις αρμοδιότητες, τις δομές, τους πόρους και την επιχειρησιακή λειτουργία των εν λόγω φορέων. Ως εκ τούτου, αυτό σημαίνει ότι η προστασία από τις διακρίσεις διαφέρει μεταξύ των κρατών μελών, **με αποτέλεσμα την άνιση προστασία των προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις σε ολόκληρη την Ένωση και την ανεπαρκή εφαρμογή των νομικών πράξεων της Ένωσης για την ίση μεταχείριση. Προκειμένου να διασφαλιστεί μια ολιστική, αποτελεσματική και ολοκληρωμένη προστασία από τις διακρίσεις, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθούν και να χρηματοδοτούν τους φορείς ισότητας ώστε να καλύπτουν όλους τους λόγους διακρίσεων που καλύπτεται από το άρθρο 21 του Χάρτη. Τα επίπεδα των διακρίσεων παραμένουν υψηλά, η ευαισθητοποίηση των προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις σχετικά με τα δικαιώματά τους παραμένει χαμηλή και ο περιορισμένος αριθμός καταγγελιών εξακολουθεί να αποτελεί σημαντικό πρόβλημα. Το επίπεδο ευαισθητοποίησης και των γνώσεων του κοινού σχετικά με τις διακρίσεις εξακολουθεί να είναι περιορισμένο και η έλλειψη επαρκών εξουσιών και πόρων παρεμποδίζει την**

ικανότητα των φορέων ισότητας να στηρίζουν αποτελεσματικά τα πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις ή να αποτρέψουν και να αντιμετωπίσουν την ανάπτυξη των διακρίσεων, όπως αυτές που βασίζονται στην ταυτότητα φύλου, την υγεία ή την κοινωνικοοικονομική κατάσταση.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να συμβάλουν αποτελεσματικά στην επιβολή των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE με την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, την πρόληψη των διακρίσεων και την παροχή βοήθειας σε όλα τα άτομα και **τις** ομάδες που υφίστανται διακρίσεις όσον αφορά την πρόσβασή τους στη δικαιοσύνη σε ολόκληρη την Ένωση, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν δεσμευτικά ελάχιστα πρότυπα για τη λειτουργία των εν λόγω φορέων. Τα νέα πρότυπα θα πρέπει να βασίζονται στα διδάγματα που αντλήθηκαν από την εφαρμογή της σύστασης (EE) 2018/951⁶³ της Επιτροπής, με βάση ορισμένες από τις διατάξεις της και με τη θέσπιση νέων κανόνων, όπου απαιτείται. Θα πρέπει επίσης να βασίζονται και σε άλλες σχετικές πράξεις, όπως η σύσταση γενικής πολιτικής αριθ. 2⁶⁴ σχετικά με τους φορείς ισότητας, η οποία εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά του Ρατσισμού και της Μισαλλοδοξίας (ECRI), και οι αρχές των Παρισίων⁶⁵ που εγκρίθηκαν από τα Ηνωμένα Έθνη και εφαρμόζονται στους εθνικούς οργανισμούς ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Τροπολογία

(10) Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να συμβάλουν αποτελεσματικά στην επιβολή των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE με την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, την πρόληψη των διακρίσεων και την παροχή βοήθειας σε όλα τα άτομα, **όπως οι νέοι, οι οικογένειες σε όλη τους την πολυμορφία και όλες οι** ομάδες που υφίστανται διακρίσεις όσον αφορά την πρόσβασή τους στη δικαιοσύνη σε ολόκληρη την Ένωση, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν δεσμευτικά ελάχιστα πρότυπα για τη λειτουργία των εν λόγω φορέων. Τα νέα πρότυπα θα πρέπει να βασίζονται στα διδάγματα που αντλήθηκαν από την εφαρμογή της σύστασης (EE) 2018/951⁶³ της Επιτροπής, με βάση ορισμένες από τις διατάξεις της και με τη θέσπιση νέων κανόνων, όπου απαιτείται. Θα πρέπει επίσης να βασίζονται και σε άλλες σχετικές πράξεις, όπως η σύσταση γενικής πολιτικής αριθ. 2⁶⁴ σχετικά με τους φορείς ισότητας, η οποία εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά του Ρατσισμού και της Μισαλλοδοξίας (ECRI), και οι αρχές των Παρισίων⁶⁵ που εγκρίθηκαν από τα Ηνωμένα Έθνη και εφαρμόζονται στους εθνικούς οργανισμούς ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

⁶³ Σύσταση (ΕΕ) 2018/951 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2018, σχετικά με πρότυπα για τους φορείς ισότητας (ΕΕ L 167 της 4.7.2018, σ. 28).

⁶⁴ ECRI, Σύσταση γενικής πολιτικής αριθ. 2, που αναθεωρήθηκε όσον αφορά τους φορείς ισότητας για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της μισαλλοδοξίας σε εθνικό επίπεδο — εγκρίθηκε στις 13 Ιουνίου 1997 και αναθεωρήθηκε στις 7 Δεκεμβρίου 2017.

⁶⁵ Αρχές που διέπουν το καθεστώς των εθνικών θεσμικών οργάνων, όπως εγκρίθηκαν με το ψήφισμα 48/134 της Γενικής Συνέλευσης της 20ής Δεκεμβρίου 1993.

⁶³ Σύσταση (ΕΕ) 2018/951 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2018, σχετικά με πρότυπα για τους φορείς ισότητας (ΕΕ L 167 της 4.7.2018, σ. 28).

⁶⁴ ECRI, Σύσταση γενικής πολιτικής αριθ. 2, που αναθεωρήθηκε όσον αφορά τους φορείς ισότητας για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της μισαλλοδοξίας σε εθνικό επίπεδο — εγκρίθηκε στις 13 Ιουνίου 1997 και αναθεωρήθηκε στις 7 Δεκεμβρίου 2017.

⁶⁵ Αρχές που διέπουν το καθεστώς των εθνικών θεσμικών οργάνων, όπως εγκρίθηκαν με το ψήφισμα 48/134 της Γενικής Συνέλευσης της 20ής Δεκεμβρίου 1993.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στη δράση των φορέων ισότητας όσον αφορά τα θέματα που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ. Τα πρότυπα θα πρέπει να αφορούν **μόνο** τη λειτουργία των φορέων ισότητας **και δεν** θα πρέπει να **επεκτείνουν το καθ' ύλην ή το προσωπικό πεδίο εφαρμογής των εν λόγω οδηγιών.**

Τροπολογία

(12) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στη δράση των φορέων ισότητας όσον αφορά τα θέματα που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ. Τα πρότυπα θα πρέπει να αφορούν τη λειτουργία **και τις αρμοδιότητες** των φορέων ισότητας. **Προκειμένου να διασφαλίζεται η εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών, οι φορείς ισότητας αντιμετωπίζουν τους λόγους των διακρίσεων, όπως το κοινωνικό φύλο, η ταυτότητα φύλου και η έκφραση φύλου και λαμβάνουν δεόντως υπόψη τον συνδυασμό αυτών των λόγων με τους λόγους που παρατίθενται στο άρθρο 21 του Χάρτη, όπως το φύλο, η φυλή, το χρώμα, η εθνοτική καταγωγή ή η κοινωνική προέλευση, τα γενετικά χαρακτηριστικά, η γλώσσα, η θρησκεία ή οι πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα ή**

κάθε άλλη γνώμη, η ιδιότητα μέλους εθνικής μειονότητας, η περιουσία, η γέννηση, η αναπηρία, η ηλικία ή ο γενετήσιος προσανατολισμός. Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να υιοθετήσουν μια προσέγγιση χωρίς αποκλεισμούς για την αντιμετώπιση των πολλαπλών και διατομεακών διακρίσεων.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Η **προτεινόμενη** οδηγία για την ενίσχυση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας μέσω της μισθολογικής διαφάνειας και των μηχανισμών επιβολής⁶⁹ θα πρέπει να θεωρείται *lex specialis* σε σχέση με τις διατάξεις επιβολής της οδηγίας 2006/54/EK που θα αντικατασταθούν από την παρούσα οδηγία. ***Εάν θεσπιστούν*** υψηλότερα ελάχιστα πρότυπα ***στη μελλοντική οδηγία σχετικά με τη μισθολογική διαφάνεια*** για τους φορείς ισότητας σε θέματα που αφορούν την ίση αμοιβή για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη μισθολογική διαφάνεια, σε σύγκριση με εκείνα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, ***αυτά*** θα πρέπει να υπερισχύουν εκείνων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

⁶⁹ ***Πρόταση οδηγίας*** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ενίσχυση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μέσω της μισθολογικής διαφάνειας και μηχανισμών επιβολής

Τροπολογία

(14) Η οδηγία ***(ΕΕ) 2023/970 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***⁶⁹ θα πρέπει να θεωρείται *lex specialis* σε σχέση με τις διατάξεις επιβολής της οδηγίας 2006/54/EK που θα αντικατασταθούν από την παρούσα οδηγία. Τα υψηλότερα ελάχιστα πρότυπα ***που θεσπίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2023/970*** για τους φορείς ισότητας σε θέματα που αφορούν την ίση αμοιβή για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη μισθολογική διαφάνεια, σε σύγκριση με εκείνα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, θα πρέπει να υπερισχύουν εκείνων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. ***Τα κράτη μέλη αναμένεται να εφαρμόσουν την οδηγία (ΕΕ) 2023/970 χωρίς καθυστέρηση, μεταξύ άλλων θεσπίζοντας ορθές πρακτικές και κώδικες δεοντολογίας σε θέματα που αφορούν την ίση αμοιβή για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας βάσει της εν λόγω οδηγίας.***

⁶⁹ Οδηγία ***(ΕΕ) 2023/970*** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ***10ης Μαΐου 2023***, για την ενίσχυση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μέσω της μισθολογικής διαφάνειας

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Κατά την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, την πρόληψη των διακρίσεων και την παροχή βοήθειας **στα θύματα διακρίσεων**, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στις διακρίσεις που βασίζονται σε περισσότερους από έναν λόγους που προστατεύονται από τις οδηγίες 79/7/ΕΟΚ, 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ, 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ.

Τροπολογία

(15) Κατά την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, την πρόληψη των διακρίσεων και την παροχή βοήθειας **στα πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις**, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στις **πολλαπλές και διατομεακές** διακρίσεις που βασίζονται σε περισσότερους από έναν λόγους που προστατεύονται από τις οδηγίες 79/7/ΕΟΚ, 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ, 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ, **αναγνωρίζοντας ότι οι διακρίσεις συχνά επηρεάζουν τα πρόσωπα για περισσότερους από έναν λόγους και δημιουργούν συγκεκριμένο μειονέκτημα. Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις διατάξεις που σχετίζονται με τις διατομεακές διακρίσεις που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2023/970 με σκοπό την ενίσχυση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μέσω της μισθολογικής διαφάνειας και μηχανισμών επιβολής.**

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(16) Οι φορείς ισότητας μπορούν να εκπληρώσουν αποτελεσματικά τον ρόλο

Τροπολογία

(16) Οι φορείς ισότητας μπορούν να εκπληρώσουν αποτελεσματικά τον ρόλο

τους μόνον εάν είναι σε θέση να ενεργούν με πλήρη ανεξαρτησία χωρίς καμία εξωτερική επιρροή. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη ορισμένα κριτήρια που **συμβάλλουν στην** ανεξαρτησία των φορέων ισότητας. Οι φορείς ισότητας δεν θα πρέπει να υπάγονται σε υπουργείο ή φορέα που λαμβάνει εντολή απευθείας από την κυβέρνηση. Κάθε μέλος του προσωπικού ή πρόσωπο που κατέχει διευθυντική θέση — για παράδειγμα ως μέλος διοικητικού συμβουλίου που διαχειρίζεται τον φορέα ισότητας, επικεφαλής του φορέα ισότητας, **αναπληρωτής ή, σε περίπτωση προσωρινής θέσης**— θα πρέπει να είναι ανεξάρτητο, να διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα για τη θέση του και να επιλέγεται με διαφανείς διαδικασίες. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να διαχειρίζονται τον προϋπολογισμό και τους πόρους τους, μεταξύ άλλων με την επιλογή και τη διαχείριση του προσωπικού τους, και να είναι σε θέση να καθορίζουν τις προτεραιότητές τους.

τους μόνον εάν είναι σε θέση να ενεργούν με πλήρη ανεξαρτησία χωρίς καμία εξωτερική επιρροή, **όπως θρησκευτική, πολιτική ή οικονομική επιρροή**. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη ορισμένα κριτήρια που **διασφαλίζουν την** ανεξαρτησία των φορέων ισότητας. Οι φορείς ισότητας δεν θα πρέπει να υπάγονται σε υπουργείο ή φορέα που λαμβάνει **ή αναζητεί** εντολή απευθείας από την κυβέρνηση **ή εργάζεται για την επίτευξη κυβερνητικών στόχων**. Κάθε **μόνιμο ή έκτακτο** μέλος του προσωπικού ή πρόσωπο που κατέχει διευθυντική θέση —για παράδειγμα ως μέλος διοικητικού συμβουλίου που διαχειρίζεται τον φορέα ισότητας **ή επικεφαλής του φορέα ισότητας ή αναπληρωτής επικεφαλής** του φορέα ισότητας — θα πρέπει να είναι ανεξάρτητο, να διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα για τη θέση του και να επιλέγεται με διαφανείς, **συμμετοχικές και βασισμένες στις ικανότητες** διαδικασίες. **Η πρωταρχική εγγύηση για τη διασφάλιση της ανεξάρτητης ηγεσίας των φορέων ισότητας είναι η επιλογή των ατόμων για ηγετικές θέσεις μέσω διαφανούς και βασισμένης στις ικανότητες διαδικασίας με διασφαλίσεις για την αποτροπή οποιασδήποτε επιρροής από την εκτελεστική εξουσία σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας επιλογής, ιδίως κατά το στάδιο του ορισμού, της προεπιλογής ή της επιλογής των υποψηφίων και κατά τη διάρκεια του σταδίου λήψης αποφάσεων. Η διαφάνεια των διαδικασιών αυτών θα πρέπει να διασφαλίζεται, για παράδειγμα, με τη δημοσιοποίηση των προκηρύξεων κενών θέσεων και τη διαβούλευση, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επιλογής προσωπικού, με εμπειρογνώμονες που εργάζονται με ομάδες εκτεθειμένες σε διακρίσεις.** Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να **αποφασίζουν την εσωτερική τους δομή και τον τρόπο** να διαχειρίζονται τον προϋπολογισμό και τους πόρους τους **σε σταθερή βάση**, μεταξύ

άλλων με την επιλογή και τη διαχείριση του προσωπικού τους, **προσπαθώντας ταυτόχρονα να επιτύχουν την ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων σε όλα τα επίπεδα του προσωπικού τους**, και να είναι σε θέση να καθορίζουν τις προτεραιότητές τους **και να τις εφαρμόζουν αναλόγως**.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να ασκούν όλες τις αρμοδιότητές τους και να εκπληρώνουν όλα τα καθήκοντά τους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι η εσωτερική δομή των φορέων ισότητας επιτρέπει την ανεξάρτητη άσκηση των διαφόρων αρμοδιοτήτων τους. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται σε καταστάσεις στις οποίες οι φορείς θα πρέπει να είναι αμερόληπτοι και να παρέχουν στήριξη στα **θύματα**. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν ο φορέας ισότητας διαθέτει εξουσίες λήψης δεσμευτικών αποφάσεων που απαιτούν αμεροληψία ή αποτελεί μέρος οργάνου πολλαπλών καθηκόντων όπου απαιτείται αμεροληψία για κάποιο άλλο καθήκον. Μια εσωτερική δομή που θα διασφαλίζει τον αυστηρό διαχωρισμό μεταξύ των σχετικών αρμοδιοτήτων και καθηκόντων θα πρέπει να εγγυάται ότι ο φορέας ισότητας μπορεί να τα ασκεί αποτελεσματικά.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 18

Τροπολογία

(17) Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να ασκούν όλες τις αρμοδιότητές τους και να εκπληρώνουν όλα τα καθήκοντά τους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι η εσωτερική δομή των φορέων ισότητας επιτρέπει την ανεξάρτητη άσκηση των διαφόρων αρμοδιοτήτων τους. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται σε καταστάσεις στις οποίες οι φορείς θα πρέπει να είναι αμερόληπτοι και να παρέχουν στήριξη στα **πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις**. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν ο φορέας ισότητας διαθέτει εξουσίες λήψης δεσμευτικών αποφάσεων που απαιτούν αμεροληψία ή αποτελεί μέρος οργάνου πολλαπλών καθηκόντων όπου απαιτείται αμεροληψία για κάποιο άλλο καθήκον. Μια εσωτερική δομή που θα διασφαλίζει τον αυστηρό διαχωρισμό μεταξύ των σχετικών αρμοδιοτήτων και καθηκόντων θα πρέπει να εγγυάται ότι ο φορέας ισότητας μπορεί να τα ασκεί αποτελεσματικά.

(18) Η έλλειψη **κατάλληλων** πόρων αποτελεί βασικό ζήτημα που παρεμποδίζει την ικανότητα των φορέων ισότητας να εκπληρώνουν **ικανοποιητικά** τα καθήκοντά τους. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας λαμβάνουν επαρκή χρηματοδότηση, μπορούν να προσλαμβάνουν **ειδικευμένο προσωπικό** και διαθέτουν κατάλληλες εγκαταστάσεις και υποδομές για την αποτελεσματική εκτέλεση καθενός από τα καθήκοντά τους, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και εντός των προθεσμιών που ορίζει το εθνικό δίκαιο. Τα κονδύλια του προϋπολογισμού τους θα πρέπει να είναι σταθερά, **εκτός από την περίπτωση αύξησης των αρμοδιοτήτων**, να προγραμματίζονται σε πολυετή βάση, **και να** τους επιτρέπουν να καλύπτουν έξοδα που μπορεί να είναι δύσκολο να προβλεφθούν, όπως έξοδα που συνδέονται με δικαστικές διαφορές. Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν επαρκείς πόρους, **ο προϋπολογισμός τους δεν θα πρέπει, για παράδειγμα, να υποστεί περικοπές πολύ υψηλότερες από τις μέσες περικοπές σε άλλους δημόσιους φορείς· ομοίως**, η ετήσια αύξησή τους θα πρέπει τουλάχιστον να συνδέεται με τη μέση αύξηση της χρηματοδότησης προς άλλους φορείς. Οι πόροι θα πρέπει να αυξάνονται αναλογικά εάν διευρυνθούν τα καθήκοντα και οι εξουσίες των φορέων ισότητας.

(18) Η έλλειψη **επαρκών και σταθερών ανθρώπινων, υλικών, τεχνικών και οικονομικών** πόρων αποτελεί βασικό ζήτημα που παρεμποδίζει την ικανότητα των φορέων ισότητας να εκπληρώνουν **αποτελεσματικά** τα καθήκοντά τους. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας λαμβάνουν επαρκή χρηματοδότηση, μπορούν να προσλαμβάνουν **τον απαραίτητο αριθμό ειδικευμένων υπαλλήλων** και διαθέτουν κατάλληλες εγκαταστάσεις και υποδομές για την αποτελεσματική εκτέλεση καθενός από τα καθήκοντά τους, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και εντός των προθεσμιών που ορίζει το εθνικό δίκαιο. **Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι ανεξάρτητοι κατά τη διαχείριση των οικονομικών τους σύμφωνα με την αρχή της δημοσιονομικής και οικονομικής αυτονομίας.** Τα κονδύλια του προϋπολογισμού τους θα πρέπει να είναι σταθερά **και** να προγραμματίζονται σε πολυετή βάση. **Όταν αυξάνονται οι αρμοδιότητες των φορέων ισότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πόροι και ο προϋπολογισμός τους θα προσαρμόζονται αναλόγως. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι προϋπολογισμοί των φορέων ισότητας τους επιτρέπουν να καλύπτουν έξοδα που μπορεί να είναι δύσκολο να προβλεφθούν, όπως έξοδα που συνδέονται με δικαστικές διαφορές. Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν επαρκείς και σταθερούς πόρους, η ετήσια αύξησή τους θα πρέπει τουλάχιστον να συνδέεται με τη μέση αύξηση της χρηματοδότησης προς άλλους φορείς και θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα εθνικά ποσοστά πληθωρισμού.** Οι πόροι θα πρέπει να αυξάνονται αναλογικά εάν διευρυνθούν τα καθήκοντα και οι εξουσίες των φορέων ισότητας **και θα πρέπει να επαρκούν ώστε οι φορείς ισότητας να μπορούν να συλλέγουν**

δεδομένα, να διεξάγουν έρευνα και να εκτελούν τα καθήκοντά τους που σχετίζονται με δραστηριότητες προώθησης και αύξησης της ευαισθητοποίησης.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Τα αυτοματοποιημένα συστήματα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνητής νοημοσύνης, αποτελούν χρήσιμο εργαλείο για τον εντοπισμό νοοτροπιών διακρίσεων, **κίνδυνο** όμως **αποτελούν και οι** αλγοριθμικές διακρίσεις. Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε ειδικευμένο προσωπικό ή υπηρεσίες που θα μπορούν να χρησιμοποιούν αυτοματοποιημένα συστήματα για το έργο τους, αφενός, και να τα αξιολογούν όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με τους κανόνες για την απαγόρευση των διακρίσεων, **αφετέρου**. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στον εφοδιασμό των φορέων ισότητας με κατάλληλους ψηφιακούς πόρους, είτε άμεσα είτε μέσω υπεργολαβίας.

Τροπολογία

(19) Τα αυτοματοποιημένα συστήματα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνητής νοημοσύνης, αποτελούν χρήσιμο εργαλείο για τον εντοπισμό νοοτροπιών διακρίσεων, όμως **μπορούν να οδηγήσουν επίσης σε** αλγοριθμικές διακρίσεις, **οι οποίες κινδυνεύουν να αναπαραγάγουν και να επιδεινώσουν τις υφιστάμενες ανισότητες και διακρίσεις και να συμβάλουν στον αποκλεισμό και τη φτώχεια**. Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε ειδικευμένο προσωπικό ή υπηρεσίες που θα μπορούν να χρησιμοποιούν αυτοματοποιημένα συστήματα για το έργο τους, αφενός, και να τα αξιολογούν όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με τους κανόνες για την απαγόρευση των διακρίσεων **αντιμετωπίζοντας τις αλγοριθμικές διακρίσεις, προλαμβάνοντας τις πιθανές συνέπειές τους στους ανθρώπους και παρέχοντας στήριξη στα πρόσωπα που έχουν υποστεί αυτόν τον τύπο διακρίσεων**. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στον εφοδιασμό των φορέων ισότητας με κατάλληλους ψηφιακούς πόρους, **κατάρτιση και εμπειρογνωμοσύνη**, είτε άμεσα είτε μέσω υπεργολαβίας. **Τα αυτοματοποιημένα συστήματα πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για τα άτομα με αναπηρία που ορίζονται στο παράρτημα I της οδηγίας (ΕΕ) 2019/882 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του**

1α Οδηγία (ΕΕ) 2019/882 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας προϊόντων και υπηρεσιών (ΕΕ L 151 της 7.6.2019, σ. 70)).

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Οι φορείς ισότητας, μαζί με άλλους φορείς, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στην πρόληψη των διακρίσεων και στην προώθηση της ισότητας. Για την αντιμετώπιση των διαρθρωτικών πτυχών των διακρίσεων και για να συμβάλουν στην κοινωνική αλλαγή, θα πρέπει να προωθούν υποχρεώσεις ισότητας, ορθές πρακτικές, θετική δράση και την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, και να τους παρέχουν σχετική κατάρτιση, ενημέρωση, συμβουλές, καθοδήγηση και υποστήριξη. Θα πρέπει να επικοινωνούν **με** δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς και ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων **και** να συμμετέχουν σε δημόσιο διάλογο προκειμένου να καταπολεμήσουν τα στερεότυπα και να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση σχετικά με την πολυμορφία και τα οφέλη της, στοιχείο που αποτελεί βασικό πυλώνα των στρατηγικών της Ένωσης για την ισότητα.

Τροπολογία

(20) Οι φορείς ισότητας, μαζί με άλλους φορείς, **και ιδίως τους κοινωνικούς εταίρους και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών**, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στην πρόληψη των διακρίσεων και στην προώθηση της ισότητας. Για την αντιμετώπιση των διαρθρωτικών πτυχών των διακρίσεων και για να συμβάλουν στην κοινωνική αλλαγή, θα πρέπει να **ανατεθεί στους φορείς ισότητας η άσκηση δραστηριοτήτων για την πρόληψη των διακρίσεων και την προώθηση της ίσης μεταχείρισης**. Θα πρέπει να προωθούν υποχρεώσεις ισότητας, ορθές πρακτικές, θετική δράση και την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, και να τους παρέχουν σχετική κατάρτιση, ενημέρωση, συμβουλές, καθοδήγηση και υποστήριξη. Θα πρέπει να επικοινωνούν **και να παρέχουν πληροφορίες σε** δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, **ιδίως σε επιθεωρήσεις εργασίας, κοινωνικούς εταίρους, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και** ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, **προκειμένου να διασφαλίζουν μια διατομεακή προσέγγιση και να καταπολεμούν τον περιορισμένο αριθμό καταγγελιών. Θα πρέπει επίσης να**

συμμετέχουν σε δημόσιο διάλογο προκειμένου να καταπολεμήσουν τα στερεότυπα και να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση σχετικά με την πολυμορφία και τα οφέλη της, στοιχείο που αποτελεί βασικό πυλώνα των στρατηγικών της Ένωσης για την ισότητα.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(20α) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας εξετάζουν ενεργά τον στόχο της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών, σε όλη την πολυμορφία τους, θα πρέπει τα κράτη μέλη, κατά την υλοποίηση των διατάξεων στους τομείς που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, να προωθούν ενεργά την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου και τη συνεκτίμηση της διάστασης του φύλου στον προϋπολογισμό ως παγκοσμίως αναγνωρισμένα εργαλεία για την επίτευξη ισότητας των φύλων.

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21) Πέρα από την πρόληψη, κεντρικό καθήκον των φορέων ισότητας είναι η παροχή βοήθειας **στα θύματα διακρίσεων**. Η βοήθεια αυτή θα πρέπει πάντα να περιλαμβάνει την παροχή **βασικών πληροφοριών** στους καταγγέλλοντες και **την προκαταρκτική αξιολόγηση της καταγγελίας τους, με βάση τις αρχικές πληροφορίες που συλλέγονται από τα μέρη σε εθελοντική βάση. Τα κράτη μέλη**

(21) Πέρα από την πρόληψη, κεντρικό καθήκον των φορέων ισότητας είναι η παροχή βοήθειας **δωρεάν στα πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις και στους εντεταλμένους εκπροσώπους των συνδικαλιστικών οργανώσεών τους**. Η βοήθεια αυτή θα πρέπει, **τουλάχιστον**, να περιλαμβάνει την παροχή στους καταγγέλλοντες **νομικών συμβουλών, συμβουλών που στοχεύουν στις ειδικές**

θα πρέπει να είναι υπεύθυνα για τον καθορισμό των λεπτομερειών βάσει των οποίων ο φορέας ισότητας θα εκδίδει την εν λόγω αξιολόγηση, όπως το χρονοδιάγραμμα της διαδικασίας ή οι διαδικαστικές εγγυήσεις έναντι επαναλαμβανόμενων ή καταχρηστικών καταγγελιών.

ανάγκες τους, καθώς και πληροφοριών σχετικά με διαδικαστικές πτυχές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών για την παραπομπή μιας υπόθεσης στο δικαστήριο και άλλων μέσων έννομης προστασίας. Η βοήθεια αυτή θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει την παροχή στον καταγγέλλοντα μιας πρώτης διαβούλευσης σχετικά με την υπόθεσή του. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να καθορίζουν τις ρυθμίσεις των εν λόγω αρχικών διαβουλεύσεων. Η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει τα πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις να υποστηρίζονται και να εκπροσωπούνται από πρόσωπα, φορείς ή οργανισμούς με εμπειρογνώσια σε σχέση με τις διακρίσεις που έχουν υποστεί καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας κατά την οποία λαμβάνουν συνδρομή από τους φορείς ισότητας. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως πρόσωπο που έχει υποστεί διακρίσεις νοείται ένα πρόσωπο το οποίο ενδέχεται να έχει υποστεί διακρίσεις, ανεξάρτητα από το πιθανό νομικό καθεστώς του ως θύματος διακρίσεων.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Για να διασφαλιστεί ότι όλα τα **θύματα** είναι σε θέση να υποβάλουν καταγγελία, θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή καταγγελιών με διάφορους τρόπους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τη σύσταση (ΕΕ) 2018/951 της Επιτροπής, βάσει της οποίας η υποβολή καταγγελιών θα πρέπει να είναι δυνατή σε γλώσσα της επιλογής του καταγγέλλοντος η οποία να είναι κοινή στο κράτος μέλος όπου βρίσκεται ο φορέας ισότητας. Για να αντιμετωπιστεί μία από τις αιτίες στις οποίες οφείλεται ο

Τροπολογία

(22) Για να διασφαλιστεί ότι όλα τα **πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις** είναι σε θέση να υποβάλουν καταγγελία, θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή καταγγελιών με διάφορους τρόπους, **μεταξύ άλλων προφορικά, γραπτώς και με ψηφιακά μέσα**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τη σύσταση (ΕΕ) 2018/951 της Επιτροπής, βάσει της οποίας η υποβολή καταγγελιών θα πρέπει να είναι δυνατή σε γλώσσα της επιλογής του καταγγέλλοντος η οποία να είναι κοινή στο κράτος μέλος

περιορισμένος αριθμός καταγγελιών, και συγκεκριμένα ο φόβος των αντιποίνων, και με την επιφύλαξη της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1937 σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης⁷⁰, θα πρέπει να εξασφαλίζεται εμπιστευτικότητα για τους μάρτυρες και τους πληροφοριοδότες και, στο μέτρο του δυνατού, για τους καταγγέλλοντες.

⁷⁰ Οδηγία (ΕΕ) 2019/1937 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2019, σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης (ΕΕ L 305 της 26.11.2019, σ. 17).

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία 23

όπου βρίσκεται ο φορέας ισότητας, **με τη βοήθεια διερμηνέα αν χρειάζεται. Ομοίως, πρέπει να διασφαλίζεται η παροχή βοήθειας στα άτομα με αναπηρία για την υποβολή καταγγελιών σε προσβάσιμους μορφότευπους.** Για να αντιμετωπιστεί μία από τις αιτίες στις οποίες οφείλεται ο περιορισμένος αριθμός καταγγελιών, και συγκεκριμένα ο φόβος των αντιποίνων, και με την επιφύλαξη της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1937 σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης⁷⁰, θα πρέπει να εξασφαλίζεται εμπιστευτικότητα για τους μάρτυρες και τους πληροφοριοδότες και, στο μέτρο του δυνατού, για τους καταγγέλλοντες **και τους φερόμενους ως δράστες.**

⁷⁰ Οδηγία (ΕΕ) 2019/1937 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2019, σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης (ΕΕ L 305 της 26.11.2019, σ. 17).

Τροπολογία

(22α) Οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται στα κράτη μέλη και τα καθήκοντα των φορέων ισότητας δυνάμει της παρούσας οδηγίας σε σχέση με την παροχή βοήθειας στα θύματα θα πρέπει να εξετάζονται σε συνδυασμό με τις υποχρεώσεις των κρατών μελών και τα δικαιώματα των θυμάτων που ορίζονται στην οδηγία 2012/29/ΕΕ.

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(23) Για να προσφέρουν τη δυνατότητα ταχείας και οικονομικά προσιτής, εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν τη δυνατότητα των μερών να επιλύουν τις διαφορές τους με **φιλικό διακανονισμό**, από τον φορέα ισότητας ή άλλη υφιστάμενη ειδική οντότητα. Θα πρέπει να καθορίζουν τις λεπτομέρειες της διαδικασίας φιλικού διακανονισμού σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Τροπολογία

(23) Για να προσφέρουν τη δυνατότητα ταχείας και οικονομικά προσιτής, εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν τη δυνατότητα των μερών να επιλύουν τις διαφορές τους με **εναλλακτική επίλυση διαφορών, μεταξύ άλλων εντός του πλαισίου μιας δομής συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης. Η διαδικασία εναλλακτικής επίλυσης διαφορών θα πρέπει να καθοδηγείται** από τον φορέα ισότητας ή άλλη υφιστάμενη, **ανεξάρτητη, ειδική οντότητα που δεν συνδέεται με την κυβέρνηση.** Θα πρέπει να καθορίζουν τις λεπτομέρειες της διαδικασίας φιλικού διακανονισμού σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. **Η συμμετοχή σε διαδικασία συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης θα πρέπει να υπόκειται στη συμφωνία των μερών και δεν θα πρέπει να εμποδίζει ένα μέρος να ασκήσει το δικαίωμα πρόσβασης σε δικαστήριο, όταν το εν λόγω μέρος δεν αποδέχεται την απόφαση που ελήφθη εντός του πλαισίου της δομής συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης. Η δομή συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης θα πρέπει να απαρτίζεται από εμπειρογνώμονες σε θέματα δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και από τα δύο μέρη. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο της δομής συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης θα πρέπει να είναι νομικά δεσμευτικές, υπό την προϋπόθεση ότι συμφωνούν αμφότερα τα μέρη που έχουν τη διαφορά. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν επαρκή προθεσμία παραγραφής ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα μέρη που έχουν τη διαφορά θα έχουν πρόσβαση σε δικαστήριο όταν δεν καταλήξουν σε συμφωνία στο τέλος της διαδικασίας συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης.**

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(25) Τα αποδεικτικά στοιχεία είναι καθοριστικός παράγοντας για να διαπιστωθεί εάν υπήρξε πράγματι περιστατικό διάκρισης και συχνά βρίσκονται στα χέρια του φερόμενου ως δράστη. Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης στις απαραίτητες πληροφορίες για τη διαπίστωση ύπαρξης διακρίσεων και να είναι σε θέση να συνεργάζονται με τις αρμόδιες δημόσιες υπηρεσίες — όπως οι επιθεωρήσεις εργασίας ή οι επιθεωρήσεις παιδείας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλο πλαίσιο για την άσκηση αυτής της αρμοδιότητας, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες.

Τροπολογία

(25) Τα αποδεικτικά στοιχεία είναι καθοριστικός παράγοντας για να διαπιστωθεί εάν υπήρξε πράγματι περιστατικό διάκρισης και συχνά βρίσκονται στα χέρια του φερόμενου ως δράστη. Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης στις απαραίτητες πληροφορίες **και έγγραφα** για τη διαπίστωση ύπαρξης διακρίσεων και να είναι σε θέση να συνεργάζονται με τις αρμόδιες δημόσιες υπηρεσίες — όπως οι επιθεωρήσεις εργασίας, οι επιθεωρήσεις παιδείας **και οι κοινωνικοί εταίροι**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλο πλαίσιο για την άσκηση αυτής της αρμοδιότητας, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες. **Όταν το κρίνουν σκόπιμο και αναγκαίο για την ορθή διεξαγωγή των ερευνών, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να αναθέτουν σε άλλους αρμόδιους φορείς την εξουσία να διερευνούν κατά πόσον έχουν σημειωθεί παραβιάσεις της αρχής της ίσης μεταχείρισης.**

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(26) Με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που συλλέγονται, είτε οικειοθελώς είτε μέσω έρευνας, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διαβιβάζουν την αξιολόγησή τους στον καταγγέλλοντα και στον φερόμενο ως δράστη. Τα κράτη μέλη θα

Τροπολογία

(26) Με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που συλλέγονται, είτε οικειοθελώς είτε μέσω έρευνας, οι φορείς ισότητας θα πρέπει **να μπορούν** να διαβιβάζουν την αξιολόγησή τους στον καταγγέλλοντα και στον φερόμενο ως δράστη. Τα κράτη μέλη

πρέπει να καθορίζουν τη νομική αξία της εν λόγω αξιολόγησης, η οποία μπορεί να είναι μη δεσμευτική γνωμοδότηση ή δεσμευτική εκτελεστή απόφαση. Και στις δύο περιπτώσεις θα πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι της αξιολόγησης και να περιλαμβάνονται, όπου απαιτείται, μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν παραβάσεων που διαπιστώνονται και για την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών. Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του έργου των φορέων ισότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή των γνωμοδοτήσεων και την επιβολή των αποφάσεων.

θα πρέπει να καθορίζουν, σε διαβούλευση με άλλες οντότητες, **όπως οι κοινωνικοί εταίροι και οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών**, τη νομική αξία της εν λόγω αξιολόγησης, η οποία μπορεί να είναι μη δεσμευτική γνωμοδότηση ή δεσμευτική εκτελεστή απόφαση. Και στις δύο περιπτώσεις θα πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι της αξιολόγησης και να περιλαμβάνονται, όπου απαιτείται, μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν παραβάσεων που διαπιστώνονται και για την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών. Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του έργου των φορέων ισότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή των **μη δεσμευτικών** γνωμοδοτήσεων και την επιβολή των **δεσμευτικών** αποφάσεων.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(27) Για την προώθηση του έργου τους και της νομοθεσίας για την ισότητα, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να δημοσιεύουν **περίληψη των γνωμοδοτήσεων** και **των αποφάσεών** τους χωρίς να γνωστοποιούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τροπολογία

(27) Για την προώθηση του έργου τους και της νομοθεσίας για την ισότητα, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να δημοσιεύουν **τις γνωμοδοτήσεις** και **τις αποφάσεις** τους, **συμπεριλαμβανομένης περίληψης αυτών**, χωρίς να γνωστοποιούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. **Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να δημοσιοποιούν στις γνώμες και τις αποφάσεις τους τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των ενδιαφερόμενων μερών, όταν προβλέπεται και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται από το εθνικό δίκαιο, ιδίως για τον σκοπό της εκτέλεσης των αποφάσεών τους.**

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(28) Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να παρίστανται σε **δικαστικές** διαδικασίες για ζητήματα αστικού ή διοικητικού δικαίου προκειμένου να συμβάλλουν στη διασφάλιση της τήρησης της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE. Μολονότι οι εν λόγω δικαστικές διαδικασίες θα πρέπει να υπόκεινται στο εθνικό δικονομικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών κανόνων σχετικά με το παραδεκτό των προσφυγών, οι εν λόγω κανόνες, και ιδίως κάθε όρος έννομου συμφέροντος, δεν μπορούν να εφαρμόζονται κατά τρόπο που να υπονομεύει την αποτελεσματικότητα του δικαιώματος των φορέων ισότητας να αναλαμβάνουν δράση. Οι εξουσίες έρευνας και λήψης αποφάσεων και το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες που παρέχονται στους φορείς ισότητας από την παρούσα οδηγία θα διευκολύνουν την πρακτική εφαρμογή των ισχυουσών διατάξεων των οδηγιών 2000/43/EK, 2000/78/EK **και** 2004/113/EK σχετικά με το βάρος της απόδειξης και την υπεράσπιση των δικαιωμάτων. Υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, οι φορείς ισότητας θα είναι σε θέση να διαπιστώνουν πραγματικά περιστατικά «από τα οποία τεκμαίρεται η ύπαρξη άμεσης ή έμμεσης διάκρισης», εκπληρώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2000/43/EK, στο άρθρο 10 της οδηγίας 2000/78/EK **και** στο άρθρο 9 της οδηγίας 2004/113/EK. Ως εκ τούτου, η στήριξή τους θα διευκολύνει την πρόσβαση των **θυμάτων** στη δικαιοσύνη.

Τροπολογία

(28) Οι εξουσίες έρευνας και λήψης αποφάσεων και το δικαίωμα να παρίστανται **και να ομιλούν σε οποιοσδήποτε** διαδικασίες για ζητήματα αστικού ή διοικητικού δικαίου προκειμένου να συμβάλλουν στη διασφάλιση της τήρησης της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE. Μολονότι οι εν λόγω δικαστικές διαδικασίες θα πρέπει να υπόκεινται στο εθνικό δικονομικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών κανόνων σχετικά με το παραδεκτό των προσφυγών, οι εν λόγω κανόνες, και ιδίως κάθε όρος έννομου συμφέροντος, δεν μπορούν να εφαρμόζονται κατά τρόπο που να υπονομεύει την αποτελεσματικότητα του δικαιώματος των φορέων ισότητας να αναλαμβάνουν δράση. Οι εξουσίες έρευνας και λήψης αποφάσεων και το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες που παρέχονται στους φορείς ισότητας από την παρούσα οδηγία θα διευκολύνουν την πρακτική εφαρμογή των ισχυουσών διατάξεων των οδηγιών 2000/43/EK, 2000/78/EK, 2004/113/EK **και 2019/1158/EE** σχετικά με το βάρος της απόδειξης και την υπεράσπιση των δικαιωμάτων. Υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, οι φορείς ισότητας θα είναι σε θέση να διαπιστώνουν πραγματικά περιστατικά «από τα οποία τεκμαίρεται η ύπαρξη άμεσης ή έμμεσης διάκρισης», εκπληρώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 της οδηγίας 2000/43/EK, στο άρθρο 10 της οδηγίας 2000/78/EK, στο άρθρο 9 της οδηγίας 2004/113/EK **και στα άρθρα 12 και 15 της οδηγίας 2019/1158/EE**. Ως εκ τούτου, η στήριξή τους θα διευκολύνει την πρόσβαση των προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις

στη δικαιοσύνη.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Το δικαίωμα παράστασης επιτρέπει στους φορείς ισότητας να ενεργούν εξ ονόματος ή προς υποστήριξη των θυμάτων, επιτρέποντάς τους να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη όταν τα διαδικαστικά και οικονομικά εμπόδια ή ο φόβος θυματοποίησης συχνά τους αποθαρρύνουν. Το δικαίωμα παράστασης επιτρέπει επίσης στους φορείς ισότητας να επιλέγουν στρατηγικά τις υποθέσεις που αποφασίζουν να κινήσουν ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, και να συμβάλλουν στην ορθή ερμηνεία και εφαρμογή της νομοθεσίας περί ίσης μεταχείρισης.

Τροπολογία

(29) Το δικαίωμα παράστασης επιτρέπει στους φορείς ισότητας να ενεργούν εξ ονόματος ή προς υποστήριξη των θυμάτων, επιτρέποντάς τους να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη όταν τα διαδικαστικά και οικονομικά εμπόδια ή ο φόβος θυματοποίησης συχνά τους αποθαρρύνουν. Το δικαίωμα παράστασης επιτρέπει επίσης στους φορείς ισότητας να επιλέγουν στρατηγικά τις υποθέσεις που αποφασίζουν να κινήσουν ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, και να συμβάλλουν στην ορθή ερμηνεία και εφαρμογή της νομοθεσίας περί ίσης μεταχείρισης, **καθώς και να υποβάλλουν προτάσεις για τη βελτίωση και την επικαιροποίηση της υπάρχουσας νομοθεσίας.**

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(30) Ορισμένες περιπτώσεις διακρίσεων είναι δύσκολο να αντιμετωπιστούν, επειδή δεν υπάρχει καταγγέλλων που να κινεί ο ίδιος την υπόθεση. Στην απόφασή του στην υπόθεση C-54/07 (Feryn)⁷¹, η οποία κινήθηκε από φορέα ισότητας ιδίω ονόματι, το Δικαστήριο επιβεβαίωσε ότι μπορεί να διαπιστωθεί η ύπαρξη διάκρισης ακόμη και αν δεν υπάρχει ταυτοποιημένο **θύμα**. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό οι φορείς ισότητας να μπορούν να ενεργούν εξ ονόματός τους για την υπεράσπιση του

Τροπολογία

(30) Ορισμένες περιπτώσεις διακρίσεων είναι δύσκολο να αντιμετωπιστούν, επειδή δεν υπάρχει καταγγέλλων που να κινεί ο ίδιος την υπόθεση. Στην απόφασή του στην υπόθεση C-54/07 (Feryn)⁷¹, η οποία κινήθηκε από φορέα ισότητας ιδίω ονόματι, το Δικαστήριο επιβεβαίωσε ότι μπορεί να διαπιστωθεί η ύπαρξη διάκρισης ακόμη και αν δεν υπάρχει ταυτοποιημένο **πρόσωπο που έχει υποστεί διακρίσεις, για παράδειγμα, σε περιπτώσεις διαρθρωτικών ή θεσμικών διακρίσεων.**

δημόσιου συμφέροντος.

Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό οι φορείς ισότητας να μπορούν να ενεργούν *και να κινούν δικαστικές διαδικασίες* εξ ονόματός τους για την υπεράσπιση του δημόσιου συμφέροντος *σε περιπτώσεις που διαπιστώνονται διακρίσεις, χωρίς την παρουσία μεμονωμένου, ταυτοποιημένου προσώπου που έχει υποστεί διακρίσεις. Είναι επίσης σημαντικό να μπορούν να ενεργούν σε περιπτώσεις στις οποίες χρησιμοποιούνται μέσα συλλογικής έννομης προστασίας. Όταν ένας φορέας ισότητας κινεί ή συμμετέχει σε διαδικασίες εξ ονόματος ή προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις, το εν λόγω πρόσωπο ή τα εν λόγω πρόσωπα θα πρέπει να είναι σε θέση να ανακαλέσουν τη σιωπηρή έγκρισή τους πριν από τη δικαστική διαδικασία.*

⁷¹ Απόφαση της 10ης Ιουλίου 2008 στην υπόθεση Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

⁷¹ Απόφαση της 10ης Ιουλίου 2008 στην υπόθεση Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 30 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(30α) Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί επίσης στην αντιμετώπιση περιπτώσεων δομικών και συστημικών διακρίσεων που αφορούν τις διαδικασίες, κανόνες, ρουτίνες και οργανωτική δομή οποιουδήποτε ιδιωτικού ή δημόσιου οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων των αρχών επιβολής του νόμου, που συμβάλλουν στην ενίσχυση των ανισοτήτων για ορισμένες συγκεκριμένες ομάδες του πληθυσμού. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να εντείνουν τα μέτρα για την πρόληψη τέτοιων διακρίσεων και θα πρέπει να

αναπτύξουν συστημικά διορθωτικά μέτρα που επιτρέπουν τη συνεκτική αντιμετώπιση των διαρθρωτικών ή συστημικών διακρίσεων σε όλους τους τομείς.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(31) Οι φορείς ισότητας θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να υποβάλλουν προφορικές ή γραπτές δηλώσεις στο δικαστήριο —*π.χ. amicus curiae*— ως *απλούστερο* τρόπο για την υποστήριξη υποθέσεων με την πραγματογνωμοσύνη τους.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(32) *Τα δικαιώματα των φορέων ισότητας να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες τηρούν τις αρχές της δίκαιης δίκης και της ισότητας των όπλων. Ως εκ τούτου, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες ο φορέας ισότητας ενεργεί ως διάδικος σε διαδικασίες για την εκτέλεση ή τον δικαστικό έλεγχο μιας ίδιας απόφασης ή ενεργεί ως amicus curiae, ο φορέας ισότητας δεν θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να υποβάλει στο δικαστήριο αποδεικτικά στοιχεία που έχουν αποκτηθεί από προηγούμενες έρευνες για την ίδια υπόθεση και τα οποία ο φερόμενος ως δράστης ή οποιοσδήποτε τρίτος ήταν νομικά υποχρεωμένος να παράσχει.*

Τροπολογία

(31) Οι φορείς ισότητας θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να υποβάλλουν προφορικές ή γραπτές δηλώσεις στο δικαστήριο ως *τρίτο μέρος ή ως ειδικός*, ως *πρόσθετο* τρόπο για την υποστήριξη υποθέσεων με την πραγματογνωμοσύνη τους.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(34) Οι διατάξεις σχετικά με το δικαίωμα των φορέων ισότητας να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες δεν μεταβάλλουν τα δικαιώματα των **θυμάτων** και των ενώσεων, οργανώσεων ή άλλων νομικών οντοτήτων που επιβάλλουν τα δικαιώματα των **θυμάτων** που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει το εθνικό τους δίκαιο, έννομο συμφέρον να διασφαλίζουν την τήρηση των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE, όπως ορίζεται στις εν λόγω οδηγίες.

Τροπολογία

(34) Οι διατάξεις σχετικά με το δικαίωμα των φορέων ισότητας να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες δεν μεταβάλλουν τα δικαιώματα των **προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις** και των ενώσεων, οργανώσεων ή άλλων νομικών οντοτήτων που επιβάλλουν τα δικαιώματα των **προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις** που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει το εθνικό τους δίκαιο, έννομο συμφέρον να διασφαλίζουν την τήρηση των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE, όπως ορίζεται στις εν λόγω οδηγίες. **Ο ρόλος των φορέων ισότητας σε δικαστικές διαδικασίες θα πρέπει να προσδιοριστεί με σαφήνεια, ούτως ώστε να αποφευχθεί μια περιττή επικάλυψη με τα καθήκοντα άλλων φορέων, διασφαλίζοντας μια ισορροπημένη προσέγγιση προς τις διακρίσεις, καθώς και να αποφευχθούν τα αλληλεπικαλυπτόμενα μέτρα.**

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(35) Η αποτελεσματικότητα του έργου των φορέων ισότητας εξαρτάται επίσης από τη δυνατότητα των ομάδων που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων να έχουν πλήρη πρόσβαση στις υπηρεσίες τους. Σε έρευνα που διεξήγαγε ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁷², το 71 % των ατόμων που ανήκουν σε εθνοτικές μειονότητες ή σε μειονοτικές ομάδες μεταναστών δηλώνει ότι δεν γνωρίζει

Τροπολογία

(35) Η αποτελεσματικότητα του έργου των φορέων ισότητας εξαρτάται επίσης από τη δυνατότητα των ομάδων που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων να έχουν πλήρη πρόσβαση στις υπηρεσίες τους. Σε έρευνα που διεξήγαγε ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁷², το 71 % των ατόμων που ανήκουν σε εθνοτικές μειονότητες ή σε μειονοτικές ομάδες μεταναστών δηλώνει ότι δεν γνωρίζει

καμία οργάνωση που να παρέχει στήριξη ή συμβουλές σε *θήματα διακρίσεων*. Ένα βασικό βήμα για τη στήριξη αυτής της πρόσβασης είναι *τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν* ότι οι άνθρωποι γνωρίζουν τα δικαιώματά τους και είναι ενημερωμένοι για την ύπαρξη των φορέων ισότητας και για τις υπηρεσίες που αυτοί προσφέρουν. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τις μειονεκτούσες ομάδες και τις ομάδες των οποίων η πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες μπορεί να παρεμποδίζεται, για παράδειγμα λόγω *οικονομικής* κατάστασης, αναπηρίας, μορφωτικού επιπέδου ή λόγω έλλειψης πρόσβασης σε διαδικτυακά εργαλεία.

καμία οργάνωση που να παρέχει στήριξη ή συμβουλές σε *πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις*. Ένα βασικό βήμα για τη στήριξη αυτής της πρόσβασης είναι *το κάθε κράτος μέλος να παρέχει πληροφορίες σε όλες τις επίσημες γλώσσες του, να διασφαλίζει την προσβασιμότητα για τα άτομα με αναπηρίες και να παρέχει και βασικές πληροφορίες στα αγγλικά προκειμένου να διασφαλίζει* ότι οι άνθρωποι γνωρίζουν τα δικαιώματά τους και είναι ενημερωμένοι για την ύπαρξη των φορέων ισότητας και για τις υπηρεσίες που αυτοί προσφέρουν. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τις μειονεκτούσες ομάδες και τις ομάδες των οποίων η πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες μπορεί να παρεμποδίζεται, για παράδειγμα λόγω *υγείας ή κοινωνικοοικονομικής* κατάστασης, ηλικίας, αναπηρίας, μορφωτικού επιπέδου, *ιθαγένειας, ιδιότητας μέλους εθνικής μειονότητας, γλώσσας, καθεστώτος διαμονής, απομακρυσμένων και αγροτικών γεωγραφικών τοποθεσιών* ή λόγω έλλειψης πρόσβασης σε διαδικτυακά εργαλεία.

⁷² Έρευνα EU-MIDIS II του FRA.

⁷² Έρευνα EU-MIDIS II του FRA.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(36) Θα πρέπει να διασφαλίζεται για όλους η πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις δημοσιεύσεις των φορέων ισότητας σε ισότιμη βάση. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να εντοπιστούν και να αντιμετωπιστούν πιθανά εμπόδια στην πρόσβαση στις υπηρεσίες των φορέων ισότητας. Οι υπηρεσίες θα πρέπει να παρέχονται δωρεάν στους καταγγέλλοντες. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να

Τροπολογία

(36) Θα πρέπει να διασφαλίζεται για όλους η πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις δημοσιεύσεις των φορέων ισότητας σε ισότιμη βάση, *μεταξύ άλλων και διαδικτυακά*. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να εντοπιστούν και να αντιμετωπιστούν πιθανά εμπόδια στην πρόσβαση στις υπηρεσίες των φορέων ισότητας. Οι υπηρεσίες θα πρέπει να παρέχονται δωρεάν στους καταγγέλλοντες.

διασφαλίζουν ότι οι υπηρεσίες των φορέων ισότητας είναι διαθέσιμες σε όλα τα **δυναμικά θύματα** σε ολόκληρη την επικράτειά τους, για παράδειγμα με τη σύσταση τοπικών γραφείων, συμπεριλαμβανομένων κινητών μονάδων, τη διοργάνωση τοπικών εκστρατειών ή τη συνεργασία με τοπικούς εκπροσώπους ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν ότι οι υπηρεσίες των φορέων ισότητας είναι διαθέσιμες σε όλα τα **πρόσωπα που μπορεί να έχουν υποστεί διακρίσεις** σε ολόκληρη την επικράτειά τους, για παράδειγμα με τη σύσταση τοπικών **και περιφερειακών** γραφείων, συμπεριλαμβανομένων κινητών μονάδων, **τη δημιουργία προσβάσιμων και εύχρηστων ψηφιακών εργαλείων και πλατφορμών για την επικοινωνία με τους φορείς ισότητας**, τη διοργάνωση τοπικών εκστρατειών ή τη συνεργασία με τοπικούς εκπροσώπους, **τοπικές κυβερνήσεις, τους κοινωνικούς εταίρους, συμπεριλαμβανομένων των συνδικαλιστικών οργανώσεων**, ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που έχουν προσαρμοστεί στις τοπικές ανάγκες. **Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στις πλέον ευάλωτες ομάδες. Θα πρέπει να σχεδιαστούν εκπαιδευτικές εκστρατείες για τα ανθρώπινα δικαιώματα και την καταπολέμηση των διακρίσεων, και να απευθύνονται σε παιδιά και νέους που φοιτούν στο σχολείο, αρχής γενομένης από μικρή ηλικία. Οι κοινωνικοί εταίροι και οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών θα πρέπει να συμμετέχουν στη διεξαγωγή των εν λόγω εκπαιδευτικών εκστρατειών και στην προετοιμασία και διάδοση πληροφοριών στο πλαίσιο των εν λόγω εκπαιδευτικών εκστρατειών.**

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 36 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(36α) Προκειμένου να διασφαλίζεται η πρόσβαση στις υπηρεσίες τους σε ισότιμη βάση, οι φορείς ισότητας πρέπει να αναγνωρίζουν ότι ορισμένα επαγγέλματα, τα οποία ασκούνται κυρίως από γυναίκες, είναι ιστορικά απαξιωμένα και

θεωρούνται έμφυτα. Τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη μισθολογική διαφορά μεταξύ ανδρών και γυναικών συχνά δεν περιλαμβάνουν τον μαζικό αριθμό των γυναικών οι οποίες σε όλη την Ένωσης δεν αμείβονται δίκαια εξαιτίας της άσκησης άτυπης εργασίας. Το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν πολλών κρατών μελών θα παρουσίαζε αύξηση, εάν σε αυτό υπολογίζονταν η μη αμειβόμενη οικιακή εργασία και η μη αμειβόμενη εργασία παροχής φροντίδας. Η έλλειψη προβολής της οικιακής εργασίας και της εργασίας παροχής φροντίδας συμβάλλει άμεσα στις διακρίσεις κατά των γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης. Αν αυτές οι γυναίκες, οι οποίες απασχολούνται σε πολλά είδη άτυπης εργασίας, συμπεριλαμβάνονταν στα στατιστικά στοιχεία, το σχετικό μειονέκτημα των γυναικών στην αγορά εργασίας θα ήταν περισσότερο εμφανές, όπως επίσης και η αδυναμία τους να επωφεληθούν από τον κανονισμό της αγοράς εργασίας, ιδίως από τις διατάξεις κατά των διακρίσεων. Οι φορείς ισότητας πρέπει να διαδραματίσουν καίριο ρόλο ώστε να καταστούν οι εν λόγω διακρίσεις εμφανείς, συγκεκριμένα μέσω της συλλογής δεδομένων, της προώθησης εκθέσεων και της υποβολής συστάσεων σχετικά με δημόσιες πολιτικές που θα καταστήσουν σαφές ότι η οικιακή εργασία και η εργασία παροχής φροντίδας αποτελούν πραγματικά επαγγέλματα, στα οποία απασχολούνται εκατομμύρια εργαζόμενοι στην Ένωση.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(37) Η Ένωση και όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης

PE749.992v02-00

Τροπολογία

(37) Η Ένωση και όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης

34/144

RR\1290043EL.docx

των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία⁷³ (UNCRRPD), η οποία περιλαμβάνει την υποχρέωσή τους να απαγορεύουν τις διακρίσεις λόγω αναπηρίας και να εγγυώνται στα άτομα με αναπηρία ισότιμη και αποτελεσματική νομική προστασία έναντι κάθε είδους διακρίσεων. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ερμηνεύεται κατά τρόπο που δεν αντίκειται στην UNCRRPD. Για να εξασφαλιστεί ισότιμη και αποτελεσματική νομική προστασία και πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία σε όλες τις υπηρεσίες και δραστηριότητες των φορέων ισότητας, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η προσβασιμότητα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται *στην οδηγία* (EE) 2019/882, καθώς και εύλογες προσαρμογές. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διασφαλίζουν τη φυσική και ψηφιακή⁷⁴ προσβασιμότητα με την πρόληψη και την άρση των εμποδίων που ενδέχεται να αντιμετωπίζουν τα άτομα με αναπηρία κατά την πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις πληροφορίες τους, καθώς και να παρέχουν εύλογες προσαρμογές, προβαίνοντας στις αναγκαίες και κατάλληλες τροποποιήσεις και προσαρμογές, εφόσον απαιτείται σε συγκεκριμένη περίπτωση.

⁷³ EE L 23 της 27.1.2010, σ. 37.

⁷⁴ Βλ. οδηγία (EE) 2016/2102 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016, για την προσβασιμότητα των ιστότοπων

των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία⁷³ (UNCRRPD), η οποία περιλαμβάνει την υποχρέωσή τους να απαγορεύουν τις διακρίσεις λόγω αναπηρίας και να εγγυώνται στα άτομα με αναπηρία ισότιμη και αποτελεσματική νομική προστασία έναντι κάθε είδους διακρίσεων. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ερμηνεύεται κατά τρόπο που δεν αντίκειται στην UNCRRPD. Για να εξασφαλιστεί ισότιμη και αποτελεσματική νομική προστασία και πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία σε όλες τις υπηρεσίες και δραστηριότητες των φορέων ισότητας, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η προσβασιμότητα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται *στις οδηγίες* (EE) 2016/2102 και (EE) 2019/882, καθώς και εύλογες προσαρμογές. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διασφαλίζουν τη φυσική και ψηφιακή⁷⁴ προσβασιμότητα με την πρόληψη και την άρση των εμποδίων που ενδέχεται να αντιμετωπίζουν τα άτομα με αναπηρία κατά την πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις πληροφορίες τους, καθώς και να παρέχουν εύλογες προσαρμογές, προβαίνοντας στις αναγκαίες και κατάλληλες τροποποιήσεις και προσαρμογές, εφόσον απαιτείται σε συγκεκριμένη περίπτωση. ***Στο πλαίσιο της εντολής τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να καλύπτουν όλες τις μορφές διακρίσεων που αντιμετωπίζουν τα άτομα με αναπηρία σύμφωνα με την UNCRRPD, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων και έμμεσων διακρίσεων, της άρνησης εύλογων προσαρμογών, των διακρίσεων λόγω σχέσης, της παρενόχλησης, της εντολής για διακρίσεις, της θυματοποίησης και της ρητορικής μίσους.***

⁷³ EE L 23 της 27.1.2010, σ. 37.

⁷⁴ Βλ. οδηγία (EE) 2016/2102 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016, για την προσβασιμότητα των ιστότοπων

και των εφαρμογών για φορητές συσκευές των οργανισμών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 327 της 2.12.2016, σ. 1) και τη σχετική εκτελεστική απόφαση.

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(38) Η παροχή της δυνατότητας στους φορείς ισότητας να συντονίζονται και να συνεργάζονται τακτικά σε διάφορα επίπεδα και σε μακροπρόθεσμη βάση, είναι καίριας σημασίας για την αμοιβαία μάθηση, τη συνοχή και τη συνέπεια, και μπορεί να διευρύνει την εμβέλεια και τον αντίκτυπο του έργου τους. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να συνεργάζονται, **ιδίως**, με άλλους φορείς ισότητας **στο ίδιο κράτος μέλος και** σε άλλα κράτη μέλη — μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Δικτύου Φορέων Ισότητας (Equinet)— και με δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό, ενωσιακό και διεθνές επίπεδο, όπως οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, αρχές προστασίας δεδομένων, συνδικαλιστικές οργανώσεις, επιθεωρήσεις εργασίας και παιδείας, φορείς επιβολής του νόμου, οργανισμοί με αρμοδιότητα σε εθνικό επίπεδο για την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, αρχές που διαχειρίζονται κονδύλια της Ένωσης, εθνικά σημεία επαφής για τους Ρομά, φορείς καταναλωτών και εθνικοί ανεξάρτητοι μηχανισμοί για την προώθηση, την προστασία και την παρακολούθηση της UNCRPD. Η συνεργασία αυτή δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (δηλαδή δεδομένων σχετικά με την ισότητα σε μορφή που επιτρέπει την ταυτοποίηση των ατόμων).

και των εφαρμογών για φορητές συσκευές των οργανισμών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 327 της 2.12.2016, σ. 1-15) και τη σχετική εκτελεστική απόφαση.

Τροπολογία

(38) Η παροχή της δυνατότητας στους φορείς ισότητας να συντονίζονται και να συνεργάζονται τακτικά σε διάφορα επίπεδα και σε μακροπρόθεσμη βάση, είναι καίριας σημασίας για την αμοιβαία μάθηση, τη συνοχή και τη συνέπεια, και μπορεί να διευρύνει την εμβέλεια και τον αντίκτυπο του έργου τους. **Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι αλληλεπικαλυπτόμενες αρμοδιότητες, να καταστεί δυνατή η κοινή δράση και να βελτιστοποιηθεί η χρήση των πόρων, όταν υπάρχουν διάφοροι φορείς ισότητας εντός του ίδιου κράτους μέλους, θα πρέπει να διασφαλιστεί ο συντονισμός μεταξύ τους και οι αρμοδιότητές τους θα πρέπει να προσαρμοστούν αναλόγως.** Οι φορείς ισότητας θα πρέπει **επίσης** να συνεργάζονται με άλλους φορείς ισότητας σε άλλα κράτη μέλη — μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Δικτύου Φορέων Ισότητας (Equinet)— και με δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό, ενωσιακό και διεθνές επίπεδο, όπως **οι κοινωνικοί εταίροι**, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, **θεσμικά και λοιπά όργανα, και οργανισμοί της Ένωσης**, αρχές προστασίας δεδομένων, συνδικαλιστικές οργανώσεις, επιθεωρήσεις εργασίας και παιδείας, φορείς επιβολής του νόμου, οργανισμοί με αρμοδιότητα σε εθνικό επίπεδο για την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, **εθνικές στατιστικές αρχές**, αρχές που διαχειρίζονται κονδύλια της Ένωσης, εθνικά σημεία επαφής για τους Ρομά,

*αυτόχθονες ομάδες όπως τα κοινοβούλια των Σάμι, φορείς προστασίας των καταναλωτών και εθνικοί ανεξάρτητοι μηχανισμοί για την προώθηση, την προστασία και την παρακολούθηση της UNCRPD. Η συνεργασία αυτή δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (δηλαδή δεδομένων σχετικά με την ισότητα σε μορφή που επιτρέπει την ταυτοποίηση των ατόμων). **Επιπλέον, οποιαδήποτε συμμετοχή των φορέων ισότητας σε θέματα που σχετίζονται με τον χώρο εργασίας θα πρέπει να γίνεται με σεβασμό στην αυτονομία, στις αρμοδιότητες και στα προνόμια των κοινωνικών εταίρων, καθώς και στις αναγνωρισμένες αρμοδιότητες όλων των σχετικών κυβερνητικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρήσεων εργασίας, των εθνικών και των διοικητικών δικαστηρίων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.***

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(39) Οι φορείς ισότητας δεν μπορούν να εκπληρώσουν πλήρως τον ρόλο τους ως εμπειρογνομόνων στον τομέα της ίσης μεταχείρισης εάν δεν ζητείται εγκαίρως η γνώμη τους κατά τη διαδικασία χάραξης πολιτικής για θέματα που σχετίζονται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν διαφανείς διαδικασίες για να διασφαλίσουν την έγκαιρη διαβούλευση. Θα πρέπει επίσης να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να διατυπώνουν συστάσεις και να τις δημοσιεύουν.

Τροπολογία

(39) Οι φορείς ισότητας δεν μπορούν να εκπληρώσουν πλήρως τον ρόλο τους ως εμπειρογνομόνων στον τομέα της ίσης μεταχείρισης εάν δεν ζητείται εγκαίρως η γνώμη τους κατά τη διαδικασία χάραξης πολιτικής για θέματα που σχετίζονται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν διαφανείς διαδικασίες για να διασφαλίσουν την έγκαιρη διαβούλευση. Θα πρέπει επίσης να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να διατυπώνουν συστάσεις και να τις δημοσιεύουν **και να τις επικαιροποιούν όποτε το κρίνουν αναγκαίο.**

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(40) Τα δεδομένα για την ισότητα έχουν ζωτική σημασία για την ενημέρωση, την ευαισθητοποίηση των πολιτών, την ποσοτικοποίηση των διακρίσεων, την παρουσίαση των τάσεων με την πάροδο του χρόνου, την απόδειξη της ύπαρξης διακρίσεων, την αξιολόγηση της εφαρμογής της νομοθεσίας για την ισότητα, την απόδειξη της ανάγκης για θετική δράση και τη συμβολή στη χάραξη τεκμηριωμένων πολιτικών⁷⁵. Οι φορείς ισότητας συμβάλλουν καθοριστικά στην ανάπτυξη σχετικών δεδομένων για την ισότητα για τους συγκεκριμένους σκοπούς, για παράδειγμα με τη διοργάνωση τακτικών συζητήσεων στις οποίες συμμετέχουν όλοι οι σχετικοί φορείς. Θα πρέπει επίσης να συλλέγουν και να αναλύουν δεδομένα σχετικά με τις δραστηριότητες των ίδιων ή να διεξάγουν έρευνες, ενώ επίσης θα πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης και να χρησιμοποιούν στατιστικά στοιχεία που συλλέγονται από άλλους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς —όπως εθνικές στατιστικές υπηρεσίες, εθνικά δικαστήρια, επιθεωρήσεις εργασίας και παιδείας, συνδικαλιστικές οργανώσεις ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών— σχετικά με τα θέματα που τους έχουν ανατεθεί βάσει των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE. Τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία δεν θα πρέπει να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τροπολογία

(40) Τα δεδομένα για την ισότητα, **ιδίως τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία ανά φύλο**, έχουν ζωτική σημασία για την ενημέρωση, την ευαισθητοποίηση των πολιτών, την ποσοτικοποίηση των διακρίσεων, την παρουσίαση των τάσεων **και των μεταβολών στις κοινωνικές συμπεριφορές** με την πάροδο του χρόνου, την απόδειξη της ύπαρξης διακρίσεων, **συμπεριλαμβανομένων πολλαπλών και διατομεακών διακρίσεων**, την αξιολόγηση της εφαρμογής της νομοθεσίας για την ισότητα, την απόδειξη της ανάγκης για θετική δράση και τη συμβολή στη χάραξη τεκμηριωμένων πολιτικών⁷⁵. Οι φορείς ισότητας συμβάλλουν καθοριστικά στην ανάπτυξη σχετικών δεδομένων για την ισότητα για τους συγκεκριμένους σκοπούς, για παράδειγμα με τη διοργάνωση τακτικών συζητήσεων στις οποίες συμμετέχουν όλοι οι σχετικοί φορείς. Θα πρέπει επίσης να συλλέγουν και να αναλύουν **αναλυτικά** δεδομένα σχετικά με τις δραστηριότητες των ίδιων ή να διεξάγουν **ή να αναθέτουν έρευνες και μελέτες**, ενώ επίσης θα πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης και να χρησιμοποιούν στατιστικά στοιχεία που συλλέγονται από άλλους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς —όπως εθνικές στατιστικές υπηρεσίες, εθνικά δικαστήρια, επιθεωρήσεις εργασίας και παιδείας, συνδικαλιστικές οργανώσεις, **μέσα ενημέρωσης** ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών— σχετικά με τα θέματα που τους έχουν ανατεθεί βάσει των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE. Τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία δεν θα πρέπει να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα **και θα πρέπει να είναι**

διαθέσιμα σε προσβάσιμη μορφή, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιούνται εύκολα από τους φορείς ισότητας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας λαμβάνουν επαρκή χρηματοδότηση για τα καθήκοντά τους που σχετίζονται με τη συλλογή και την ανάλυση δεδομένων. Το έργο των φορέων ισότητας όσον αφορά τα δεδομένα για την ισότητα θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις υφιστάμενες κατευθυντήριες γραμμές και τους πόρους σχετικά με τα δεδομένα για την ισότητα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναπτύσσονται στο πλαίσιο της υποομάδας για τα δεδομένα ισότητας της ομάδας υψηλού επιπέδου της Ένωσης για την καταπολέμηση των διακρίσεων, την ισότητα και τη διαφορετικότητα.

⁷⁵ Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/43/EK του Συμβουλίου περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (οδηγία για τη φυλετική ισότητα) και της οδηγίας 2000/78/EK του Συμβουλίου για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση) [SWD(2021) 63 final].

⁷⁵ Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/43/EK του Συμβουλίου περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (οδηγία για τη φυλετική ισότητα) και της οδηγίας 2000/78/EK του Συμβουλίου για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση) [SWD(2021) 63 final].

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 41

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(41) *Εκτός από τη δημοσίευση ετήσιας έκθεσης σχετικά με τις δραστηριότητές τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να δημοσιεύουν τακτικά έκθεση η οποία περιλαμβάνει γενική αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις που*

Τροπολογία

(41) *Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να δημοσιεύουν ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητές τους. Κάθε τρία έτη, θα πρέπει επίσης να δημοσιεύουν, στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης του έτους εκείνου έκθεση η οποία περιλαμβάνει*

εμπίπτουν στην εντολή τους στο οικείο κράτος μέλος. Η εν λόγω έκθεση θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες σε δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς και να χρησιμεύει ως οδηγός για τον καθορισμό των προτεραιοτήτων των φορέων ισότητας για το μέλλον. Οι εκθέσεις δεν θα πρέπει να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

γενική αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις που εμπίπτουν στην εντολή τους στο οικείο κράτος μέλος. Η εν λόγω έκθεση θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες, **συστάσεις και τη συνέχεια που δόθηκε** σε δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς και να χρησιμεύει ως οδηγός για τον καθορισμό των προτεραιοτήτων των φορέων ισότητας για το μέλλον. Οι εκθέσεις δεν θα πρέπει να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. **Θα πρέπει να παρέχονται στους φορείς ισότητας επαρκείς πόροι για την εκπλήρωση των καθηκόντων υποβολής εκθέσεων που τους έχουν ανατεθεί.**

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 42

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(42) Για να καθορίσουν το όραμά τους για το μέλλον και να προσδιορίσουν τους σκοπούς και τους στόχους της οργάνωσής τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να εγκρίνουν πολυετές πρόγραμμα. Με τον τρόπο αυτό, θα μπορέσουν να διασφαλίσουν τη συνέπεια των διαφόρων συνιστωσών του έργου τους σε βάθος χρόνου και να αντιμετωπίσουν συστημικά ζητήματα διακρίσεων που εμπίπτουν στην εντολή τους στο πλαίσιο ενός μακροπρόθεσμου σχεδίου δράσης.

Τροπολογία

(42) Για να καθορίσουν το όραμά τους για το μέλλον και να προσδιορίσουν τους σκοπούς και τους στόχους της οργάνωσής τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να εγκρίνουν πολυετές πρόγραμμα. Με τον τρόπο αυτό, θα μπορέσουν να διασφαλίσουν τη συνέπεια των διαφόρων συνιστωσών του έργου τους σε βάθος χρόνου και να αντιμετωπίσουν **διαρθρωτικά ή** συστημικά ζητήματα διακρίσεων, **συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών**, που εμπίπτουν στην εντολή τους στο πλαίσιο ενός μακροπρόθεσμου σχεδίου δράσης. **Οι αρμοδιότητες και οι εξουσίες που συνδέονται με όλες τις εντολές στο συγκεκριμένο θεσμικό όργανο θα πρέπει να ενισχυθούν και να αναβαθμιστούν, ώστε κάθε εντολή να συνοδεύεται, στο μέτρο του δυνατού, από τις ευρύτερες αρμοδιότητες και εξουσίες που διαθέτει οποιαδήποτε από τις άλλες εντολές.**

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 43

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(43) Προκειμένου να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητα της παρούσας οδηγίας, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί ένας μηχανισμός για την παρακολούθηση της εφαρμογής της και, εκτός από την παρακολούθηση της συμμόρφωσης, την αξιολόγηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της. Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι υπεύθυνη για την εν λόγω παρακολούθηση και να συντάσσει τακτικά έκθεση εφαρμογής. **Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά την υποβολή εκθέσεων σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 όσον αφορά τα πρακτικά αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή για την κατάρτιση καταλόγου σχετικών δεικτών, βάσει των οποίων θα πρέπει να συλλέγονται τα δεδομένα. Η παρακολούθηση αυτή δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.**

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 43 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(43) Προκειμένου να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητα της παρούσας οδηγίας, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί ένας μηχανισμός για την παρακολούθηση της εφαρμογής της και, εκτός από την παρακολούθηση της συμμόρφωσης, την αξιολόγηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της. Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι υπεύθυνη για την εν λόγω παρακολούθηση και να συντάσσει τακτικά έκθεση εφαρμογής **κάθε τρία έτη με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνει από τα κράτη μέλη και πρόσθετα σχετικά δεδομένα που συλλέγονται σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, και από φορείς ισότητας, άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων και το Equinet.**

δεικτών για τη μέτρηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της παρούσας οδηγίας. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διενεργεί η Επιτροπή κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, και οι εν λόγω διαβουλεύσεις να διενεργούνται σύμφωνα με τις αρχές που προβλέπονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου^{1α}. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

^{1α} EE L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 44

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(44) Η παρούσα οδηγία καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις, δίνοντας έτσι στα κράτη μέλη τη δυνατότητα θέσπισης ή διατήρησης ευνοϊκότερων διατάξεων. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να χρησιμεύσει ως δικαιολογία για ενδεχόμενη υποβάθμιση σε σχέση με την σημερινή κατάσταση στα κράτη μέλη.

Τροπολογία

(44) Η παρούσα οδηγία καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις, δίνοντας έτσι στα κράτη μέλη τη δυνατότητα θέσπισης ή διατήρησης ευνοϊκότερων διατάξεων. **Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να θεσπίσουν ή να διατηρήσουν ευνοϊκότερες διατάξεις.** Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να χρησιμεύσει ως δικαιολογία για ενδεχόμενη υποβάθμιση σε σχέση με την σημερινή κατάσταση στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 48

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(48) Όταν, για την εκπλήρωση των καθηκόντων των φορέων ισότητας, απαιτείται η επεξεργασία ειδικών κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, **δηλαδή δεδομένων σχετικά με φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, θρησκεία ή πεποιθήσεις, αναπηρία ή γενετήσιο προσανατολισμό**, τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν ότι το εθνικό δίκαιο σέβεται την ουσία του δικαιώματος στην προστασία των δεδομένων και προβλέπει κατάλληλα και συγκεκριμένα μέτρα για τη διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των συμφερόντων του υποκειμένου των δεδομένων, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Οι εν λόγω διασφαλίσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, εσωτερικές πολιτικές και μέτρα για τη διασφάλιση της ελαχιστοποίησης των δεδομένων, μεταξύ άλλων μέσω της ανωνυμοποίησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, εφόσον είναι δυνατόν· την ψευδωνυμοποίηση και την κρυπτογράφηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· την πρόληψη της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· και τη διασφάλιση ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν υποβάλλονται σε επεξεργασία για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από αυτό που απαιτείται για τους σκοπούς για τους οποίους υποβάλλονται σε επεξεργασία.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Τροπολογία

(48) Όταν, για την εκπλήρωση των καθηκόντων των φορέων ισότητας, απαιτείται η επεξεργασία ειδικών κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, **κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679**, τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν ότι το εθνικό δίκαιο σέβεται την ουσία του δικαιώματος στην προστασία των δεδομένων και προβλέπει κατάλληλα και συγκεκριμένα μέτρα για τη διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των συμφερόντων του υποκειμένου των δεδομένων, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Οι εν λόγω διασφαλίσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, εσωτερικές πολιτικές και μέτρα για τη διασφάλιση της ελαχιστοποίησης των δεδομένων, μεταξύ άλλων μέσω της ανωνυμοποίησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, εφόσον είναι δυνατόν· την ψευδωνυμοποίηση και την κρυπτογράφηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· την πρόληψη της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· και τη διασφάλιση ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν υποβάλλονται σε επεξεργασία για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από αυτό που απαιτείται για τους σκοπούς για τους οποίους υποβάλλονται σε επεξεργασία.

1. Η παρούσα οδηγία καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις για τη λειτουργία των φορέων ισότητας, με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς τους και τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας τους, προκειμένου να ενισχυθεί η εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης, όπως απορρέει από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE.

1. Η παρούσα οδηγία καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις για τη λειτουργία των φορέων ισότητας, με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς τους και τη διασφάλιση **της εντολής, των αρμοδιοτήτων, της ανεξαρτησίας και της αυτονομίας** τους, προκειμένου να ενισχυθεί η εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης που κατοχυρώνεται **στη ΣΕΕ, στη ΣΛΕΕ και στον Χάρτη και**, όπως απορρέει από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE.

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Για τους σκοπούς της συμμόρφωσης με την απαγόρευση των διακρίσεων, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 της οδηγίας 2006/54/EK και στην οδηγία 2010/41/EE και όπως απορρέει από τη νομολογία του Δικαστηρίου, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, κατά τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας και όταν οι φορείς ισότητας ασκούν τα καθήκοντά τους βάσει αυτής, η αρχή της ίσης μεταχείρισης εφαρμόζεται σε όλα τα πρόσωπα σε όλη τους την πολυμορφία, ανεξαρτήτως βιολογικού ή κοινωνικού φύλου, ταυτότητας φύλου, έκφρασης φύλου ή χαρακτηριστικών φύλου.

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη ορίζουν **έναν** ή **περισσότερους** φορείς (στο εξής: φορείς ισότητας) **για την άσκηση των αρμοδιοτήτων** που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη ορίζουν **και πραγματοποιούν τους απαραίτητους διακανονισμούς ώστε ένας ή περισσότεροι** φορείς (στο εξής: φορείς ισότητας) **να ασκούν τις αρμοδιότητες** που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η θεσμική αρχιτεκτονική των φορέων ισότητας είναι συνεκτική κατά τρόπο που δεν θα παρεμπόδιζε την ικανότητα των φορέων ισότητας να εκτελούν τις αρμοδιότητές τους.**

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι φορείς ισότητας μπορεί να αποτελούν μέρος οργανισμών με αρμοδιότητες σε εθνικό επίπεδο για την προάσπιση των ανθρωπίνων ή των ατομικών δικαιωμάτων.

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας μπορεί να αποτελούν μέρος οργανισμών με αρμοδιότητες σε εθνικό επίπεδο για την προάσπιση των ανθρωπίνων ή των ατομικών δικαιωμάτων. **Όταν οι φορείς ισότητας αποτελούν μέρος τέτοιων οργανισμών, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι είναι ορατά και συμμετέχουν σε όλα τα στάδια και επιτρέπουν την πλήρη διαφάνεια και λογοδοσία στη διαδικασία.**

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας καλύπτουν έναν ή περισσότερους λόγους διακρίσεων με σαφή και κατάλληλη εστίαση σε καθέναν από τους λόγους.

Τροπολογία

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας διασφαλίζουν ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων σε ηγετικές και ανώτερες διεθνοντικές θέσεις που αποτυπώνει την πολυμορφία της κοινωνίας στο σύνολό της.

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι φορείς ισότητας είναι ανεξάρτητοι και απαλλαγμένοι από εξωτερικές επιρροές κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, ιδίως όσον αφορά τη νομική δομή, τη λογοδοσία, τον προϋπολογισμό, τη στελέχωση και τα οργανωτικά τους θέματα.

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι φορείς ισότητας είναι ***πλήρως*** ανεξάρτητοι, ***αυτόνομοι*** και απαλλαγμένοι από εξωτερικές επιρροές κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, ***τη λήψη αποφάσεων σχετικά με τους στόχους και τις δράσεις τους*** και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, ιδίως όσον αφορά τη νομική δομή, τη λογοδοσία, τον προϋπολογισμό, ***τους πόρους***, τη στελέχωση, ***την επικοινωνία*** και τα οργανωτικά τους θέματα.

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι δεν συστήνονται φορείς ισότητας εντός υπουργείου, κυβερνητικού φορέα ή φορέα που λαμβάνει ή αναζητεί οδηγίες από την

κυβέρνηση, προκειμένου να διαφυλαχθεί η φύση τους ως ανεξάρτητων φορέων.

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν διαφανείς κανόνες και εγγυήσεις σχετικά με την επιλογή, τον διορισμό, την ανάκληση και την πιθανή σύγκρουση συμφερόντων του προσωπικού των φορέων ισότητας, ιδίως **των προσώπων που κατέχουν διευθυντική θέση**, προκειμένου να διασφαλίζεται η επάρκεια και **η ανεξαρτησία τους**.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν διαφανείς, **συμμετοχικούς και βασισμένους στις ικανότητες** κανόνες, **διαδικασίες** και εγγυήσεις σχετικά με την επιλογή, τον διορισμό, την ανάκληση και την πιθανή σύγκρουση συμφερόντων του προσωπικού των φορέων ισότητας, **για παράδειγμα, λαμβάνοντας συμβουλές από εμπειρογνώμονες κατά τη διαδικασία επιλογής προσωπικού. Οι εν λόγω κανόνες, διαδικασίες και εγγυήσεις αφορούν** ιδίως **πρόσωπα** που κατέχουν **διευθυντικές θέσεις, για παράδειγμα, μέλη διοικητικών συμβουλίων που διευθύνουν φορείς ισότητας, επικεφαλής φορέων ισότητας, αναπληρωτές επικεφαλής φορέων ισότητας και, κατά περίπτωση, προσωρινούς επικεφαλής φορέων ισότητας**, προκειμένου να διασφαλίζεται η επάρκεια **των φορέων ισότητας και ότι είναι πλήρως ανεξάρτητοι από κάθε είδους εξωτερικές ή εσωτερικές παρεμβάσεις.**

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται κατάλληλες εγγυήσεις, ιδίως στην εσωτερική δομή των φορέων ισότητας, ώστε να διαφυλάσσεται η ανεξαρτησία της άσκησης των

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται κατάλληλες εγγυήσεις, ιδίως στην εσωτερική δομή των φορέων ισότητας, ώστε να διαφυλάσσεται η ανεξαρτησία της άσκησης των

αρμοδιοτήτων τους, κυρίως εκείνων που απαιτούν αμεροληψία και εκείνων που επικεντρώνονται στη στήριξη *θυμάτων*.

αρμοδιοτήτων τους, κυρίως εκείνων που απαιτούν αμεροληψία και εκείνων που επικεντρώνονται στη στήριξη *προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις, ενώ παράλληλα καθιστούν δυνατή τη συνεργασία και τον συντονισμό μεταξύ των εντολών και την κοινή χρήση της εμπειρίας και των πρακτικών του προσωπικού με στόχο την προώθηση της συνοχής και της βέλτιστης χρήσης της εμπειρογνωμοσύνης του προσωπικού.*

Τροπολογία 57

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται κατάλληλες εγγυήσεις στην εσωτερική δομή των φορέων πολλαπλών καθηκόντων για τη διασφάλιση της αυτόνομης άσκησης των καθηκόντων που αφορούν τον τομέα της ισότητας.

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται κατάλληλες εγγυήσεις στην εσωτερική δομή *και λειτουργία* των φορέων πολλαπλών καθηκόντων για τη διασφάλιση *της αποτελεσματικής εκτέλεσης των καθηκόντων τους και* της αυτόνομης άσκησης των καθηκόντων που αφορούν τον τομέα της ισότητας *χωρίς εξωτερική επιρροή.*

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι κάθε φορέας ισότητας διαθέτει τους ανθρώπινους, τεχνικούς και οικονομικούς πόρους που είναι αναγκαίοι για την εκτέλεση όλων των καθηκόντων του και για την αποτελεσματική άσκηση όλων των αρμοδιοτήτων του, για όλους τους λόγους και σε όλους τους τομείς που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, μεταξύ άλλων σε περίπτωση

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν, *σύμφωνα με τις εθνικές δημοσιονομικές διαδικασίες τους,* ότι κάθε φορέας ισότητας *έχει δημοσιονομική και οικονομική αυτονομία και* διαθέτει τους *σταθερούς* ανθρώπινους, *υλικούς,* τεχνικούς και οικονομικούς πόρους που είναι αναγκαίοι για την εκτέλεση όλων των καθηκόντων του και για την αποτελεσματική άσκηση όλων των

αύξησης των αρμοδιοτήτων, αύξησης των καταγγελιών, των δικαστικών εξόδων και της χρήσης αυτοματοποιημένων συστημάτων.

αρμοδιοτήτων του, για όλους τους λόγους και σε όλους τους τομείς που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, μεταξύ άλλων όταν οι φορείς ισότητας **αποτελούν μέρος φορέα πολλαπλών καθηκόντων και** σε περίπτωση αύξησης των αρμοδιοτήτων, αύξησης των καταγγελιών, των δικαστικών εξόδων και της χρήσης **ειδικής εμπειρογνωμοσύνης σε αναπτυσσόμενες περιοχές με δυναμικό διακρίσεων όπως η χρήση** αυτοματοποιημένων συστημάτων. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας λαμβάνουν τον προϋπολογισμό τους με σταθερό τρόπο, ότι ο προϋπολογισμός τους σχεδιάζεται σε πολυετή βάση και ότι οι πόροι και ο προϋπολογισμός τους προσαρμόζονται ανάλογα με την αύξηση των αρμοδιοτήτων τους. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προϋπολογισμοί των φορέων ισότητας καλύπτουν έξοδα που μπορεί να είναι δύσκολο να προβλεφθούν, όπως έξοδα που συνδέονται με δικαστικές διαφορές.**

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) εγκρίνουν στρατηγική για την ευαισθητοποίηση του γενικού πληθυσμού, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, με ιδιαίτερη έμφαση στα άτομα και τις ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, σχετικά με τα δικαιώματα που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE και σχετικά με την ύπαρξη φορέων ισότητας και τις υπηρεσίες τους·

Τροπολογία

α) εγκρίνουν στρατηγική για την ευαισθητοποίηση του γενικού πληθυσμού, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, με ιδιαίτερη έμφαση στα άτομα **που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, όπως οι νέοι, τις οικογένειες σε όλη τους την πολυμορφία,** και τις ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, **με τρόπο και σε μορφότυπο που είναι προσβάσιμο σε όλους,** σχετικά με τα δικαιώματα που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE και **τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να ασκηθούν και** σχετικά με την ύπαρξη και τις αρμοδιότητες φορέων

ισότητας και τις υπηρεσίες τους·

Τροπολογία 60

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) διασφαλίζουν **ότι** οι φορείς ισότητας συμμετέχουν στην πρόληψη των διακρίσεων και στην προώθηση της ίσης μεταχείρισης, **και** εγκρίνουν στρατηγική που θα καθορίζει τον τρόπο με τον οποίο θα συμμετέχουν σε δημόσιο διάλογο, θα επικοινωνούν με άτομα και ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, **θα** παρέχουν κατάρτιση **και** καθοδήγηση και **θα** προωθούν τις υποχρεώσεις ισότητας, την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας και τη θετική δράση μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων.

Τροπολογία

β) διασφαλίζουν **τις προϋποθέσεις ώστε** οι φορείς ισότητας:

i) να συμμετέχουν στην πρόληψη των διακρίσεων και στην προώθηση της ίσης μεταχείρισης, να εγγυώνται την ανεξαρτησία τους όταν εγκρίνουν στρατηγική που θα καθορίζει τον τρόπο με τον οποίο θα συμμετέχουν σε δημόσιο διάλογο, θα επικοινωνούν με τα άτομα, κοινωνικούς εταίρους, την κοινωνία των πολιτών και ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, και να διασφαλίζουν μια προσέγγιση χωρίς αποκλεισμούς για την καταπολέμηση των διατομεακών και πολλαπλών διακρίσεων και της ελλιπούς υποβολής εκθέσεων·

ii) να παρέχουν κατάρτιση, συμβουλές και καθοδήγηση σε άτομα και όργανα του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα σχετικά με την προώθηση και την επίτευξη της ισότητας και την πρόληψη των διακρίσεων·

iii) να προωθούν τις υποχρεώσεις ισότητας, την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας και του φύλου και τη θετική δράση μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών

φορέων, και να στηρίζουν και να παρέχουν καθοδήγηση σχετικά με την εφαρμογή των υποχρεώσεων ισότητας, την ισότητα και την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου και τη θετική δράση, και·

iv) να διασφαλίζουν ότι είναι σε θέση να διενεργούν έρευνα σχετικά με τις διακρίσεις, συμπεριλαμβανομένων των διαρθρωτικών ή συστημικών διακρίσεων, όπως επίσης και των διαδικτυακών διακρίσεων, συμπεριλαμβανομένων των προκαταλήψεων και των αλγοριθμικών διακρίσεων.

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 5 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη και οι φορείς ισότητας λαμβάνουν υπόψη τα πλέον κατάλληλα εργαλεία και τις μορφές επικοινωνίας για κάθε ομάδα-στόχο. Δίνουν ιδιαίτερη έμφαση σε μειονεκτούσες ομάδες των οποίων η πρόσβαση σε πληροφορίες μπορεί να παρεμποδίζεται, για παράδειγμα λόγω **οικονομικής** κατάστασης, ηλικίας, αναπηρίας, ιθαγένειας, καθεστώτος διαμονής ή λόγω έλλειψης πρόσβασης σε διαδικτυακά εργαλεία.

Τροπολογία

Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη και οι φορείς ισότητας λαμβάνουν υπόψη τα πλέον κατάλληλα εργαλεία και τις μορφές επικοινωνίας για κάθε ομάδα-στόχο **και συμπεριλαμβάνουν ψηφιακά εργαλεία και μέσα επικοινωνίας**. Δίνουν ιδιαίτερη έμφαση σε μειονεκτούσες ομάδες των οποίων η πρόσβαση σε πληροφορίες μπορεί να παρεμποδίζεται, για παράδειγμα λόγω **υγείας και κοινωνικοοικονομικής** κατάστασης, ηλικίας, αναπηρίας, ιθαγένειας, **ιδιότητας μέλους εθνικής μειονότητας, γλώσσας**, καθεστώτος διαμονής, **απομακρυσμένης και αγροτικής γεωγραφικής τοποθεσίας** ή λόγω έλλειψης **δημόσιας ή ιδιωτικής** πρόσβασης σε διαδικτυακά εργαλεία.

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Παροχή βοήθειας σε **θύματα**

Παροχή βοήθειας σε **πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις**

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας είναι σε θέση να παρέχουν βοήθεια στα **θύματα, όπως ορίζεται στις παραγράφους 2 έως 4.**

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας είναι σε θέση να παρέχουν βοήθεια δωρεάν στα **πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.**

Τροπολογία 64

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Οι φορείς ισότητας μπορούν να λαμβάνουν καταγγελίες για περιστατικά διακρίσεων, προφορικά, γραπτά και μέσω διαδικτύου.

2. Οι φορείς ισότητας μπορούν να λαμβάνουν καταγγελίες για περιστατικά διακρίσεων **με κάθε δυνατό μέσον, μεταξύ άλλων** προφορικά, γραπτά και μέσω διαδικτύου.

Τροπολογία 65

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας παρέχουν βοήθεια στα **θύματα, αρχικά ενημερώνοντάς τα** σχετικά με το νομικό πλαίσιο, **συμπεριλαμβανομένων** συμβουλών που αφορούν ειδικά τη συγκεκριμένη περίπτωση, σχετικά με τις υπηρεσίες που

Οι φορείς ισότητας παρέχουν βοήθεια στα **πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις και στους εντεταλμένους εκπροσώπους των συνδικαλιστικών οργανώσεών τους, συμπεριλαμβανομένων νομικών συμβουλών και πληροφοριών** σχετικά με

προσφέρει ο φορέας ισότητας και τις σχετικές διαδικαστικές πτυχές, καθώς και σχετικά με τα διαθέσιμα μέσα έννομης προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας προσφυγής στο δικαστήριο.

το νομικό πλαίσιο, συμβουλών που αφορούν ειδικά τη συγκεκριμένη περίπτωση **και τις ανάγκες των προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις** σχετικά με τις υπηρεσίες που προσφέρει ο φορέας ισότητας και τις σχετικές διαδικαστικές πτυχές, καθώς και σχετικά με τα διαθέσιμα μέσα έννομης προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας προσφυγής στο δικαστήριο.

Τροπολογία 66

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι φορείς ισότητας ενημερώνουν επίσης τα **θύματα** σχετικά με τους εφαρμοστέους κανόνες εμπιστευτικότητας, σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και σχετικά με τις δυνατότητες παροχής ψυχολογικής ή άλλου είδους **σχετικής** υποστήριξης από άλλους φορείς ή οργανισμούς.

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας ενημερώνουν επίσης τα **πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις** σχετικά με τους εφαρμοστέους κανόνες εμπιστευτικότητας, σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και σχετικά με τις δυνατότητες παροχής ψυχολογικής ή άλλου είδους υποστήριξης από άλλους φορείς ή οργανισμούς.

Τροπολογία 67

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου παρέχονται με προσβάσιμο τρόπο και σε μορφή προσαρμοσμένη στις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία.

Τροπολογία 68

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας εκδίδουν προκαταρκτική αξιολόγηση καταγγελίας βάσει των πληροφοριών που υποβάλλονται οικειοθελώς από τα εμπλεκόμενα μέρη. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις ακριβείς λεπτομέρειες βάσει των οποίων ο φορέας ισότητας θα εκδώσει την εν λόγω προκαταρκτική αξιολόγηση.

Οι φορείς ισότητας μπορούν να παρέχουν στα πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις μια πρώτη διαβούλευση σχετικά με την υπόθεσή τους. Οι φορείς ισότητας είναι σε θέση να καθορίζουν τις ρυθμίσεις των εν λόγω αρχικών διαβουλεύσεων.

Τροπολογία 69

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας ενημερώνουν τους καταγγέλλοντες για την προκαταρκτική τους αξιολόγηση και αν θα κλείσει η υπόθεση της καταγγελίας τους ή αν συντρέχουν λόγοι να δοθεί περαιτέρω συνέχεια, μεταξύ άλλων μέσω των διαδικασιών που προβλέπονται στα άρθρα 7, 8 και 9.

Μετά από μια πρώτη διαβούλευση, όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, οι φορείς ισότητας ενημερώνουν το πρόσωπο που έχει υποστεί διακρίσεις σχετικά με το συμπέρασμα στο οποίο κατέληξαν και τους λόγους για αυτό και σχετικά με το αν θα κλείσει η υπόθεση της καταγγελίας τους ή αν συντρέχουν λόγοι να δοθεί περαιτέρω συνέχεια, μεταξύ άλλων μέσω των διαδικασιών που προβλέπονται στα άρθρα 7, 8, 8α και 9.

Τροπολογία 70

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Φιλικός διακανονισμός

Εναλλακτική επίλυση διαφορών

Τροπολογία 71

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι φορείς ισότητας πρέπει να είναι σε θέση να προσφέρουν στα μέρη τη δυνατότητα να επιλύσουν τη διαφορά τους με φιλικό διακανονισμό. **Για την εν λόγω διαδικασία απαιτείται η συμφωνία των μερών, ενώ επικεφαλής μπορεί να είναι ο ίδιος ο φορέας ισότητας ή άλλη υφιστάμενη ειδική οντότητα, οπότε ο φορέας ισότητας μπορεί να διατυπώνει παρατηρήσεις προς την εν λόγω οντότητα. Η συμμετοχή σε μια τέτοια διαδικασία δεν εμποδίζει τα εμπλεκόμενα μέρη να ασκήσουν το δικαίωμα προσφυγής τους στη δικαιοσύνη.**

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας **ή άλλες υφιστάμενες ειδικές οντότητες** πρέπει να είναι σε θέση να προσφέρουν στα μέρη τη δυνατότητα να επιλύσουν τη διαφορά τους με **εναλλακτικής επίλυσης διαφορών, μεταξύ άλλων μέσω δομής συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης**. Στην εν λόγω εναλλακτική επίλυση διαφορών επικεφαλής είναι ο ίδιος ο φορέας ισότητας ή άλλη υφιστάμενη **ανεξάρτητη** ειδική οντότητα, οπότε ο φορέας ισότητας μπορεί να διατυπώνει παρατηρήσεις προς την εν λόγω οντότητα. Τα μέρη έχουν τη δυνατότητα να επικουρούνται ή να εκπροσωπούνται από κοινωνικούς εταίρους. **Η δομή συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης απαρτίζεται από εμπειρογνώμονες σε θέματα δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και από τα δύο μέρη της διαφοράς. Όταν μια διαφορά εξετάζεται στο πλαίσιο της δομής συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης, η υπόθεση προετοιμάζεται από αμερόληπτους δικηγόρους. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο της δομής συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης θα πρέπει να είναι νομικά δεσμευτικές, υπό την προϋπόθεση ότι συμφωνούν αμφότερα τα εμπλεκόμενα στη διαφορά μέρη.**

Τροπολογία 72

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η συμμετοχή σε μια τέτοια διαδικασία συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης υπόκειται στη συμφωνία των μερών που έχουν τη διαφορά, και δεν εμποδίζει τα

εμπλεκόμενα μέρη να ασκήσουν το δικαίωμα προσφυγής τους στη δικαιοσύνη όταν ένα από αυτά δεν αποδέχεται την απόφαση που λαμβάνεται εντός του πλαισίου της δομής συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης. Η εν λόγω διαδικασία συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης δεν αντικαθιστά ούτε υπονομεύει τις υφιστάμενες εθνικές διαδικασίες συμβιβασμού, όταν οι εν λόγω διαδικασίες είναι σε θέση να παρέχουν καλύτερη προστασία κατά των διακρίσεων.

Τροπολογία 73

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 7 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν επαρκή προθεσμία παραγραφής ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα μέρη που έχουν τη διαφορά έχουν πρόσβαση σε δικαστήριο όταν δεν καταλήξουν σε συμφωνία στο τέλος της διαδικασίας συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης. Η προθεσμία παραγραφής αναστέλλεται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συμβιβασμού και διαμεσολάβησης.

Τροπολογία 74

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Γνωμοδοτήσεις και αποφάσεις

Έρευνα

Τροπολογία 75

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – παράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, **όταν**, κατόπιν καταγγελίας ή με δική τους πρωτοβουλία, **οι φορείς ισότητας κρίνουν ότι ενδέχεται να έχει παραβιαστεί η αρχή της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ, οι εν λόγω φορείς έχουν την εξουσία να διερευνούν περαιτέρω την υπόθεση.**

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι **οι φορείς ισότητας διαθέτουν εξουσία να ερευνούν αποτελεσματικά**, κατόπιν καταγγελίας ή με δική τους πρωτοβουλία, **σχετικά με το αν** έχει παραβιαστεί η αρχή της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ.

Τροπολογία 76

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Ειδικότερα, το εν λόγω πλαίσιο παρέχει στους φορείς ισότητας πραγματικά δικαιώματα πρόσβασης στις πληροφορίες που είναι **απαραίτητες** για να εξακριβώσουν εάν υπάρχει πράγματι περιστατικό διακρίσεων. Προβλέπει επίσης κατάλληλους μηχανισμούς για τη συνεργασία των φορέων ισότητας με τους σχετικούς δημόσιους φορείς για τον συγκεκριμένο σκοπό.

Ειδικότερα, το εν λόγω πλαίσιο παρέχει στους φορείς ισότητας πραγματικά δικαιώματα πρόσβασης στις πληροφορίες **και τα έγγραφα** που είναι **απαραίτητα** για να εξακριβώσουν εάν υπάρχει πράγματι περιστατικό διακρίσεων **και την εξουσία να υποχρεώνουν τους φερόμενους ως δράστες και τα τρίτα μέρη να τους παρέχουν πληροφορίες και έγγραφα όταν τους το ζητούν**. Προβλέπει επίσης κατάλληλους μηχανισμούς για τη συνεργασία των φορέων ισότητας με τους σχετικούς δημόσιους φορείς, **όπως οι επιθεωρήσεις εργασίας ή άλλοι φορείς επιβολής, και παρέχει στους φορείς ισότητας την εξουσία να διασφαλίζουν ότι οι εν λόγω δημόσιοι φορείς συνεργάζονται με αυτούς** για τον συγκεκριμένο σκοπό. **Οι φορείς ισότητας τηρούν την εμπιστευτικότητα όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που λαμβάνουν.**

Τροπολογία 77

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να προβλέπουν ότι ο φερόμενος ως δράστης και οποιοσδήποτε τρίτος δεσμεύεται νομικά να παρέχει κάθε πληροφορία και έγγραφο που ζητούν οι φορείς ισότητας.

διαγράφεται

Τροπολογία 78

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – παράγραφος 3α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Όταν το κρίνουν σκόπιμο και αναγκαίο για την ορθή διεξαγωγή των ερευνών, οι φορείς ισότητας μπορούν να αναθέτουν σε άλλους αρμόδιους φορείς την εξουσία να διερευνούν κατά πόσον έχουν σημειωθεί παραβιάσεις της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, καθώς και την εξουσία να διενεργούν πραγματικές διαπιστώσεις, όπως προβλέπεται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 79

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας καταγράφουν γραπτώς την αξιολόγηση της υπόθεσης, η οποία περιλαμβάνει μεταξύ άλλων εξακρίβωση των πραγματικών περιστατικών και αιτιολογημένο συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη περιστατικού διακρίσεων. Τα κράτη μέλη καθορίζουν εάν αυτό θα γίνει μέσω μη δεσμευτικών γνωμοδοτήσεων ή μέσω δεσμευτικών εκτελεστών αποφάσεων.

διαγράφεται

Τροπολογία 80

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κατά περίπτωση, οι γνωμοδοτήσεις και οι αποφάσεις περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν παραβάσεων που διαπιστώνονται και για την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κατάλληλους μηχανισμούς για την παρακολούθηση της συνέχειας που δίνεται στις γνωμοδοτήσεις, όπως οι υποχρεώσεις ανατροφοδότησης, και για την επιβολή των αποφάσεων.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 81

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 4 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι φορείς ισότητας δημοσιεύουν σύνοψη των γνωμοδοτήσεων και των αποφάσεών τους, χωρίς να γνωστοποιούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 82

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 8α

Γνωμοδοτήσεις και αποφάσεις

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας εξουσιοδοτούνται να καταγράφουν γραπτώς την αξιολόγησή τους για μια υπόθεση. Στο πλαίσιο της

γραπτής αξιολόγησής τους, οι φορείς ισότητας διαπιστώνουν τα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης και παρέχουν αιτιολογημένο συμπέρασμα σχετικά με το κατά πόσον υπήρξε διάκριση. Τα κράτη μέλη καθορίζουν, σε διαβούλευση με άλλες οντότητες, όπως οι κοινωνικοί εταίροι και οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, κατά πόσον οι φορείς ισότητας πρέπει να αξιολογούν περιπτώσεις μέσω μη δεσμευτικών γνωμών ή δεσμευτικών εκτελεστών αποφάσεων.

2. Οι γνωμοδοτήσεις και οι αποφάσεις που εκδίδουν οι φορείς ισότητας περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν παραβάσεων που διαπιστώνεται ότι έχουν πραγματοποιηθεί και για την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κατάλληλους μηχανισμούς για την παρακολούθηση της συνέχειας που δίνεται στις μη δεσμευτικές γνωμοδοτήσεις, όπως οι υποχρεώσεις ανατροφοδότησης, και για την παρακολούθηση της συνέχειας που δίνεται στις δεσμευτικές εκτελεστές αποφάσεις. Στην περίπτωση δεσμευτικών εκτελεστών αποφάσεων, οι φορείς ισότητας δύνανται να έχουν την αρμοδιότητα να επιβάλλουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτικές.

3. Οι φορείς ισότητας δημοσιεύουν σύνοψη των γνωμοδοτήσεων και των αποφάσεών τους, χωρίς να γνωστοποιούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των ενδιαφερόμενων μερών μπορούν να δημοσιοποιούνται στις γνώμες και τις αποφάσεις των φορέων ισότητας, όταν προβλέπεται στο εθνικό δίκαιο και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται σε αυτό, ιδίως για τον σκοπό της εκτέλεσης των αποφάσεων των φορέων ισότητας.

Τροπολογία 83

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες για ζητήματα αστικού ή διοικητικού δικαίου που αφορούν την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ σύμφωνα με τις παραγράφους 2 *έως 5*, με την επιφύλαξη των εθνικών κανόνων σχετικά με το παραδεκτό των προσφυγών.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες για ζητήματα αστικού ή διοικητικού δικαίου που αφορούν την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ σύμφωνα με τις παραγράφους 2 *και 3*, με την επιφύλαξη των εθνικών κανόνων σχετικά με το παραδεκτό των προσφυγών.

Τροπολογία 84

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες περιλαμβάνει:

Τροπολογία

2. Το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες περιλαμβάνει *τουλάχιστον*:

Τροπολογία 85

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να παρίσταται ως διάδικος σε διαδικασίες επιβολής ή δικαστικού ελέγχου απόφασης που έχει ληφθεί σύμφωνα με το άρθρο 8 *παράγραφος 4*.

Τροπολογία

α) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να παρίσταται ως διάδικος σε διαδικασίες επιβολής ή δικαστικού ελέγχου απόφασης που έχει ληφθεί σύμφωνα με το άρθρο 8*α*.

Τροπολογία 86

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να υποβάλλει παρατηρήσεις στο δικαστήριο *ως amicus curiae*·

Τροπολογία

β) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να υποβάλλει παρατηρήσεις στο δικαστήριο·

Τροπολογία 87

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να κινεί διαδικασίες εξ ονόματος ή προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων *θυμάτων* ή να συμμετέχει σε αυτές· *στην περίπτωση αυτή, απαιτείται η έγκριση των θυμάτων.*

Τροπολογία

γ) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να κινεί διαδικασίες εξ ονόματος ή προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων *προσώπων που έχουν υποστεί διακρίσεις* ή να συμμετέχει σε αυτές *με την προϋπόθεση ότι τα πρόσωπα αυτά έχουν ενημερωθεί*·

Τροπολογία 88

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να κινεί δικαστικές διαδικασίες όταν έχει εντοπίσει διακρίσεις, αλλά κανένας μεμονωμένος καταγγέλλων δεν προσφεύγει στην υπόθεση· και

Τροπολογία 89

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ β) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να ενεργεί σε δικαστικές διαδικασίες που αφορούν ενέργειες συλλογικής προσφυγής.

Τροπολογία 90

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – εδάφιο 2 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να παρακολουθούν την εκτέλεση των αποφάσεων των θεσμικών οργάνων, των δικαιοδοτικών οργάνων και των δικαστηρίων που ασχολούνται με την ισότητα και τις διακρίσεις.

Τροπολογία 91

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο φορέας ισότητας μπορεί να κινεί δικαστικές διαδικασίες εξ όνοματός του, ιδίως για την αντιμετώπιση διαρθρωτικών και συστηματικών διακρίσεων σε περιπτώσεις που επιλέγονται από τον φορέα ισότητας λόγω της πληθώρας, της σοβαρότητας ή της ανάγκης τους για νομική αποσαφήνιση.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο φορέας ισότητας μπορεί να κινεί δικαστικές διαδικασίες εξ ονόματός του, ιδίως για την αντιμετώπιση διαρθρωτικών και συστηματικών διακρίσεων, **ή προκειμένου να υπερασπιστεί το δημόσιο συμφέρον** σε περιπτώσεις που επιλέγονται από τον φορέα ισότητας λόγω της πληθώρας, της σοβαρότητας ή της ανάγκης τους για νομική αποσαφήνιση.

Τροπολογία 92

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 4**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β), ο φορέας ισότητας δεν υποβάλλει σε δικαστικές διαδικασίες αποδεικτικά στοιχεία που έχουν περιέλθει στην κατοχή του κατά την άσκηση των εξουσιών που προβλέπονται από το άρθρο 8 παράγραφος 3.

διαγράφεται

Τροπολογία 93

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι δεν κινούνται ούτε συνεχίζονται έρευνες σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 2 έως 4 ενόσω εκκρεμούν δικαστικές διαδικασίες για την ίδια υπόθεση.

διαγράφεται

Τροπολογία 94

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, στις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7, 8 **και 9**, προστατεύονται δεόντως τα δικαιώματα υπεράσπισης των εμπλεκόμενων φυσικών και νομικών προσώπων. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας εγγυώνται την εμπιστευτικότητα των καταθέσεων των μαρτύρων και των πληροφοριοδοτών και, στο μέτρο του δυνατού, των καταγγελλόντων.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, στις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7, 8, **8α, 9 και 14**, προστατεύονται δεόντως τα δικαιώματα υπεράσπισης των εμπλεκόμενων φυσικών και νομικών προσώπων. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας **δημιουργούν σημεία επαφής για τους πληροφοριοδότες και θεσπίζουν προστασία για τους πληροφοριοδότες**, εγγυώνται την εμπιστευτικότητα των καταθέσεων των μαρτύρων και των πληροφοριοδοτών και, στο μέτρο του δυνατού, των καταγγελλόντων **και των φερόμενων ως**

δραστών.

Τροπολογία 95

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο **8 παράγραφος 4** υπόκεινται σε δικαστικό έλεγχο, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Τροπολογία

Οι δεσμευτικές αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο **8α** υπόκεινται σε δικαστικό έλεγχο, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Τροπολογία 96

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις αρμοδιότητες των επιθεωρήσεων εργασίας και άλλων αρχών επιβολής, καθώς και των κοινωνικών εταίρων.

Τροπολογία 97

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το εθνικό δίκαιο, τους κανόνες, τις διαδικασίες και τις πρακτικές που αφορούν την εκπροσώπηση και την υπεράσπιση από τους κοινωνικούς εταίρους ενώπιον των δικαστηρίων, τους μηχανισμούς συλλογικής προσφυγής και άλλα δικαιώματα, προνόμια και αρμοδιότητες των κοινωνικών εταίρων και των εκπροσώπων των εργαζομένων και των εργοδοτών, όπως εκείνα που σχετίζονται με την επιβολή των συλλογικών

συμβάσεων.

Τροπολογία 98

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πρόσβαση, προσβασιμότητα και εύλογες προσαρμογές

Τροπολογία

Ισότιμη πρόσβαση, προσβασιμότητα και εύλογες προσαρμογές

Τροπολογία 99

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη εγγυώνται την πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις δημοσιεύσεις των φορέων ισότητας σε ισότιμη βάση για όλους και διασφαλίζουν ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στην υποβολή καταγγελιών.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη εγγυώνται την πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις δημοσιεύσεις των φορέων ισότητας σε ισότιμη βάση για όλους και διασφαλίζουν ότι δεν υπάρχουν φραγμοί στην υποβολή καταγγελιών **στη βοήθεια προς τα πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις, μέσω της δημιουργίας τοπικών και περιφερειακών γραφείων, συμπεριλαμβανομένων κινητών γραφείων, και μέσω της δημιουργίας προσβάσιμων και εύχρηστων ψηφιακών εργαλείων και πλατφορμών.**

Τροπολογία 100

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας παρέχουν όλες τις υπηρεσίες τους δωρεάν για τους καταγγέλλοντες, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, συμπεριλαμβανομένων

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας παρέχουν όλες τις υπηρεσίες τους, **συμπεριλαμβανομένης της εκπροσώπησης ενώπιον του δικαστηρίου**, δωρεάν για τους

των αγροτικών και απομακρυσμένων περιοχών.

καταγγέλλοντες, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών και απομακρυσμένων περιοχών **και των εξόχως απόκεντρων περιοχών.**

Τροπολογία 101

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την προσβασιμότητα και παρέχουν εύλογες προσαρμογές στα άτομα με αναπηρία, ώστε να διασφαλίζεται η ισότιμη πρόσβασή τους σε όλες τις υπηρεσίες **και δραστηριότητες των φορέων ισότητας, συμπεριλαμβανομένης της παροχής βοήθειας στα *θύματα*, της διεκπεραίωσης καταγγελιών, των μηχανισμών *φιλικού διακανονισμού*, της ενημέρωσης και των δημοσιεύσεων, καθώς και των δραστηριοτήτων πρόληψης, προώθησης και ευαισθητοποίησης.**

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την προσβασιμότητα, **μεταξύ άλλων σύμφωνα με τις οδηγίες (ΕΕ) 2016/2102 και (ΕΕ) 2019/882**, και παρέχουν εύλογες προσαρμογές στα άτομα με αναπηρία **και τα άτομα που ανήκουν σε άλλες ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, όπως τα άτομα ΛΟΑΤΙ και οι μετανάστες**, ώστε να διασφαλίζεται η ισότιμη πρόσβασή τους σε όλες τις υπηρεσίες, **τις** δραστηριότητες **και τις πληροφορίες** των φορέων ισότητας, συμπεριλαμβανομένης της παροχής βοήθειας στα **πρόσωπα που έχουν υποστεί διακρίσεις**, της **υποβολής και διεκπεραίωσης καταγγελιών, των μηχανισμών *εναλλακτικής επίλυσης διαφορών***, της ενημέρωσης και των δημοσιεύσεων, καθώς και των δραστηριοτήτων πρόληψης, προώθησης και ευαισθητοποίησης.

Τροπολογία 102

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν κατάλληλους μηχανισμούς για να συνεργάζονται, στο πλαίσιο των αντίστοιχων πεδίων

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας, **με την επιφύλαξη της ανεξαρτησίας τους**, διαθέτουν κατάλληλους μηχανισμούς για να

αρμοδιότητάς τους, με άλλους φορείς ισότητας εντός του ίδιου κράτους μέλους, καθώς και με σχετικούς δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, σε εθνικό, περιφερειακό, τοπικό επίπεδο, καθώς και σε άλλα κράτη μέλη και σε ενωσιακό και διεθνές επίπεδο.

συνεργάζονται, στο πλαίσιο των αντίστοιχων πεδίων αρμοδιότητάς τους, με άλλους φορείς ισότητας εντός του ίδιου κράτους μέλους, **με φορείς ισότητας άλλων κρατών μελών, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Δικτύου Φορέων Ισότητας (Equinet)**, καθώς και με σχετικούς δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων των **τοπικών κυβερνήσεων, των κοινωνικών εταίρων και** των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, σε εθνικό, περιφερειακό, τοπικό επίπεδο, καθώς και σε άλλα κράτη μέλη και σε ενωσιακό και διεθνές επίπεδο. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας συνεργάζονται με ισότιμο τρόπο με τα σχετικά ενωσιακά θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς, όπως το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων και ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

Τροπολογία 103

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν διαφανείς διαδικασίες για να διασφαλίσουν ότι η κυβέρνηση και άλλοι δημόσιοι φορείς διαβουλεύονται εγκαίρως με τους φορείς ισότητας σχετικά με τη νομοθεσία, την πολιτική, τη διαδικασία, τα προγράμματα και τις πρακτικές που σχετίζονται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη **εφαρμόζουν την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου στις εθνικές πολιτικές τους ως σημαντικό εργαλείο για την επίτευξη της ισότητας των φύλων και** θεσπίζουν διαφανείς διαδικασίες για να διασφαλίσουν ότι η κυβέρνηση και άλλοι δημόσιοι φορείς διαβουλεύονται εγκαίρως με τους φορείς ισότητας σχετικά με τη νομοθεσία, την πολιτική, τη διαδικασία, τα προγράμματα και τις πρακτικές που σχετίζονται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν τα αναγκαία μέσα για να παρέχουν τις παρατηρήσεις που λαμβάνουν ως**

Τροπολογία 104

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Συλλογή δεδομένων και πρόσβαση σε
δεδομένα για την ισότητα

Τροπολογία

Συλλογή δεδομένων και πρόσβαση σε
στατιστικά στοιχεία για την ισότητα

Τροπολογία 105

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα δεδομένα που συλλέγονται αναλύονται με βάση τους λόγους και τους τομείς που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE και σύμφωνα με τους δείκτες που αναφέρονται στο άρθρο 16. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται ανωνυμοποιούνται και, εφόσον αυτό δεν είναι δυνατόν, ψευδωνυμοποιούνται.

Τροπολογία

2. Τα δεδομένα που συλλέγονται αναλύονται με βάση τους λόγους και τους τομείς που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, **λαμβάνοντας υπόψη τις πολλαπλές και διατομεακές διακρίσεις**, και σύμφωνα με τους δείκτες που αναφέρονται στο άρθρο 16. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται ανωνυμοποιούνται και, εφόσον αυτό δεν είναι δυνατόν, ψευδωνυμοποιούνται.

Τροπολογία 106

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να έχουν πρόσβαση σε στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, τα οποία συλλέγονται από

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να έχουν πρόσβαση σε στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, τα οποία συλλέγονται από

δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων δημόσιων αρχών, **συνδικαλιστικών οργανώσεων**, εταιρειών και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, όταν κρίνουν ότι οι τα λόγω στατιστικά στοιχεία είναι αναγκαία για τη συνολική αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις στο κράτος μέλος, καθώς και για την κατάρτιση της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 στοιχείο γ).

δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων δημόσιων αρχών, **των κοινωνικών εταίρων**, εταιρειών και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, όταν κρίνουν ότι οι τα λόγω στατιστικά στοιχεία είναι αναγκαία για τη συνολική αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις στο κράτος μέλος, καθώς και για την κατάρτιση της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 στοιχείο γ) **της παρούσας οδηγίας. Τα στατιστικά στοιχεία που συλλέγονται από δημόσιες και ιδιωτικές οντότητες διατίθενται σε προσβάσιμη μορφή, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιούνται εύκολα από τους φορείς ισότητας.**

Τροπολογία 107

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να διατυπώνουν συστάσεις σχετικά με τα δεδομένα που **πρέπει** να συλλέγονται σε σχέση με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, σε δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων αρχών, **των συνδικαλιστικών οργανώσεων**, των εταιρειών και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν επίσης στους φορείς ισότητας να εκτελούν συντονιστικό ρόλο στη συλλογή δεδομένων για την ισότητα.

Τροπολογία 108

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – παράγραφος 5

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να διατυπώνουν συστάσεις σχετικά με τα δεδομένα που **θα μπορούσαν** να συλλέγονται σε σχέση με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, σε δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων αρχών, **των κοινωνικών εταίρων**, των εταιρειών και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν επίσης στους φορείς ισότητας να εκτελούν συντονιστικό ρόλο στη συλλογή δεδομένων για την ισότητα.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να διεξάγουν ανεξάρτητες έρευνες σχετικά με τις διακρίσεις.

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να διεξάγουν **και να αναθέτουν** ανεξάρτητες έρευνες **και εκθέσεις** σχετικά με τις διακρίσεις, **συμπεριλαμβανομένων των διατομεακών, των διαρθρωτικών και των συστημικών διακρίσεων.**

Τροπολογία 109

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να προβαίνουν σε δημόσιες δηλώσεις και να εκπονούν και να δημοσιεύουν έρευνες, συστάσεις και εκθέσεις χωρίς προηγούμενη άδεια ή έγκριση από κυβέρνηση ή οποιοδήποτε θεσμικό όργανο ή εξωτερικό ενδιαφερόμενο μέρος ή χωρίς να απαιτείται να προβαίνει σε ενημέρωσή τους.

Τροπολογία 110

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) δημοσιεύουν έκθεση, με συστάσεις, τουλάχιστον ανά **τετραετία**, σχετικά με την κατάσταση της ίσης μεταχείρισης και των διακρίσεων, συμπεριλαμβανομένων πιθανών διαρθρωτικών ζητημάτων, στο κράτος μέλος όπου βρίσκονται.

γ) δημοσιεύουν **ανεξάρτητη** έκθεση, με συστάσεις, **διασφαλίζοντας μια διατομεακή προσέγγιση**, τουλάχιστον ανά **τριετία**, σχετικά με την κατάσταση της ίσης μεταχείρισης και των διακρίσεων, συμπεριλαμβανομένων πιθανών διαρθρωτικών ζητημάτων, **και κάθε ενέργειας ή απόπειρας οπισθοδρόμησης στους τομείς αυτούς, καθώς και μια ανάλυση του προϋπολογισμού τους** στο

Τροπολογία 111

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) συμμετέχουν σε βιώσιμο διάλογο με την κυβέρνηση και άλλες αρχές· η κυβέρνηση και οι άλλες αρχές λαμβάνουν υπόψη τις συστάσεις των φορέων ισότητας σχετικά με τη νομοθεσία, τις πολιτικές, τις διαδικασίες, τα προγράμματα και την πρακτική, και λαμβάνουν μέτρα κατά περίπτωση, και·

Τροπολογία 112

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ β) αναπτύσσουν και καταγράφουν το αποτέλεσμα και τους δείκτες επιπτώσεων που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με το άρθρο 16 για την αξιολόγηση της προόδου τους, με το Equinet, και διενεργούν αξιολόγηση της λειτουργίας τους, τουλάχιστον ανά τετραετία.

Τροπολογία 113

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Η Επιτροπή καταρτίζει, με **εκτελεστική** πράξη, κατάλογο κοινών δεικτών για τη μέτρηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της παρούσας οδηγίας. Κατά την κατάρτιση των δεικτών, η

1. Η Επιτροπή καταρτίζει, με **κατ' εξουσιοδότηση** πράξη, κατάλογο κοινών δεικτών για τη μέτρηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της παρούσας οδηγίας, **σε συνεργασία με το Equinet και κάνοντας**

Επιτροπή **μπορεί να ζητήσει** συμβουλές από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων. Οι εν λόγω δείκτες καλύπτουν τους πόρους, την ανεξάρτητη λειτουργία, τις δραστηριότητες και την αποτελεσματικότητα των φορέων ισότητας, καθώς και εξελίξεις στην εντολή, τις εξουσίες ή τη δομή τους, διασφαλίζοντας τη συγκρισιμότητα, την αντικειμενικότητα και την αξιοπιστία των δεδομένων που συλλέγονται σε εθνικό επίπεδο.

χρήση των δεικτών του Equinet. Κατά την κατάρτιση των δεικτών, η Επιτροπή **ζητεί επίσης** συμβουλές από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων. Οι εν λόγω δείκτες καλύπτουν τους **ανθρώπινους, τεχνικούς, υλικούς και οικονομικούς** πόρους, την ανεξάρτητη λειτουργία, τις δραστηριότητες, **την προσβασιμότητα** και την αποτελεσματικότητα των φορέων ισότητας, καθώς και εξελίξεις στην εντολή, τις εξουσίες, **τους διορισμούς** ή τη δομή τους, διασφαλίζοντας τη συγκρισιμότητα, την αντικειμενικότητα και την αξιοπιστία των δεδομένων που συλλέγονται σε εθνικό επίπεδο.

Τροπολογία 114

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Έως [5 έτη μετά την ημερομηνία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο], και στη συνέχεια κάθε 5 έτη, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις σχετικές πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων σχετικά με τα πρακτικά αποτελέσματά της, τα οποία συλλέγονται με βάση τους δείκτες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις που συντάσσουν οι φορείς ισότητας δυνάμει του άρθρου 14 στοιχεία β) και γ).

Τροπολογία 115

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16 – παράγραφος 3

Τροπολογία

2. Έως [3 έτη μετά την ημερομηνία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο], και στη συνέχεια κάθε 3 έτη, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις σχετικές πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων σχετικά με τα πρακτικά αποτελέσματά της, τα οποία συλλέγονται με βάση τους δείκτες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις που συντάσσουν οι φορείς ισότητας δυνάμει του άρθρου 15 στοιχεία β) και γ).

3. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τα πρακτικά αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας, με βάση τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και πρόσθετα σχετικά δεδομένα που συλλέγονται σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, ιδίως από τα ενδιαφερόμενα μέρη, από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων.

3. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τα πρακτικά αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας, με βάση τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και πρόσθετα σχετικά δεδομένα που συλλέγονται σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, ιδίως από **τους φορείς ισότητας, το Equinet, τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και τα** ενδιαφερόμενα μέρη, από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων. **Η Επιτροπή αξιολογεί, με τη συμμετοχή του Equinet, του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων, του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του Eurofound και άλλων σχετικών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης, με βάση τις πληροφορίες που έχει λάβει, την κατάσταση των διακρίσεων σε κάθε κράτος μέλος. Η Επιτροπή καταρτίζει δείκτη και ισολογισμό για κάθε κράτος μέλος που περιγράφει την κατάσταση όσον αφορά τις διακρίσεις και τις επιδόσεις τους αναφορικά με τα μέτρα κατά των διακρίσεων και εκδίδει επακόλουθες συστάσεις. Η έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή και τα πρακτικά αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας περιλαμβάνει ειδική αξιολόγηση της ανεξάρτητης λειτουργίας των φορέων ισότητας. Καταγγελίες σχετικά με οποιαδήποτε παρέμβαση μπορούν να υποβάλλονται στην Επιτροπή. Η Επιτροπή προσθέτει τις καταγγελίες αυτές στην έκθεση και διερευνά περαιτέρω τους ισχυρισμούς που περιέχονται σε αυτές.**

Τροπολογία 116

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ουδέποτε μπορεί να αποτελέσει λόγο για τη μείωση του επιπέδου προστασίας έναντι των διακρίσεων, το οποίο παρέχεται ήδη από τα κράτη μέλη στα θέματα που καλύπτονται από **την παρούσα οδηγία**.

Τροπολογία

2. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ουδέποτε μπορεί να αποτελέσει λόγο για τη μείωση του επιπέδου προστασίας έναντι των διακρίσεων, το οποίο παρέχεται ήδη από τα κράτη μέλη στα θέματα που καλύπτονται από **τις οδηγίες 2006/54/EK, 2010/41/EE και 2023/970/EE**.

Τροπολογία 117

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να συλλέγουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο όταν είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση **καθήκοντος** δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να συλλέγουν **και να επεξεργάζονται** δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο όταν είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση **των καθηκόντων** δυνάμει της παρούσας οδηγίας **και εφόσον η συλλογή και επεξεργασία των δεδομένων συμμορφώνονται πλήρως με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679**.

Τροπολογία 118

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν οι φορείς ισότητας επεξεργάζονται ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, δηλαδή δεδομένα σχετικά με φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, θρησκεία ή πεποιθήσεις, αναπηρία **ή** γενετήσιο προσανατολισμό, προβλέπονται κατάλληλα και συγκεκριμένα μέτρα για τη διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των συμφερόντων του υποκειμένου

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν οι φορείς ισότητας επεξεργάζονται ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα **κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679**, δηλαδή δεδομένα σχετικά με φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, **όταν αυτό είναι δυνατό βάσει της εθνικής νομοθεσίας**, θρησκεία ή πεποιθήσεις, αναπηρία, γενετήσιο προσανατολισμό, προβλέπονται

των δεδομένων.

κατάλληλα και συγκεκριμένα μέτρα για τη διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των συμφερόντων του υποκειμένου των δεδομένων **σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.**

Τροπολογία 119

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο εντός [18 μηνών]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο εντός [12 μηνών]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Οι εθνικοί φορείς ισότητας είναι δημόσιοι οργανισμοί που προωθούν την ίση μεταχείριση σε κάθε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης παρέχοντας ανεξάρτητη συνδρομή στα θύματα διακρίσεων, ενεργώντας ή/και εκπροσωπώντας τα θύματα στο δικαστήριο, διεξάγοντας ανεξάρτητες έρευνες και έρευνες, δημοσιεύοντας ανεξάρτητες εκθέσεις, συλλέγοντας δεδομένα, αυξάνοντας την ευαισθητοποίηση και διατυπώνοντας συστάσεις για θέματα που αφορούν τις διακρίσεις. Υποχρεούνται εκ του νόμου να το πράττουν σε περίπτωση διάκρισης λόγω των διακρίσεων που ορίζονται στο άρθρο 19 της ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένων του φύλου, της φυλής και της εθνοτικής καταγωγής, της ηλικίας, του γενετήσιου προσανατολισμού, της θρησκείας ή των πεποιθήσεων και της αναπηρίας. Οι φορείς ισότητας απαιτούν επίσης να το πράττουν σε περίπτωση πολλαπλών και διατομεακών διακρίσεων. Προκειμένου να αντικατοπτριστεί η εξέλιξη της κοινωνίας και να υπάρξει συμφωνία με την υπόθεση του Δικαστηρίου, το πεδίο εφαρμογής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών δεν μπορεί να περιορισθεί στις διακρίσεις με βάση το γεγονός ότι ένα πρόσωπο ανήκει στο ένα ή στο άλλο φύλο. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι διατομεακές και πολλαπλές διακρίσεις.

Οι φορείς ισότητας αποτελούν βασικούς παράγοντες στο έργο κατά των διακρίσεων στην ΕΕ και οι ικανότητές τους να βοηθούν τα θύματα διακρίσεων και να προωθούν την καταπολέμηση των διακρίσεων στην ΕΕ πρέπει να ενισχυθούν και να υποστηριχθούν. Οι αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταξύ των οποίων η ισότητα, μπορούν να γίνουν πραγματικότητα μόνο εάν εφαρμοστούν σωστά στην πράξη. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η παρούσα οδηγία είναι σημαντική - συμβάλλει στην υλοποίηση των στόχων των Συνθηκών όχι μόνο θεωρητικά, αλλά και στην πράξη.

Λόγω των ειδικών ρόλων τους, οι φορείς ισότητας συμμετέχουν επίσης σε θέματα που σχετίζονται με τον χώρο εργασίας. Σε αυτή τη συγκεκριμένη κατάσταση, οι φορείς ισότητας θα πρέπει πάντα να σέβονται την αυτονομία, τις αρμοδιότητες και τα προνόμια των κοινωνικών εταίρων, καθώς και τις αναγνωρισμένες αρμοδιότητες όλων των αρμόδιων κυβερνητικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρήσεων εργασίας, των εθνικών δικαστηρίων ή/και των διοικητικών δικαστηρίων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις εθνικές πρακτικές.

Οι φορείς ισότητας συστάθηκαν για πρώτη φορά με την οδηγία για τη φυλετική ισότητα (2000/43/ΕΚ). Στη συνέχεια τρεις οδηγίες σχετικά με την ισότητα ανέθεσαν στους φορείς ισότητας τις ίδιες αποστολές στους αντίστοιχους τομείς: η οδηγία για την ισότητα των φύλων στον τομέα των αγαθών και των υπηρεσιών (2004/113/ΕΚ), η οδηγία για την ισότητα των φύλων στον τομέα της απασχόλησης (2006/54/ΕΚ) και η οδηγία για την ισότητα των φύλων στον τομέα της αυτοαπασχόλησης (2010/41/ΕΕ).

Το 2018, η Επιτροπή εξέδωσε θετική σύσταση σχετικά με δεσμευτικά πρότυπα για τους φορείς ισότητας, με την οποία συνέστησε μια δέσμη μέτρων για τα κράτη μέλη με σκοπό τη βελτίωση της ανεξαρτησίας και της αποτελεσματικότητας των αντίστοιχων φορέων ισότητας, ιδίως όσον αφορά την ικανότητά τους να διασφαλίζουν ότι τα άτομα και οι ομάδες που υφίστανται διακρίσεις μπορούν να απολαμβάνουν πλήρως τα δικαιώματά τους.

Ωστόσο, παρά τις προσπάθειες αυτές, η υφιστάμενη νομοθεσία και η σύσταση του 2018 δεν

έχουν εξασφαλίσει επαρκείς πόρους και εργαλεία, ούτε έχουν επιτύχει ένα ιδανικό επιχειρησιακό περιβάλλον για τους φορείς ισότητας. Τα περισσότερα ζητήματα που έθιξε η σύσταση του 2018 δεν έχουν ακόμη επιλυθεί. Επιπλέον, οι προϋποθέσεις για την αποτελεσματική λειτουργία των φορέων ισότητας διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών. Ως εκ τούτου, το επίπεδο προστασίας κατά των διακρίσεων είναι διαφορετικό, ασύμμετρο και ασυνεπές για τους πολίτες σε όλη την Ευρώπη. Δεν προστατεύονται όλοι σύμφωνα με τα ίδια πρότυπα. Αυτό πρέπει να διορθωθεί γρήγορα και οι διαφορές στα επίπεδα προστασίας μεταξύ ομάδων ατόμων στα διάφορα κράτη μέλη πρέπει να καταστούν διαφανείς.

Για την επίτευξη αυτού του στόχου, απαιτούνται ισχυρά ελάχιστα πρότυπα για τους φορείς ισότητας. Η βάση για την εύρυθμη λειτουργία των φορέων ισότητας στα δημοκρατικά κράτη είναι η ανεξαρτησία αυτών των οργανώσεων. Οι φορείς ισότητας και το προσωπικό τους πρέπει να είναι απαλλαγμένοι από κάθε εξωτερική παρέμβαση και αυτό πρέπει να διασφαλίζεται με τη χρήση όλων των δυνατών διασφαλίσεων. Οι φορείς ισότητας δεν πρέπει ποτέ να αποτελούν μέρος υπουργείου, άλλου κυβερνητικού φορέα ή φορέα που λαμβάνει οδηγίες από την κυβέρνηση, αλλά να είναι πραγματικά σε θέση να είναι ανεξάρτητοι όσον αφορά τις ενέργειές τους. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να διασφαλίζεται επαρκής χρηματοδότηση που αντιστοιχεί αναλόγως στο ποσό και τη φύση των καθηκόντων του φορέα ισότητας, καθώς και σταθερές συμβάσεις εργασίας για το προσωπικό του, ώστε να διασφαλίζεται συνεκτική και μακροπρόθεσμη εργασία κατά των διακρίσεων, κάτι που πολύ συχνά δεν συμβαίνει. Οι φορείς ισότητας δεν θα πρέπει ποτέ να αντιμετωπίζουν την ίδια λυπηρή κατάσταση με την οποία, για παράδειγμα, το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE) και ορισμένοι άλλοι οργανισμοί βρίσκονται αντιμέτωποι με την υποστελέχωση και την έλλειψη πόρων με διαρκώς αυξανόμενο φόρτο εργασίας και ερευνητικές απαιτήσεις.

Ένας αποτελεσματικός φορέας ισότητας διαθέτει δικαστικές εξουσίες. Επί του παρόντος, οι φορείς ισότητας σε ορισμένα κράτη μέλη της ΕΕ δεν έχουν το δικαίωμα να ενεργούν ενώπιον δικαστηρίου. Εκτός από τα δικαιώματα των φορέων ισότητας να ενεργούν ως διάδικοι σε διαδικασίες, να υποβάλλουν παρατηρήσεις στο δικαστήριο ή να κινούν ή να συμμετέχουν σε διαδικασίες εξ' ονόματος ή προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων θυμάτων, θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να κινούν δικαστικές διαδικασίες στο όνομά τους, όταν δεν υπάρχει μεμονωμένος ενάγων που να κινεί οι ίδιοι την υπόθεση, ή να ενεργούν σε δικαστικές διαδικασίες όταν γίνεται χρήση συλλογικής έννομης προστασίας.

Ωστόσο, δεν πρέπει ποτέ να παραπέμπονται στο δικαστήριο όλες οι υποθέσεις ούτε θα πρέπει να είναι απαραίτητες. Για να προσφέρουν ταχεία, οικονομικά προσιτή, εξωδικαστική επίλυση διαφορών, τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να προβλέπουν τη δυνατότητα των μερών να αναζητούν εναλλακτική επίλυση των διαφορών τους, μέσω, *για παράδειγμα*, διαδικασίας συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης με επικεφαλής τον φορέα ισότητας ή άλλη υφιστάμενη ανεξάρτητη ειδική οντότητα, που δεν σχετίζεται με την κυβέρνηση.

Η παρακολούθηση είναι καίριας σημασίας για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας απολαμβάνουν πραγματικά τα δικαιώματα που τους εγγυάται η παρούσα νομοθεσία. Η Επιτροπή πρέπει, με εκτελεστική πράξη, να καταρτίσει κατάλογο κοινών δεικτών για την παρακολούθηση. Στο πλαίσιο των εργασιών αυτών, η Επιτροπή θα πρέπει να συνεργαστεί στενά με το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE), το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας (Equinet) και τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της

Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA). Είναι σημαντικό να αναγνωριστεί ότι οι εν λόγω εξωτερικοί οργανισμοί έχουν ήδη μεγάλο φόρτο στην ατζέντα τους και ότι οποιαδήποτε συνεργασία με φορείς ισότητας θα πρέπει να αποτελεί περαιτέρω λόγο αύξησης του προϋπολογισμού τους. Η Επιτροπή πρέπει επίσης να αξιολογεί την κατάσταση των διακρίσεων σε κάθε κράτος μέλος και να εκδίδει συστάσεις παρακολούθησης σε περιπτώσεις όπου διαπιστώνει εξελίξεις σε οποιοδήποτε κράτος μέλος.

Όπως συμβαίνει σε όλους τους τομείς πολιτικής, η συνεργασία είναι καίριας σημασίας. Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν κατάλληλους μηχανισμούς για να συνεργάζονται με άλλους φορείς ισότητας εντός του ίδιου κράτους μέλους, καθώς και με σχετικούς δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, καθώς και σε άλλα κράτη μέλη και σε ενωσιακό και διεθνές επίπεδο. Οι τοπικές αυτοδιοικήσεις θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προσεγγίζουν τους φορείς ισότητας όταν βλέπουν παραδείγματα διακρίσεων σε εθνικό επίπεδο, ανεξάρτητα από το αν η εικαζόμενη περίπτωση διάκρισης έχει συμβεί στη συγκεκριμένη περιοχή. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει επίσης να έχουν το δικαίωμα να συνεργάζονται με το EIGE, τον FRA και το Equinet, καθώς και με τους κοινωνικούς εταίρους και τις επιθεωρήσεις εργασίας.

Πολύ συχνά, οι πολίτες σε ολόκληρη την ήπειρό μας βλέπουν τα βασικά ανθρώπινα δικαιώματά τους να παραβιάζονται και να μην γίνονται σεβαστά. Με τη βοήθεια της παρούσας νομοθετικής πρότασης και των ελάχιστων προτύπων που θεσπίζει, οι πολίτες σε όλα τα κράτη μέλη θα μπορούν να απολαμβάνουν ενισχυμένο επίπεδο προστασίας από τις διακρίσεις. Ταυτόχρονα, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ή να θεσπίζουν νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις ευνοϊκότερες από τα ελάχιστα πρότυπα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Δεν υπάρχει χρόνος για καθυστερήσεις - η επιτυχία αυτής της νομοθεσίας είναι καίριας σημασίας για τη διατήρηση των βασικών αξιών της ΕΕ.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ Ή ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΠΟΥ ΚΑΤΕΘΕΣΑΝ
ΤΙΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΤΟΥΣ ΕΙΣΗΓΗΤΕΣ**

Ο κατωτέρω κατάλογος καταρτίστηκε υπό την αποκλειστική ευθύνη των εισηγητών. Στους εισηγητές κατατέθηκαν απόψεις από τις ακόλουθες οντότητες ή τα ακόλουθα πρόσωπα κατά την προετοιμασία του σχεδίου έκθεσης και μέχρι την έγκρισή του από την επιτροπή:

Οντότητα ή/και πρόσωπο
Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Ανεξάρτητων Συνδικαλιστικών Οργανώσεων
Ευρωπαϊκό Φόρουμ ατόμων με αναπηρία
Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας
Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικάτων
Διαμεσολαβητής Ισότητας στη Φινλανδία

12.10.2023

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΩΝ, ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

προς την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και την Επιτροπή
Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που
αφορά πρότυπα για τους φορείς ισότητας στον τομέα της ίσης μεταχείρισης και των ίσων
ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης, και την
απαλοιφή του άρθρου 20 της οδηγίας 2006/54/ΕΚ και του άρθρου 11 της
οδηγίας 2010/41/ΕΕ
(COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Alice Kuhnke

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων καλεί την
Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και την Επιτροπή Δικαιωμάτων των
Γυναικών και Ισότητας των Φύλων, που είναι αρμόδιες επί της ουσίας, να λάβουν υπόψη
τους τα ακόλουθα:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Οι Συνθήκες και ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζουν το δικαίωμα στην ισότητα και το δικαίωμα στη μη διακριτική μεταχείριση ως ουσιώδεις αξίες της Ένωσης⁵⁷, **η οποία** έχει ήδη εκδώσει αρκετές οδηγίες για την απαγόρευση των διακρίσεων.

Τροπολογία

(1) Οι Συνθήκες και ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζουν το δικαίωμα στην ισότητα και το δικαίωμα στη μη διακριτική μεταχείριση ως ουσιώδεις αξίες της Ένωσης⁵⁷. **Η Ένωση** έχει ήδη εκδώσει αρκετές οδηγίες για την απαγόρευση των διακρίσεων, **αλλά θα πρέπει ακόμη να εκδώσει οριζόντια οδηγία σχετικά με την ίση μεταχείριση εκτός του τομέα της απασχόλησης και**

της εργασίας, η οποία θα καλύπτει όλους τους προστατευόμενους λόγους.

⁵⁷ Άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), άρθρα 8 και 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και άρθρα 21, 23 και 26 του Χάρτη.

⁵⁷ Άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), άρθρα 8 και 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και άρθρα 21, 23 και 26 του Χάρτη.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1α) Το Δικαστήριο έκρινε ότι το πεδίο εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών δεν μπορεί να περιορισθεί στην απαγόρευση διακρίσεων με βάση το γεγονός ότι ένα πρόσωπο ανήκει στο ένα ή στο άλλο φύλο. Υπό το πρίσμα του σκοπού της και της φύσης των δικαιωμάτων που επιδιώκει να διαφυλάξει, έχει επίσης εφαρμογή στις διακρίσεις που απορρέουν από την ταυτότητα φύλου, την έκφραση φύλου ή τα σεξουαλικά χαρακτηριστικά ενός προσώπου.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6) Οι οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ορίζουν έναν ή περισσότερους φορείς για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης, της παρακολούθησης και της υποστήριξης της ίσης μεταχείρισης όλων των προσώπων χωρίς διακρίσεις για τους

(6) Οι οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ορίζουν έναν ή περισσότερους φορείς για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης, της παρακολούθησης και της υποστήριξης της ίσης μεταχείρισης όλων των προσώπων χωρίς διακρίσεις για τους

λόγους που καλύπτονται από τις αντίστοιχες οδηγίες (στο εξής: φορείς ισότητας). Απαιτούν από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι οι αρμοδιότητες των φορέων αυτών περιλαμβάνουν την παροχή ανεξάρτητης βοήθειας στα θύματα, τη διεξαγωγή ανεξάρτητων ερευνών όσον αφορά τις διακρίσεις, τη δημοσίευση ανεξάρτητων εκθέσεων και τη διατύπωση συστάσεων για κάθε θέμα που αφορά τέτοιες διακρίσεις. Απαιτούν επίσης από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι τα καθήκοντα των εν λόγω φορέων περιλαμβάνουν την ανταλλαγή πληροφοριών με αντίστοιχους ευρωπαϊκούς φορείς, όπως το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων.

λόγους που καλύπτονται από τις αντίστοιχες οδηγίες (στο εξής: φορείς ισότητας). Απαιτούν από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι οι αρμοδιότητες των φορέων αυτών περιλαμβάνουν την παροχή ανεξάρτητης βοήθειας στα θύματα, τη διεξαγωγή ανεξάρτητων ερευνών όσον αφορά τις διακρίσεις, τη δημοσίευση ανεξάρτητων εκθέσεων και τη διατύπωση συστάσεων για κάθε θέμα που αφορά τέτοιες διακρίσεις. Απαιτούν επίσης από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι τα καθήκοντα των εν λόγω φορέων περιλαμβάνουν την ανταλλαγή πληροφοριών με αντίστοιχους ευρωπαϊκούς φορείς, όπως το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων **και ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA).**

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Οι οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ αφήνουν ευρύ περιθώριο διακριτικής ευχέρειας στα κράτη μέλη όσον αφορά τη δομή και τη λειτουργία των φορέων ισότητας. Αυτό οδηγεί σε σημαντικές διαφορές μεταξύ των φορέων ισότητας που συγκροτούνται στα κράτη μέλη, όσον αφορά την εντολή, τις αρμοδιότητες, τις δομές, τους πόρους και την επιχειρησιακή λειτουργία των εν λόγω φορέων. Ως εκ τούτου, αυτό σημαίνει ότι η προστασία από τις διακρίσεις διαφέρει μεταξύ των κρατών μελών.

Τροπολογία

(9) Οι οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ αφήνουν ευρύ περιθώριο διακριτικής ευχέρειας στα κράτη μέλη όσον αφορά τη δομή και τη λειτουργία των φορέων ισότητας. Αυτό οδηγεί σε σημαντικές διαφορές μεταξύ των φορέων ισότητας που συγκροτούνται στα κράτη μέλη, όσον αφορά την εντολή, τις αρμοδιότητες, τις δομές, τους πόρους και την επιχειρησιακή λειτουργία των εν λόγω φορέων. Ως εκ τούτου, αυτό σημαίνει ότι η προστασία από τις διακρίσεις διαφέρει μεταξύ των κρατών μελών, **με αποτέλεσμα την άνιση προστασία των θυμάτων διακρίσεων σε ολόκληρη την Ένωση και την ανεπαρκή εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης για την ίση μεταχείριση. Προκειμένου να διασφαλιστεί μια ολιστική, αποτελεσματική και ολοκληρωμένη προστασία από τις διακρίσεις, τα κράτη μέλη θα πρέπει να**

προωθούν και να χρηματοδοτούν τους φορείς ισότητας ώστε να καλύπτουν όλους τους λόγους διακρίσεων σύμφωνα με τον μη εξαντλητικό χαρακτήρα του άρθρου 21 του Χάρτη.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στη δράση των φορέων ισότητας όσον αφορά τα θέματα που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ. Τα πρότυπα θα πρέπει να αφορούν μόνο τη λειτουργία των φορέων ισότητας και δεν θα πρέπει να επεκτείνουν το καθ' ύλην ή το προσωπικό πεδίο εφαρμογής των εν λόγω οδηγιών.

Τροπολογία

(12) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στη δράση των φορέων ισότητας όσον αφορά τα θέματα που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ. Τα πρότυπα θα πρέπει να αφορούν μόνο τη λειτουργία των φορέων ισότητας και δεν θα πρέπει να επεκτείνουν το καθ' ύλην ή το προσωπικό πεδίο εφαρμογής των εν λόγω οδηγιών. ***Σε ορισμένα κράτη μέλη, ως ορθή πρακτική και σύμφωνα με τη διασταλτική ερμηνεία του λόγου του «φύλου» από το ΔΕΕ, οι φορείς ισότητας είναι επίσης αρμόδιοι για την προώθηση της ισότητας και την αντιμετώπιση των διακρίσεων για λόγους ταυτότητας και έκφρασης φύλου και χαρακτηριστικών φύλου^{13α}. Ωστόσο, αυτό δεν συμβαίνει σε όλα τα κράτη μέλη, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα να υπάρχουν διαφορετικά επίπεδα προστασίας κατά των διακρίσεων στην Ένωση όσον αφορά τα θέματα που καλύπτονται από τις εν λόγω οδηγίες.***

^{13α} Απόφαση του Δικαστηρίου, της 30ής Απριλίου 1994, Ρ κατά S, C-13/94, ECLI:EU:C:1996:170· απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Ιανουαρίου 2004, Κ.Β., C-117/01, ECLI:EU:C:2004:7· απόφαση του Δικαστηρίου, της 27ης Απριλίου 2006, Richards, C-423/04, ECLI:EU:C:2007:256· απόφαση του Δικαστηρίου της 26ης Ιουνίου 2018, MB,

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Η *προτεινόμενη* οδηγία για την ενίσχυση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας μέσω της μισθολογικής διαφάνειας και των μηχανισμών επιβολής⁶⁹ θα πρέπει να θεωρείται *lex specialis* σε σχέση με τις διατάξεις επιβολής της οδηγίας 2006/54/EK που θα αντικατασταθούν από την παρούσα οδηγία. Εάν θεσπιστούν υψηλότερα ελάχιστα πρότυπα *στη μελλοντική* οδηγία σχετικά με τη μισθολογική διαφάνεια για τους φορείς ισότητας σε θέματα που αφορούν την ίση αμοιβή για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη μισθολογική διαφάνεια, σε σύγκριση με εκείνα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, αυτά θα πρέπει να υπερσχύουν εκείνων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

⁶⁹ Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ενίσχυση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μέσω της μισθολογικής

Τροπολογία

(14) Η οδηγία (ΕΕ) 2023/970^{14α} θα πρέπει να θεωρείται *lex specialis* σε σχέση με τις διατάξεις επιβολής της οδηγίας 2006/54/EK που θα αντικατασταθούν από την παρούσα οδηγία. Εάν θεσπιστούν υψηλότερα ελάχιστα πρότυπα *στην* οδηγία σχετικά με τη μισθολογική διαφάνεια για τους φορείς ισότητας σε θέματα που αφορούν την ίση αμοιβή για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη μισθολογική διαφάνεια, σε σύγκριση με εκείνα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, αυτά θα πρέπει να υπερσχύουν εκείνων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

^{14α} Οδηγία (ΕΕ) 2023/970 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 2023, για την ενίσχυση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας, μέσω της μισθολογικής διαφάνειας και μηχανισμών επιβολής, ΕΕ L 132, 17.5.2023, σ. 21.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Κατά την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, την πρόληψη των διακρίσεων και την παροχή βοήθειας στα θύματα διακρίσεων, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στις διακρίσεις που βασίζονται σε **περισσότερους από έναν λόγους** που προστατεύονται από τις οδηγίες 79/7/ΕΟΚ, 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ, 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ.

Τροπολογία

(15) Κατά την προώθηση της ίσης μεταχείρισης, την πρόληψη των διακρίσεων και την παροχή βοήθειας στα θύματα διακρίσεων, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στις **πολλαπλές και διατομεακές** διακρίσεις που βασίζονται **στον συνδυασμό περισσότερων του ενός λόγων** που προστατεύονται από τις οδηγίες 79/7/ΕΟΚ, 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ, 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ, **καθώς και από τον Χάρτη, αναγνωρίζοντας ότι οι διακρίσεις συχνά επηρεάζουν τους ανθρώπους βάσει περισσότερων του ενός λόγων, και ότι αυτό δημιουργεί συγκεκριμένο μειονέκτημα. Η ενσωμάτωση μιας διατομεακής προσέγγισης είναι καίριας σημασίας για την κατανόηση των κοινωνικών ανισοτήτων, του αποκλεισμού και των διακρίσεων από μια ολοκληρωμένη, συστημική ή διαρθρωτική σκοπιά, με παράλληλη υπέρβαση μιας μονοαξονικής προσέγγισης των διακρίσεων, η οποία υποβαθμίζει τις θεσμικές και ιστορικές διαστάσεις της. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διασφαλίζουν μια σαφή και κατάλληλη εστίαση σε καθέναν από τους καλυπτόμενους λόγους και στις μεταξύ τους διασταυρώσεις. Οι διατάξεις που αφορούν τις διατομεακές διακρίσεις στην οδηγία (ΕΕ) 2023/970 θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.**

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(16) Οι φορείς ισότητας μπορούν να εκπληρώσουν αποτελεσματικά τον ρόλο τους μόνον εάν είναι σε θέση να ενεργούν με πλήρη ανεξαρτησία χωρίς καμία εξωτερική επιρροή. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη ορισμένα κριτήρια που **συμβάλλουν στην** ανεξαρτησία των φορέων ισότητας. Οι φορείς ισότητας δεν θα πρέπει να υπάγονται σε υπουργείο ή φορέα που λαμβάνει εντολή απευθείας από την κυβέρνηση. Κάθε μέλος του προσωπικού ή πρόσωπο που κατέχει διευθυντική θέση – για παράδειγμα **ως μέλος διοικητικού συμβουλίου που διαχειρίζεται τον φορέα** ισότητας, επικεφαλής **του φορέα** ισότητας, **αναπληρωτής ή, σε περίπτωση προσωρινής θέσης** – θα πρέπει να είναι ανεξάρτητο, να διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα για τη θέση του και να επιλέγεται με διαφανείς διαδικασίες. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να διαχειρίζονται τον προϋπολογισμό και τους πόρους τους, μεταξύ άλλων με την επιλογή και τη διαχείριση του προσωπικού τους, και να είναι σε θέση να καθορίζουν τις προτεραιότητές τους.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να ασκούν όλες τις

Τροπολογία

(16) Οι φορείς ισότητας μπορούν να εκπληρώσουν αποτελεσματικά τον ρόλο τους μόνον εάν είναι σε θέση να **λαμβάνουν αποφάσεις και να** ενεργούν με πλήρη ανεξαρτησία χωρίς καμία εξωτερική επιρροή, **ιδίως πολιτική**. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη ορισμένα κριτήρια που **διασφαλίζουν την** ανεξαρτησία των φορέων ισότητας. Οι φορείς ισότητας δεν θα πρέπει να υπάγονται σε υπουργείο ή φορέα που λαμβάνει εντολή απευθείας από την κυβέρνηση. Κάθε μέλος του προσωπικού ή πρόσωπο που κατέχει διευθυντική θέση –για παράδειγμα μέλος διοικητικού συμβουλίου που διαχειρίζεται **τους φορείς** ισότητας, επικεφαλής **των φορέων** ισότητας, **αναπληρωτές επικεφαλής ή προσωρινοί επικεφαλής φορέων ισότητας**– θα πρέπει να επιλέγεται με **αξιοκρατικές** και διαφανείς διαδικασίες **ανοικτού διαγωνισμού**. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να **αποφασίζουν την εσωτερική τους δομή και τον τρόπο για να** διαχειρίζονται τον προϋπολογισμό και τους πόρους τους, μεταξύ άλλων με την επιλογή και τη διαχείριση του προσωπικού τους, και να είναι σε θέση να καθορίζουν τις προτεραιότητές τους **λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες της Ένωσης όσον αφορά την ισότητα των φύλων**.

Τροπολογία

(17) Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να ασκούν όλες τις

αρμοδιότητές τους και να εκπληρώνουν όλα τα καθήκοντά τους, **τα κράτη μέλη** θα πρέπει να **διασφαλίζουν ότι** η εσωτερική δομή **των φορέων ισότητας** επιτρέπει την ανεξάρτητη άσκηση των διαφόρων αρμοδιοτήτων τους. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται σε καταστάσεις στις οποίες οι φορείς θα πρέπει να είναι αμερόληπτοι και να παρέχουν στήριξη στα θύματα. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν ο φορέας ισότητας διαθέτει εξουσίες λήψης δεσμευτικών αποφάσεων που απαιτούν αμεροληψία ή αποτελεί μέρος οργάνου πολλαπλών καθηκόντων όπου απαιτείται αμεροληψία για κάποιο άλλο καθήκον. Μια εσωτερική δομή που θα διασφαλίζει τον αυστηρό διαχωρισμό μεταξύ των σχετικών αρμοδιοτήτων και καθηκόντων θα πρέπει να εγγυάται ότι ο φορέας ισότητας μπορεί να τα ασκεί αποτελεσματικά.

αρμοδιότητές τους και να εκπληρώνουν όλα τα καθήκοντά τους, θα πρέπει να **καθορίζουν** την εσωτερική δομή τους **κατά τρόπο που να** επιτρέπει την ανεξάρτητη άσκηση των διαφόρων αρμοδιοτήτων τους, **περιλαμβανομένων των αρμοδιοτήτων λήψης αποφάσεων, οι οποίες περιλαμβάνουν την πλήρη άσκηση των αρμοδιοτήτων προώθησης, πρόληψης, στήριξης και επίλυσης διαφορών στο ευρύτερο δυνατό πεδίο εφαρμογής τους.** Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται σε καταστάσεις στις οποίες οι φορείς θα πρέπει να είναι αμερόληπτοι και να παρέχουν στήριξη στα θύματα. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν ο φορέας ισότητας διαθέτει εξουσίες λήψης δεσμευτικών αποφάσεων που απαιτούν αμεροληψία ή αποτελεί μέρος οργάνου πολλαπλών καθηκόντων όπου απαιτείται αμεροληψία για κάποιο άλλο καθήκον. Μια εσωτερική δομή που θα διασφαλίζει τον αυστηρό διαχωρισμό μεταξύ των σχετικών αρμοδιοτήτων και καθηκόντων θα πρέπει να εγγυάται ότι ο φορέας ισότητας μπορεί να τα ασκεί αποτελεσματικά.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(18) Η έλλειψη κατάλληλων πόρων αποτελεί βασικό ζήτημα που παρεμποδίζει την ικανότητα των φορέων ισότητας να εκπληρώνουν ικανοποιητικά τα καθήκοντά τους. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας λαμβάνουν επαρκή χρηματοδότηση, μπορούν να προσλαμβάνουν ειδικευμένο προσωπικό και διαθέτουν κατάλληλες εγκαταστάσεις και υποδομές για την αποτελεσματική εκτέλεση καθενός από τα καθήκοντά τους, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και

Τροπολογία

(18) Η έλλειψη κατάλληλων **οικονομικών και ανθρώπινων** πόρων αποτελεί βασικό ζήτημα που παρεμποδίζει την ικανότητα των φορέων ισότητας να εκπληρώνουν ικανοποιητικά τα καθήκοντά τους. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας λαμβάνουν επαρκή χρηματοδότηση **για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους**, μπορούν να προσλαμβάνουν ειδικευμένο προσωπικό και διαθέτουν κατάλληλες εγκαταστάσεις και υποδομές για την αποτελεσματική

εντός των προθεσμιών που ορίζει το εθνικό δίκαιο. Τα κονδύλια του προϋπολογισμού τους θα πρέπει να είναι σταθερά, εκτός από την περίπτωση αύξησης των αρμοδιοτήτων, να προγραμματίζονται σε πολυετή βάση, και να τους επιτρέπουν να καλύπτουν έξοδα που μπορεί να είναι δύσκολο να προβλεφθούν, όπως έξοδα που συνδέονται με δικαστικές διαφορές. Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν επαρκείς πόρους, ο προϋπολογισμός τους δεν θα πρέπει, **για παράδειγμα**, να υποστεί περικοπές **πολύ υψηλότερες από τις μέσες περικοπές σε άλλους δημόσιους φορείς· ομοίως**, η ετήσια αύξησή τους θα πρέπει τουλάχιστον να συνδέεται με τη μέση αύξηση της χρηματοδότησης προς άλλους φορείς. Οι πόροι θα πρέπει να αυξάνονται αναλογικά εάν διευρυνθούν τα καθήκοντα και οι εξουσίες των φορέων ισότητας.

εκτέλεση καθενός από τα καθήκοντά τους, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και εντός των προθεσμιών που ορίζει το εθνικό δίκαιο. Τα κονδύλια του προϋπολογισμού τους θα πρέπει να είναι σταθερά, εκτός από την περίπτωση αύξησης των αρμοδιοτήτων **ή του προσωπικού**, να προγραμματίζονται σε πολυετή βάση, και να τους επιτρέπουν να καλύπτουν έξοδα που μπορεί να είναι δύσκολο να προβλεφθούν, όπως έξοδα που συνδέονται με δικαστικές διαφορές. **Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες αυξάνονται οι αρμοδιότητες των φορέων ισότητας, τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι προϋπολογισμοί τους προσαρμόζονται αναλόγως.** Για να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν επαρκείς πόρους, ο προϋπολογισμός τους δεν θα πρέπει να υποστεί περικοπές **και** η ετήσια αύξησή τους θα πρέπει τουλάχιστον να συνδέεται με τη μέση αύξηση της χρηματοδότησης προς άλλους φορείς. Οι πόροι θα πρέπει να αυξάνονται αναλογικά εάν διευρυνθούν τα καθήκοντα και οι εξουσίες των φορέων ισότητας.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Τα αυτοματοποιημένα συστήματα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνητής νοημοσύνης, αποτελούν **χρήσιμο** εργαλείο για τον εντοπισμό νοοτροπιών διακρίσεων, **κίνδυνο όμως αποτελούν και οι** αλγοριθμικές διακρίσεις. Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να **έχουν πρόσβαση σε** ειδικευμένο προσωπικό ή υπηρεσίες που θα μπορούν να **χρησιμοποιούν** αυτοματοποιημένα συστήματα **για το έργο τους, αφενός**, και να τα αξιολογούν όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με τους κανόνες για την απαγόρευση των διακρίσεων, **αφετέρου**.

Τροπολογία

(19) Τα αυτοματοποιημένα συστήματα, συμπεριλαμβανομένης της τεχνητής νοημοσύνης, **μπορούν να οδηγήσουν και οδηγούν σε αλγοριθμικές διακρίσεις, αλλά μπορούν επίσης να** αποτελούν εργαλείο για τον εντοπισμό νοοτροπιών διακρίσεων. **Οι** αλγοριθμικές διακρίσεις **κινδυνεύουν να δαιωνίσουν και να επιδεινώσουν τις υφιστάμενες ανισότητες, τις διακρίσεις, τον αποκλεισμό και τη φτώχεια.** Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να **διαθέτουν έμπειρο**, ειδικευμένο προσωπικό ή υπηρεσίες, που θα μπορούν να **κατανοούν τον τρόπο με τον οποίο**

Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στον εφοδιασμό των φορέων ισότητας με κατάλληλους ψηφιακούς πόρους, είτε άμεσα είτε μέσω υπεργολαβίας.

λειτουργούν τα αυτοματοποιημένα συστήματα και πώς μπορούν να οδηγήσουν σε αλγοριθμικές διακρίσεις, να τα αξιολογούν όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με τους κανόνες για την απαγόρευση των διακρίσεων, να προλαμβάνουν τις πιθανές επιπτώσεις τους στα άτομα και να παρέχουν στήριξη στα θύματα αυτής της μορφής διακρίσεων. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στον εφοδιασμό των φορέων ισότητας με κατάλληλους ψηφιακούς πόρους και κατάρτιση στη χρήση αυτοματοποιημένων συστημάτων, είτε άμεσα είτε μέσω υπεργολαβίας. **Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διασφαλίζουν επίσης ότι τα αυτοματοποιημένα συστήματα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για τα άτομα με αναπηρία σύμφωνα με το παράρτημα I της οδηγίας (ΕΕ) 2019/882.**

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Οι φορείς ισότητας, μαζί με άλλους φορείς, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στην πρόληψη των διακρίσεων και στην προώθηση της ισότητας. Για την αντιμετώπιση των διαρθρωτικών πτυχών των διακρίσεων και για να συμβάλουν στην κοινωνική αλλαγή, θα πρέπει να προωθούν υποχρεώσεις ισότητας, ορθές πρακτικές, θετική δράση και την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, και να τους παρέχουν σχετική κατάρτιση, ενημέρωση, συμβουλές, καθοδήγηση και υποστήριξη. Θα πρέπει να επικοινωνούν με δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς και ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων και να συμμετέχουν σε δημόσιο διάλογο προκειμένου να καταπολεμήσουν τα στερεότυπα και να

Τροπολογία

(20) Οι φορείς ισότητας, μαζί με άλλους φορείς, **όπως οι κοινωνικοί εταίροι και οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών,** διαδραματίζουν καίριο ρόλο στην πρόληψη των διακρίσεων και στην προώθηση της ισότητας. Για την αντιμετώπιση των διαρθρωτικών πτυχών των διακρίσεων και για να συμβάλουν στην κοινωνική αλλαγή, θα πρέπει να προωθούν υποχρεώσεις ισότητας, ορθές πρακτικές, θετική δράση και την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, και να τους παρέχουν σχετική κατάρτιση, ενημέρωση, συμβουλές, καθοδήγηση και υποστήριξη. Θα πρέπει να επικοινωνούν με δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς και ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων και να συμμετέχουν σε δημόσιο διάλογο προκειμένου να

αυξήσουν την ευαισθητοποίηση σχετικά με την πολυμορφία και τα οφέλη της, στοιχείο που αποτελεί βασικό πυλώνα των στρατηγικών της Ένωσης για την ισότητα.

καταπολεμήσουν τα στερεότυπα και να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση σχετικά με την πολυμορφία και τα οφέλη της, στοιχείο που αποτελεί βασικό πυλώνα των στρατηγικών της Ένωσης για την ισότητα. **Οι φορείς ισότητας θα πρέπει επίσης να ευαισθητοποιούν σχετικά με τις διατομεακές διακρίσεις και τη σημασία της εφαρμογής μιας διατομεακής προσέγγισης κατά τον σχεδιασμό πολιτικών, προγραμμάτων, ταμείων και δραστηριοτήτων.**

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(21) Πέρα από την πρόληψη, κεντρικό καθήκον των φορέων ισότητας είναι η παροχή βοήθειας στα θύματα διακρίσεων. Η βοήθεια αυτή θα πρέπει **πάντα** να περιλαμβάνει την παροχή βασικών πληροφοριών στους καταγγέλλοντες **και την προκαταρκτική αξιολόγηση της καταγγελίας τους, με βάση τις αρχικές πληροφορίες που συλλέγονται από τα μέρη σε εθελοντική βάση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι υπεύθυνα για τον καθορισμό των λεπτομερειών βάσει των οποίων ο φορέας ισότητας θα εκδίδει την εν λόγω αξιολόγηση, όπως το χρονοδιάγραμμα της διαδικασίας ή οι διαδικαστικές εγγυήσεις έναντι επαναλαμβανόμενων ή καταχρηστικών καταγγελιών.**

Τροπολογία

(21) Πέρα από την πρόληψη, κεντρικό καθήκον των φορέων ισότητας είναι η παροχή **ολοκληρωμένης στήριξης και** βοήθειας στα θύματα διακρίσεων. Η **στήριξη και** βοήθεια αυτή θα πρέπει **να δίδεται δωρεάν και, κατ' ελάχιστον,** να περιλαμβάνει την παροχή βασικών πληροφοριών στους καταγγέλλοντες, **συμπεριλαμβανομένων νομικών συμβουλών, συμβουλών που στοχεύουν στις ειδικές ανάγκες των θυμάτων, καθώς και πληροφοριών σχετικά με δικονομικές πτυχές, περιλαμβανομένων του τρόπου προσφυγής στο δικαστήριο και άλλων διαθέσιμων μέσων έννομης προστασίας.**

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

(22) Για να διασφαλιστεί ότι όλα τα θύματα είναι σε θέση να υποβάλουν καταγγελία, θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή καταγγελιών με διάφορους τρόπους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τη σύσταση (ΕΕ) 2018/951 της Επιτροπής, **βάσει της οποίας** η υποβολή καταγγελιών θα πρέπει να είναι δυνατή σε γλώσσα **της επιλογής του καταγγέλλοντος** η οποία να είναι κοινή στο **κράτος μέλος** όπου βρίσκεται ο φορέας ισότητας. Για να αντιμετωπιστεί μία από τις αιτίες στις οποίες οφείλεται ο περιορισμένος αριθμός καταγγελιών, και συγκεκριμένα ο φόβος των αντιποίνων, και με την επιφύλαξη της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1937 σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης⁷⁰, θα πρέπει να εξασφαλίζεται εμπιστευτικότητα για τους μάρτυρες **και** τους πληροφοριοδότες και, **στο μέτρο του δυνατού, για** τους καταγγέλλοντες.

(22) Για να διασφαλιστεί ότι όλα τα θύματα είναι σε θέση να υποβάλλουν καταγγελίες, θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή καταγγελιών με διάφορους τρόπους, **μεταξύ άλλων μέσω περιφερειακών ή τοπικών γραφείων ή ψηφιακών εργαλείων και πλατφορμών**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τη σύσταση (ΕΕ) 2018/951 της Επιτροπής **και να διασφαλίζουν ότι** η υποβολή καταγγελιών θα πρέπει να είναι δυνατή σε γλώσσα **κατανοητή από τον καταγγέλλοντα, μεταξύ άλλων σε γλώσσα** η οποία να είναι κοινή στο **μέρος** όπου βρίσκεται ο φορέας ισότητας **ή σε γλώσσα που υποδεικνύει ο φορέας ισότητας**. Για να αντιμετωπιστεί μία από τις αιτίες στις οποίες οφείλεται ο περιορισμένος αριθμός καταγγελιών, και συγκεκριμένα ο φόβος των αντιποίνων, και με την επιφύλαξη της οδηγίας (ΕΕ) 2019/1937 σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης⁷⁰, θα πρέπει να εξασφαλίζεται εμπιστευτικότητα για τους μάρτυρες, τους πληροφοριοδότες και τους καταγγέλλοντες.

⁷⁰ Οδηγία (ΕΕ) 2019/1937 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2019, σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης (ΕΕ L 305 της 26.11.2019, σ. 17).

⁷⁰ Οδηγία (ΕΕ) 2019/1937 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2019, σχετικά με την προστασία των προσώπων που αναφέρουν παραβιάσεις του δικαίου της Ένωσης (ΕΕ L 305 της 26.11.2019, σ. 17).

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

(22a) Οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται στα κράτη μέλη και τα καθήκοντα των φορέων ισότητας δυνάμει της παρούσας οδηγίας σε σχέση με την παροχή βοήθειας στα θύματα θα πρέπει να εξετάζονται σε συνδυασμό με τις υποχρεώσεις των κρατών μελών και τα δικαιώματα των θυμάτων που ορίζονται στην οδηγία 2012/29/ΕΕ.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(23) Για να προσφέρουν τη δυνατότητα ταχείας και οικονομικά προσιτής, εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν τη δυνατότητα των μερών να επιλύουν τις διαφορές τους με φιλικό διακανονισμό, από τον φορέα ισότητας ή άλλη υφιστάμενη ειδική οντότητα. Θα πρέπει να καθορίζουν τις λεπτομέρειες της διαδικασίας φιλικού διακανονισμού σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Τροπολογία

(23) Για να προσφέρουν τη δυνατότητα ταχείας και οικονομικά προσιτής, εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν τη δυνατότητα των μερών να επιλύουν τις διαφορές τους με φιλικό διακανονισμό, από τον φορέα ισότητας ή άλλη υφιστάμενη ειδική οντότητα. Θα πρέπει να καθορίζουν τις λεπτομέρειες της διαδικασίας φιλικού διακανονισμού σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. **Η συμμετοχή σε διαδικασία συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης θα πρέπει να υπόκειται στη συμφωνία των μερών και δεν θα πρέπει να εμποδίζει ένα μέρος να ασκήσει το δικαίωμα πρόσβασης σε δικαστήριο, όταν το εν λόγω μέρος δεν αποδέχεται την απόφαση της επιτροπής συνδιαλλαγής και διαμεσολάβησης.**

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 25

(25) Τα αποδεικτικά στοιχεία είναι καθοριστικός παράγοντας για να διαπιστωθεί εάν υπήρξε πράγματι περιστατικό διάκρισης και συχνά βρίσκονται στα χέρια του φερόμενου ως δράστη. Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης στις απαραίτητες πληροφορίες για **τη διαπίστωση** ύπαρξης διακρίσεων και να είναι σε θέση να συνεργάζονται με τις αρμόδιες δημόσιες υπηρεσίες — όπως οι επιθεωρήσεις εργασίας ή οι επιθεωρήσεις παιδείας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλο πλαίσιο για την άσκηση αυτής της αρμοδιότητας, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες.

(25) Τα αποδεικτικά στοιχεία είναι καθοριστικός παράγοντας για να διαπιστωθεί εάν υπήρξε πράγματι περιστατικό διάκρισης και συχνά βρίσκονται στα χέρια του φερόμενου ως δράστη. Ως εκ τούτου, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης στις απαραίτητες πληροφορίες για **τον προσδιορισμό της** ύπαρξης διακρίσεων και να είναι σε θέση να συνεργάζονται με τις αρμόδιες δημόσιες υπηρεσίες — όπως οι επιθεωρήσεις εργασίας ή οι επιθεωρήσεις παιδείας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλο πλαίσιο για την άσκηση αυτής της αρμοδιότητας, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

(26) Με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που συλλέγονται, **είτε οικειοθελώς είτε μέσω έρευνας**, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διαβιβάζουν την αξιολόγησή τους στον καταγγέλλοντα και στον φερόμενο ως δράστη. **Τα κράτη μέλη** θα πρέπει να καθορίζουν τη νομική αξία της εν λόγω αξιολόγησης, η οποία μπορεί να είναι μη δεσμευτική γνωμοδότηση ή δεσμευτική εκτελεστή απόφαση. **Και στις δύο περιπτώσεις** θα πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι της αξιολόγησης και να περιλαμβάνονται, όπου απαιτείται, μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν παραβάσεων που διαπιστώνονται και για την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών. Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του έργου των φορέων ισότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή των γνωμοδοτήσεων και την επιβολή των

(26) Με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που συλλέγονται, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να **μπορούν να** διαβιβάζουν την αξιολόγησή τους στον καταγγέλλοντα και στον φερόμενο ως δράστη. **Οι φορείς ισότητας** θα πρέπει να καθορίζουν τη νομική αξία της εν λόγω αξιολόγησης, η οποία μπορεί να είναι μη δεσμευτική γνωμοδότηση ή δεσμευτική εκτελεστή απόφαση. **Τόσο στις γνωμοδοτήσεις όσο και στις αποφάσεις** θα πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι της αξιολόγησης και να περιλαμβάνονται, όπου απαιτείται, μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν παραβάσεων που διαπιστώνονται και για την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών. **Οι δεσμευτικές εκτελεστές αποφάσεις μπορούν να περιλαμβάνουν κυρώσεις.** Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του έργου των φορέων ισότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα

αποφάσεων.

μέτρα για την εφαρμογή των γνωμοδοτήσεων και την επιβολή των αποφάσεων.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(27) Για την προώθηση του έργου τους και της νομοθεσίας για την ισότητα, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να δημοσιεύουν **περίληψη των γνωμοδοτήσεων και των αποφάσεών τους** χωρίς να γνωστοποιούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τροπολογία

(27) Για την προώθηση του έργου τους και της νομοθεσίας για την ισότητα, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να δημοσιεύουν **τις γνωμοδοτήσεις και τις αποφάσεις τους, συμπεριλαμβανομένης περιλήψης αυτών**, χωρίς να γνωστοποιούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(28) Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες για ζητήματα αστικού ή διοικητικού δικαίου προκειμένου να συμβάλλουν στη διασφάλιση της τήρησης της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE. Μολονότι οι εν λόγω δικαστικές διαδικασίες θα πρέπει να υπόκεινται στο εθνικό δικονομικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών κανόνων σχετικά με το παραδεκτό των προσφυγών, οι εν λόγω κανόνες, και ιδίως κάθε όρος έννομου συμφέροντος, δεν μπορούν να εφαρμόζονται κατά τρόπο που να υπονομεύει την αποτελεσματικότητα του δικαιώματος των φορέων ισότητας να αναλαμβάνουν δράση. Οι εξουσίες έρευνας και λήψης αποφάσεων και το δικαίωμα να

Τροπολογία

(28) Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να παρίστανται **ενώπιον θεσμικών οργάνων, δικαιοδοτικών οργάνων και** σε δικαστικές διαδικασίες για ζητήματα αστικού ή διοικητικού δικαίου προκειμένου να συμβάλλουν στη διασφάλιση της τήρησης της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE. Μολονότι οι εν λόγω δικαστικές διαδικασίες θα πρέπει να υπόκεινται στο εθνικό δικονομικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών κανόνων σχετικά με το παραδεκτό των προσφυγών, οι εν λόγω κανόνες, και ιδίως κάθε όρος έννομου συμφέροντος, δεν μπορούν να εφαρμόζονται κατά τρόπο που να υπονομεύει την αποτελεσματικότητα του δικαιώματος των φορέων ισότητας να αναλαμβάνουν δράση. Οι εξουσίες έρευνας

παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες που παρέχονται στους φορείς ισότητας από την παρούσα οδηγία θα διευκολύνουν την πρακτική εφαρμογή των ισχυουσών διατάξεων των οδηγιών 2000/43/EK, 2000/78/EK και 2004/113/EK σχετικά με το βάρος της απόδειξης και την υπεράσπιση των δικαιωμάτων. Υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, οι φορείς ισότητας θα είναι σε θέση να διαπιστώνουν πραγματικά περιστατικά «από τα οποία τεκμαίρεται η ύπαρξη άμεσης ή έμμεσης διάκρισης», εκπληρώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2000/43/EK, στο άρθρο 10 της οδηγίας 2000/78/EK και στο άρθρο 9 της οδηγίας 2004/113/EK. Ως εκ τούτου, η στήριξή τους θα διευκολύνει την πρόσβαση των θυμάτων στη δικαιοσύνη.

και λήψης αποφάσεων και το δικαίωμα να παρίστανται **ενώπιον θεσμικών οργάνων, δικαιοδοτικών οργάνων και** σε δικαστικές διαδικασίες που παρέχονται στους φορείς ισότητας από την παρούσα οδηγία θα διευκολύνουν την πρακτική εφαρμογή των ισχυουσών διατάξεων των οδηγιών 2000/43/EK, 2000/78/EK και 2004/113/EK σχετικά με το βάρος της απόδειξης και την υπεράσπιση των δικαιωμάτων. Υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, οι φορείς ισότητας θα είναι σε θέση να διαπιστώνουν πραγματικά περιστατικά «από τα οποία τεκμαίρεται η ύπαρξη άμεσης ή έμμεσης διάκρισης», εκπληρώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2000/43/EK, στο άρθρο 10 της οδηγίας 2000/78/EK και στο άρθρο 9 της οδηγίας 2004/113/EK. Ως εκ τούτου, η στήριξή τους θα διευκολύνει την πρόσβαση των θυμάτων στη δικαιοσύνη.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Το δικαίωμα παράστασης επιτρέπει στους φορείς ισότητας να ενεργούν εξ ονόματος ή προς υποστήριξη των θυμάτων, επιτρέποντάς τους να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη όταν τα διαδικαστικά και οικονομικά εμπόδια ή ο φόβος θυματοποίησης συχνά τους αποθαρρύνουν. Το δικαίωμα παράστασης επιτρέπει επίσης στους φορείς ισότητας να επιλέγουν στρατηγικά τις υποθέσεις που αποφασίζουν να κινήσουν ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, και να συμβάλλουν στην ορθή ερμηνεία και εφαρμογή της νομοθεσίας περί ίσης μεταχείρισης.

Τροπολογία

(29) Το δικαίωμα παράστασης επιτρέπει στους φορείς ισότητας να ενεργούν εξ ονόματος ή προς υποστήριξη των θυμάτων, επιτρέποντάς τους να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη όταν τα διαδικαστικά και οικονομικά εμπόδια ή ο φόβος θυματοποίησης συχνά τους αποθαρρύνουν. Το δικαίωμα παράστασης επιτρέπει επίσης στους φορείς ισότητας να επιλέγουν στρατηγικά τις υποθέσεις που αποφασίζουν να κινήσουν ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, και να συμβάλλουν στην ορθή ερμηνεία και εφαρμογή της νομοθεσίας περί ίσης μεταχείρισης, **καθώς και να υποβάλλουν προτάσεις για τη βελτίωση και την επικαιροποίηση της υπάρχουσας νομοθεσίας.**

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(30) Ορισμένες περιπτώσεις διακρίσεων είναι δύσκολο να αντιμετωπιστούν, επειδή δεν υπάρχει καταγγέλλον που να κινεί ο ίδιος την υπόθεση. Στην απόφασή του στην υπόθεση C-54/07 (Feryn)⁷¹, η οποία κινήθηκε από φορέα ισότητας ιδίω ονόματι, το Δικαστήριο επιβεβαίωσε ότι μπορεί να **διαπιστωθεί** η ύπαρξη διάκρισης ακόμη και αν δεν υπάρχει ταυτοποιημένο θύμα. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό οι φορείς ισότητας να μπορούν να ενεργούν εξ ονόματός τους για την υπεράσπιση του δημόσιου συμφέροντος.

⁷¹ Απόφαση της 10ης Ιουλίου 2008 στην υπόθεση Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 30 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(30) Ορισμένες περιπτώσεις διακρίσεων είναι δύσκολο να αντιμετωπιστούν, επειδή δεν υπάρχει καταγγέλλον που να κινεί ο ίδιος την υπόθεση. Στην απόφασή του στην υπόθεση C-54/07 (Feryn)⁷¹, η οποία κινήθηκε από φορέα ισότητας ιδίω ονόματι, το Δικαστήριο επιβεβαίωσε ότι μπορεί να **εμφανισθεί** η ύπαρξη διάκρισης ακόμη και αν δεν υπάρχει ταυτοποιημένο θύμα, **για παράδειγμα σε περιπτώσεις διαρθρωτικής ή συστημικής διάκρισης**. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό οι φορείς ισότητας να μπορούν να ενεργούν **και να κινούν δικαστικές διαδικασίες** εξ ονόματός τους για την υπεράσπιση του δημόσιου συμφέροντος **σε περίπτωση που διαπιστώνονται διακρίσεις, χωρίς την παρουσία ατόμου που έχει ταυτοποιηθεί ως θύμα. Είναι επίσης σημαντικό να μπορούν να ενεργούν σε περιπτώσεις στις οποίες χρησιμοποιούνται μέσα συλλογικής έννομης προστασίας**.

⁷¹ Απόφαση της 10ης Ιουλίου 2008 στην υπόθεση Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

Τροπολογία

(30α) Η παρούσα οδηγία αποκοπεί επίσης στην αντιμετώπιση περιπτώσεων διακρίσεων που αφορούν διαδικασίες, ρουτίνες και οργανωτική νοοτροπία

οποιοδήποτε ιδιωτικού ή δημόσιου οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων των αρχών επιβολής του νόμου, που συμβάλλουν σε λιγότερο ευνοϊκά αποτελέσματα για ορισμένες συγκεκριμένες ομάδες του πληθυσμού. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να είναι σε θέση να εντείνουν τα μέτρα για την πρόληψη των θεσμικών διακρίσεων και να αναπτύξουν συστημικά διορθωτικά μέτρα που επιτρέπουν τη συνεκτική αντιμετώπιση των διαρθρωτικών ή συστημικών διακρίσεων σε όλους τους τομείς.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(31) Οι φορείς ισότητας θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να υποβάλλουν προφορικές ή γραπτές δηλώσεις στο δικαστήριο —π.χ. *amicus curiae*— ως απλούστερο τρόπο για την υποστήριξη υποθέσεων με την πραγματογνωμοσύνη τους.

Τροπολογία

(31) Οι φορείς ισότητας θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να υποβάλλουν προφορικές ή γραπτές δηλώσεις στο δικαστήριο **και σε θεσμικά και δικαιοδοτικά όργανα** —π.χ. *ως amicus curiae, τρίτο μέρος ή εμπειρογνώμονας*— ως απλούστερο τρόπο για την υποστήριξη υποθέσεων με την πραγματογνωμοσύνη τους.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(32) Τα δικαιώματα των φορέων ισότητας να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες τηρούν τις αρχές της δίκαιης δίκης και της ισότητας των όπλων. Ως εκ τούτου, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες ο φορέας ισότητας ενεργεί ως διάδικος σε διαδικασίες για την εκτέλεση ή

Τροπολογία

(32) Τα δικαιώματα των φορέων ισότητας να παρίστανται **ενώπιον θεσμικών οργάνων, δικαιοδοτικών οργάνων και** σε δικαστικές διαδικασίες τηρούν τις αρχές της δίκαιης δίκης και της ισότητας των όπλων. Ως εκ τούτου, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες ο φορέας

τον δικαστικό έλεγχο μιας ίδιας απόφασης ή ενεργεί ως *amicus curiae*, ο φορέας ισότητας δεν θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να υποβάλει στο δικαστήριο αποδεικτικά στοιχεία που έχουν αποκτηθεί από προηγούμενες έρευνες για την ίδια υπόθεση και τα οποία ο φερόμενος ως δράστης ή οποιοσδήποτε τρίτος ήταν νομικά υποχρεωμένος να παράσχει.

ισότητας ενεργεί ως διάδικος σε διαδικασίες για την εκτέλεση ή τον δικαστικό έλεγχο μιας ίδιας απόφασης ή ενεργεί ως *amicus curiae*, ο φορέας ισότητας δεν θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να υποβάλει στο δικαστήριο αποδεικτικά στοιχεία που έχουν αποκτηθεί από προηγούμενες έρευνες για την ίδια υπόθεση και τα οποία ο φερόμενος ως δράστης ή οποιοσδήποτε τρίτος ήταν νομικά υποχρεωμένος να παράσχει.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(34) Οι διατάξεις σχετικά με το δικαίωμα των φορέων ισότητας να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες δεν μεταβάλλουν τα δικαιώματα των θυμάτων και των ενώσεων, οργανώσεων ή άλλων νομικών οντοτήτων που επιβάλλουν τα δικαιώματα των θυμάτων που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει το εθνικό τους δίκαιο, έννομο συμφέρον να διασφαλίζουν την τήρηση των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE, όπως ορίζεται στις εν λόγω οδηγίες.

Τροπολογία

(34) Οι διατάξεις σχετικά με το δικαίωμα των φορέων ισότητας να παρίστανται **ενώπιον θεσμικών και δικαιοδοτικών οργάνων και** σε δικαστικές διαδικασίες δεν μεταβάλλουν τα δικαιώματα των θυμάτων και των ενώσεων, οργανώσεων ή άλλων νομικών οντοτήτων που επιβάλλουν τα δικαιώματα των θυμάτων που έχουν, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζει το εθνικό τους δίκαιο, έννομο συμφέρον να διασφαλίζουν την τήρηση των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE, όπως ορίζεται στις εν λόγω οδηγίες.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(36) Θα πρέπει να διασφαλίζεται για όλους η πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις δημοσιεύσεις των φορέων ισότητας σε ισότιμη βάση. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να εντοπιστούν και να

Τροπολογία

(36) Θα πρέπει να διασφαλίζεται για όλους η πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις δημοσιεύσεις των φορέων ισότητας σε ισότιμη βάση, **μεταξύ άλλων και ηλεκτρονικά**. Για τον σκοπό αυτόν, θα

αντιμετωπιστούν πιθανά εμπόδια στην πρόσβαση στις υπηρεσίες των φορέων ισότητας. Οι υπηρεσίες θα πρέπει να παρέχονται δωρεάν στους καταγγέλλοντες. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν ότι οι υπηρεσίες των φορέων ισότητας είναι διαθέσιμες σε όλα τα δυνητικά θύματα σε ολόκληρη την επικράτειά τους, για παράδειγμα με τη σύσταση τοπικών γραφείων, συμπεριλαμβανομένων κινητών μονάδων, τη διοργάνωση τοπικών εκστρατειών ή τη συνεργασία με τοπικούς εκπροσώπους ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών.

πρέπει να εντοπιστούν και να αντιμετωπιστούν πιθανά εμπόδια στην πρόσβαση στις υπηρεσίες των φορέων ισότητας. Οι υπηρεσίες θα πρέπει να παρέχονται δωρεάν στους καταγγέλλοντες. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης, **σύμφωνα με τις αρμοδιότητες που έχουν οι περιφερειακές και τοπικές αρχές**, να διασφαλίζουν ότι οι υπηρεσίες των φορέων ισότητας είναι διαθέσιμες σε όλα τα δυνητικά θύματα σε ολόκληρη την επικράτειά τους, για παράδειγμα με τη σύσταση, **όπου χρειάζεται**, τοπικών και περιφερειακών γραφείων, συμπεριλαμβανομένων κινητών μονάδων, τη διοργάνωση τοπικών εκστρατειών ή τη συνεργασία με τοπικούς εκπροσώπους ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών. **Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στη διασφάλιση της πρόσβασης των μειονεκτουσών ομάδων.**

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(37) Η Ένωση και όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία⁷³ (UNCPRD), η οποία περιλαμβάνει την υποχρέωσή τους να απαγορεύουν τις διακρίσεις λόγω αναπηρίας και να εγγυώνται στα άτομα με αναπηρία ισότιμη και αποτελεσματική νομική προστασία έναντι κάθε είδους διακρίσεων. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ερμηνεύεται κατά τρόπο που δεν αντίκειται στην UNCPRD. Για να εξασφαλιστεί ισότιμη και αποτελεσματική νομική προστασία και πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία σε όλες τις υπηρεσίες και δραστηριότητες των φορέων ισότητας, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η προσβασιμότητα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ)

Τροπολογία

(37) Η Ένωση και όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία⁷³ (UNCPRD), η οποία περιλαμβάνει την υποχρέωσή τους να απαγορεύουν τις διακρίσεις λόγω αναπηρίας και να εγγυώνται στα άτομα με αναπηρία ισότιμη και αποτελεσματική νομική προστασία έναντι κάθε είδους διακρίσεων. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ερμηνεύεται κατά τρόπο που δεν αντίκειται στην UNCPRD. Για να εξασφαλιστεί ισότιμη και αποτελεσματική νομική προστασία και πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία σε όλες τις υπηρεσίες και δραστηριότητες των φορέων ισότητας, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η προσβασιμότητα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ)

2019/882, καθώς και εύλογες προσαρμογές. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διασφαλίζουν τη φυσική και ψηφιακή⁷⁴ προσβασιμότητα με την πρόληψη και την άρση των εμποδίων που ενδέχεται να αντιμετωπίζουν τα άτομα με αναπηρία κατά την πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις πληροφορίες τους, καθώς και να παρέχουν εύλογες προσαρμογές, προβαίνοντας στις αναγκαίες και κατάλληλες τροποποιήσεις και προσαρμογές, εφόσον απαιτείται σε συγκεκριμένη περίπτωση.

2019/882, καθώς και εύλογες προσαρμογές. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διασφαλίζουν τη φυσική και ψηφιακή⁷⁴ προσβασιμότητα με την πρόληψη και την άρση των εμποδίων που ενδέχεται να αντιμετωπίζουν τα άτομα με αναπηρία κατά την πρόσβαση στις υπηρεσίες και τις πληροφορίες τους, καθώς και να παρέχουν εύλογες προσαρμογές, προβαίνοντας στις αναγκαίες και κατάλληλες τροποποιήσεις και προσαρμογές, εφόσον απαιτείται σε συγκεκριμένη περίπτωση. ***Στο πλαίσιο της εντολής τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να καλύπτουν όλες τις μορφές διακρίσεων που αντιμετωπίζουν τα άτομα με αναπηρία σύμφωνα με τη ΣΗΕΔΑΑ, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων και έμμεσων διακρίσεων, της άρνησης εύλογων προσαρμογών, των διακρίσεων λόγω σχέσης, της παρενόχλησης, της εντολής για διακρίσεις, καθώς και της θυματοποίησης και της ρητορικής μίσους.***

⁷³ ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 37.

⁷⁴ Βλ. οδηγία (ΕΕ) 2016/2102 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016, για την προσβασιμότητα των ιστότοπων και των εφαρμογών για φορητές συσκευές των οργανισμών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 327 της 2.12.2016, σ. 1) και τη σχετική εκτελεστική απόφαση.

⁷³ ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 37.

⁷⁴ Βλ. οδηγία (ΕΕ) 2016/2102 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016, για την προσβασιμότητα των ιστότοπων και των εφαρμογών για φορητές συσκευές των οργανισμών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 327 της 2.12.2016, σ. 1) και τη σχετική εκτελεστική απόφαση.

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(38) Η παροχή της δυνατότητας στους φορείς ισότητας να συντονίζονται και να συνεργάζονται τακτικά σε διάφορα επίπεδα και σε μακροπρόθεσμη βάση, είναι

Τροπολογία

(38) Η παροχή της δυνατότητας στους φορείς ισότητας να συντονίζονται και να συνεργάζονται τακτικά σε διάφορα επίπεδα και σε μακροπρόθεσμη βάση, είναι

καίριας σημασίας για την αμοιβαία μάθηση, τη συνοχή και τη συνέπεια, και μπορεί να διευρύνει την εμβέλεια και τον αντίκτυπο του έργου τους. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να συνεργάζονται, **ιδίως**, με άλλους φορείς ισότητας στο ίδιο κράτος μέλος και σε άλλα κράτη μέλη – μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Δικτύου Φορέων Ισότητας (Equinet) – και με δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό, ενωσιακό και διεθνές επίπεδο, όπως οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, αρχές προστασίας δεδομένων, συνδικαλιστικές οργανώσεις, επιθεωρήσεις εργασίας και παιδείας, φορείς επιβολής του νόμου, οργανισμοί με αρμοδιότητα σε εθνικό επίπεδο για την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, αρχές που διαχειρίζονται κονδύλια της Ένωσης, εθνικά σημεία επαφής για τους Ρομά, φορείς καταναλωτών και εθνικοί ανεξάρτητοι μηχανισμοί για την προώθηση, την προστασία και την παρακολούθηση της UNCRPD. Η συνεργασία αυτή δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (δηλαδή δεδομένων σχετικά με την ισότητα σε μορφή που επιτρέπει την ταυτοποίηση των ατόμων).

καίριας σημασίας για την αμοιβαία μάθηση, τη συνοχή και τη συνέπεια, και μπορεί να διευρύνει την εμβέλεια και τον αντίκτυπο του έργου τους. **Όπου υπάρχουν διάφοροι φορείς ισότητας, οι αρμοδιότητες και οι εξουσίες τους θα πρέπει να ενισχυθούν και θα πρέπει να διασφαλισθεί ο συντονισμός, προκειμένου να αντιμετωπίζονται οι αλληλεπικαλύψεις, να καθίσταται δυνατή η κοινή δράση και να βελτιστοποιείται η χρήση των πόρων.** Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να συνεργάζονται με άλλους φορείς ισότητας στο ίδιο κράτος μέλος και σε άλλα κράτη μέλη — μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Δικτύου Φορέων Ισότητας (Equinet)— και με δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό, ενωσιακό και διεθνές επίπεδο, όπως **κοινωνικούς εταίρους**, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, αρχές προστασίας δεδομένων, συνδικαλιστικές οργανώσεις, επιθεωρήσεις εργασίας και παιδείας, φορείς επιβολής του νόμου, οργανισμοί με αρμοδιότητα σε εθνικό επίπεδο για την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, αρχές που διαχειρίζονται κονδύλια της Ένωσης, εθνικά σημεία επαφής για τους Ρομά, φορείς καταναλωτών και εθνικοί ανεξάρτητοι μηχανισμοί για την προώθηση, την προστασία και την παρακολούθηση της UNCRPD. Η συνεργασία αυτή δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (δηλαδή δεδομένων σχετικά με την ισότητα σε μορφή που επιτρέπει την ταυτοποίηση των ατόμων). **Επιπλέον, οποιαδήποτε συμμετοχή των φορέων ισότητας σε θέματα που σχετίζονται με τον χώρο εργασίας θα πρέπει να σέβεται την αυτονομία, τις αρμοδιότητες και τα προνόμια των κοινωνικών εταίρων και τις αναγνωρισμένες αρμοδιότητες όλων των αρμόδιων κυβερνητικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρήσεων εργασίας, των εθνικών δικαστηρίων και των διοικητικών**

δικαστηρίων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική. Ωστόσο, η ύπαρξή τους δεν θα πρέπει να εμποδίζει τους φορείς ισότητας να εκτελούν τα καθήκοντά τους σύμφωνα με τις αρμοδιότητές τους.

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(39) Οι φορείς ισότητας δεν μπορούν να εκπληρώσουν πλήρως τον ρόλο τους ως εμπειρογνομόνων στον τομέα της ίσης μεταχείρισης εάν δεν ζητείται εγκαίρως η γνώμη τους κατά τη διαδικασία χάραξης πολιτικής για θέματα που σχετίζονται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν διαφανείς διαδικασίες για να διασφαλίσουν την έγκαιρη διαβούλευση. Θα πρέπει επίσης να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να διατυπώνουν συστάσεις και **να τις δημοσιεύουν**.

Τροπολογία

(39) Οι φορείς ισότητας δεν μπορούν να εκπληρώσουν πλήρως τον ρόλο τους ως εμπειρογνομόνων στον τομέα της ίσης μεταχείρισης εάν δεν ζητείται εγκαίρως η γνώμη τους κατά τη διαδικασία χάραξης πολιτικής για θέματα που σχετίζονται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν διαφανείς διαδικασίες για να διασφαλίσουν την έγκαιρη διαβούλευση. Θα πρέπει επίσης να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να διατυπώνουν **και να δημοσιεύουν** συστάσεις **και θα πρέπει να είναι σε θέση να απαιτούν από τις αρχές και τους υπαλλήλους να απαντούν εντός εύλογου χρονικού διαστήματος**.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(40) Τα δεδομένα για την ισότητα έχουν ζωτική σημασία για την ενημέρωση, την ευαισθητοποίηση των πολιτών, την ποσοτικοποίηση των διακρίσεων, την παρουσίαση των τάσεων με την πάροδο του χρόνου, την απόδειξη της ύπαρξης

Τροπολογία

(40) Τα δεδομένα για την ισότητα έχουν ζωτική σημασία για την ενημέρωση, την ευαισθητοποίηση των πολιτών, την ποσοτικοποίηση των διακρίσεων, την παρουσίαση των τάσεων με την πάροδο του χρόνου, την απόδειξη της ύπαρξης

διακρίσεων, την αξιολόγηση της εφαρμογής της νομοθεσίας για την ισότητα, την απόδειξη της ανάγκης για θετική δράση και τη συμβολή στη χάραξη τεκμηριωμένων πολιτικών⁷⁵. Οι φορείς ισότητας συμβάλλουν καθοριστικά στην ανάπτυξη σχετικών δεδομένων για την ισότητα για τους συγκεκριμένους σκοπούς, για παράδειγμα με τη διοργάνωση τακτικών συζητήσεων στις οποίες συμμετέχουν όλοι οι σχετικοί φορείς. Θα πρέπει επίσης να συλλέγουν και να αναλύουν δεδομένα σχετικά με τις δραστηριότητες των ίδιων ή να διεξάγουν έρευνες, ενώ επίσης θα πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης και να χρησιμοποιούν στατιστικά στοιχεία που συλλέγονται από άλλους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς – όπως εθνικές στατιστικές υπηρεσίες, εθνικά δικαστήρια, επιθεωρήσεις εργασίας και παιδείας, συνδικαλιστικές οργανώσεις ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών – σχετικά με τα θέματα που τους έχουν ανατεθεί βάσει των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE. Τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία δεν θα πρέπει να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

διακρίσεων, την αξιολόγηση της εφαρμογής της νομοθεσίας για την ισότητα, την απόδειξη της ανάγκης για θετική δράση και τη συμβολή στη χάραξη τεκμηριωμένων πολιτικών⁷⁵. Οι φορείς ισότητας συμβάλλουν καθοριστικά στην ανάπτυξη σχετικών δεδομένων για την ισότητα για τους συγκεκριμένους σκοπούς, για παράδειγμα με τη διοργάνωση τακτικών συζητήσεων στις οποίες συμμετέχουν όλοι οι σχετικοί φορείς. Θα πρέπει επίσης να συλλέγουν και να αναλύουν δεδομένα σχετικά με τις δραστηριότητες των ίδιων ή να διεξάγουν έρευνες, ενώ επίσης θα πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης και να χρησιμοποιούν στατιστικά στοιχεία που συλλέγονται από άλλους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς – όπως εθνικές στατιστικές υπηρεσίες, εθνικά δικαστήρια, επιθεωρήσεις εργασίας και παιδείας, συνδικαλιστικές οργανώσεις ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών – σχετικά με τα θέματα που τους έχουν ανατεθεί βάσει των οδηγιών 2006/54/EK και 2010/41/EE. Τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία δεν θα πρέπει να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα **και θα πρέπει να είναι διαθέσιμα σε προσβάσιμη μορφή, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιούνται εύκολα από τους φορείς ισότητας. Το έργο των φορέων ισότητας όσον αφορά τα δεδομένα για την ισότητα θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις υφιστάμενες κατευθυντήριες γραμμές και τους πόρους σχετικά με τα δεδομένα για την ισότητα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναπτύσσονται στο πλαίσιο της υποομάδας για τα δεδομένα ισότητας της ομάδας υψηλού επιπέδου της ΕΕ για την καταπολέμηση των διακρίσεων, την ισότητα και τη διαφορετικότητα.**

⁷⁵ Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/43/EK του Συμβουλίου περί εφαρμογής της αρχής της ίσης

⁷⁵ Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/43/EK του Συμβουλίου περί εφαρμογής της αρχής της ίσης

μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (οδηγία για τη φυλετική ισότητα) και της οδηγίας 2000/78/EK του Συμβουλίου για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση) [SWD(2021) 63 final].

μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (οδηγία για τη φυλετική ισότητα) και της οδηγίας 2000/78/EK του Συμβουλίου για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση) [SWD(2021) 63 final].

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 41

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(41) Εκτός από τη δημοσίευση ετήσιας έκθεσης σχετικά με τις δραστηριότητές τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να δημοσιεύουν **τακτικά** έκθεση η οποία περιλαμβάνει γενική αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις που εμπίπτουν στην εντολή τους στο οικείο κράτος μέλος. Η εν λόγω έκθεση θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες σε δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς και να χρησιμεύει ως οδηγός για τον καθορισμό των προτεραιοτήτων των φορέων ισότητας για το μέλλον. Οι εκθέσεις δεν θα πρέπει να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τροπολογία

(41) Εκτός από τη δημοσίευση ετήσιας έκθεσης σχετικά με τις δραστηριότητές τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να δημοσιεύουν **ανά διετία** έκθεση η οποία περιλαμβάνει γενική αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις που εμπίπτουν στην εντολή τους στο οικείο κράτος μέλος. Η εν λόγω έκθεση θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες, **συστάσεις και τη συνέχεια που δόθηκε σε αυτές** σε δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς και να χρησιμεύει ως οδηγός για τον καθορισμό των προτεραιοτήτων των φορέων ισότητας για το μέλλον. Οι εκθέσεις δεν θα πρέπει να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. **Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να διαθέτουν επαρκείς πόρους για την εκπλήρωση των καθηκόντων υποβολής εκθέσεων που τους έχουν ανατεθεί.**

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 42

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(42) Για να καθορίσουν το όραμά τους για το μέλλον και να προσδιορίσουν τους σκοπούς και τους στόχους της οργάνωσής

Τροπολογία

(42) Για να καθορίσουν το όραμά τους για το μέλλον και να προσδιορίσουν τους σκοπούς και τους στόχους της οργάνωσής

τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να εγκρίνουν πολυετές πρόγραμμα. Με τον τρόπο αυτό, θα μπορέσουν να διασφαλίσουν τη συνέπεια των διαφόρων συνιστωσών του έργου τους σε βάθος χρόνου και να αντιμετωπίσουν συστημικά ζητήματα διακρίσεων που εμπίπτουν στην εντολή τους στο πλαίσιο ενός μακροπρόθεσμου σχεδίου δράσης.

τους, οι φορείς ισότητας θα πρέπει να εγκρίνουν πολυετές πρόγραμμα. Με τον τρόπο αυτό, θα μπορέσουν να διασφαλίσουν τη συνέπεια των διαφόρων συνιστωσών του έργου τους σε βάθος χρόνου και να αντιμετωπίσουν **διαρθρωτικά ή** συστημικά ζητήματα διακρίσεων, **συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών**, που εμπίπτουν στην εντολή τους στο πλαίσιο ενός μακροπρόθεσμου σχεδίου δράσης. **Οι αρμοδιότητες και οι εξουσίες που συνδέονται με όλες τις εντολές στο συγκεκριμένο θεσμικό όργανο θα πρέπει να ενισχυθούν και να αναβαθμιστούν, ώστε κάθε εντολή να συνοδεύεται, στο μέτρο του δυνατού, από τις ευρύτερες αρμοδιότητες και εξουσίες που διαθέτει οποιαδήποτε από τις άλλες εντολές.**

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 43

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(43) Προκειμένου να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητα της παρούσας οδηγίας, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί ένας μηχανισμός για την παρακολούθηση της εφαρμογής της και, εκτός από την παρακολούθηση της συμμόρφωσης, την αξιολόγηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της. Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι υπεύθυνη για την εν λόγω παρακολούθηση και να συντάσσει τακτικά έκθεση εφαρμογής. Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά την υποβολή εκθέσεων σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 όσον αφορά τα πρακτικά αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ανατεθούν **εκτελεστικές** αρμοδιότητες στην Επιτροπή για την κατάρτιση καταλόγου σχετικών δεικτών, βάσει των οποίων θα πρέπει να συλλέγονται τα

Τροπολογία

(43) Προκειμένου να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητα της παρούσας οδηγίας, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί ένας μηχανισμός για την παρακολούθηση της εφαρμογής της και, εκτός από την παρακολούθηση της συμμόρφωσης, την αξιολόγηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της. Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι υπεύθυνη για την εν λόγω παρακολούθηση και να συντάσσει τακτικά **ανά τριετία** έκθεση εφαρμογής, **με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνει από τα κράτη μέλη και πρόσθετα σχετικά δεδομένα που συλλέγονται σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, από φορείς ισότητας, άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων**. Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι για την

δεδομένα. Η παρακολούθηση αυτή δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

εκπλήρωση των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά την υποβολή εκθέσεων σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 όσον αφορά τα πρακτικά αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ανατεθούν **κατ' εξουσιοδότηση** αρμοδιότητες στην Επιτροπή για την κατάρτιση καταλόγου σχετικών δεικτών, βάσει των οποίων θα πρέπει να συλλέγονται τα δεδομένα. **Η έκθεση θα μπορούσε να περιλαμβάνει ειδική εκτίμηση για την αξιολόγηση της ανεξάρτητης λειτουργίας των φορέων ισότητας.** Η παρακολούθηση αυτή δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. **Θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή καταγγελιών στην Επιτροπή σχετικά με εικαζόμενη αδικαιολόγητη παρέμβαση στην ανεξαρτησία των φορέων ισότητας.**

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 44

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(44) Η παρούσα οδηγία καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις, **δίνοντας έτσι στα** κράτη μέλη **τη δυνατότητα θέσπισης ή διατήρησης εννοϊκότερων διατάξεων.** Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να χρησιμεύσει ως δικαιολογία για ενδεχόμενη υποβάθμιση σε σχέση με την σημερινή κατάσταση στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η παρούσα οδηγία καθορίζει

Τροπολογία

(44) Η παρούσα οδηγία καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις **και, συνεπώς, τα** κράτη μέλη **ενθαρρύνονται να θεσπίζουν ή να διατηρούν εννοϊκότερες διατάξεις.** Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει **σε καμία περίπτωση** να χρησιμεύσει ως δικαιολογία για ενδεχόμενη υποβάθμιση σε σχέση με την σημερινή κατάσταση στα κράτη μέλη.

Τροπολογία

1. Η παρούσα οδηγία καθορίζει

ελάχιστες απαιτήσεις για τη λειτουργία των φορέων ισότητας, με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς τους και τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας τους, προκειμένου να ενισχυθεί η εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης, όπως απορρέει από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ.

ελάχιστες απαιτήσεις για τη λειτουργία των φορέων ισότητας, με σκοπό τη βελτίωση της *de jure και de facto* αποτελεσματικότητάς τους και τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας τους, προκειμένου να ενισχυθεί η εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης, όπως απορρέει από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται στα κράτη μέλη και τα καθήκοντα των φορέων ισότητας δυνάμει της παρούσας οδηγίας καλύπτουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ.

Τροπολογία

2. Οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται στα κράτη μέλη και τα καθήκοντα των φορέων ισότητας δυνάμει της παρούσας οδηγίας καλύπτουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ, **καθώς και τις περιπτώσεις διαρθρωτικών ή συστημικών διακρίσεων στον ιδιωτικό και τον δημόσιο τομέα, μεταξύ άλλων στην εκπαίδευση, την κατάρτιση, τη στέγαση, την υγεία, την κοινωνική προστασία και την επιβολή του νόμου.**

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 1α

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «διαρθρωτικές ή συστημικές διακρίσεις»: κανόνες, πρότυπα, διαδικασίες, μοτίβα στάσεων και συμπεριφορών σε θεσμούς και άλλες

κοινωνικές δομές που, συνειδητά ή ασυνειδητά, προβάλλουν εμπόδια σε ομάδες ή άτομα όσον αφορά την πρόσβαση στα ίδια δικαιώματα και ευκαιρίες όπως των άλλων ατόμων, και που συντελούν σε λιγότερο ευνοϊκά αποτελέσματα για αυτούς από ό,τι για την πλειονότητα του πληθυσμού·

β) «διατομεακές διακρίσεις»: η κατάσταση κατά την οποία οι διακρίσεις λαμβάνουν χώρα για δύο ή περισσότερους λόγους που προστατεύονται από τις οδηγίες 79/7/ΕΟΚ, 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ, 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ, και που λειτουργούν και αλληλεπιδρούν ταυτόχρονα κατά τρόπο ώστε να συνδέονται άρρηκτα, προκαλώντας διακριτές και ειδικές μορφές διακρίσεων.

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ορισμός φορέων ισότητας

Τροπολογία

Ορισμός **και δομή των** φορέων ισότητας

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη ορίζουν έναν ή περισσότερους φορείς (στο εξής: φορείς ισότητας) για την άσκηση των αρμοδιοτήτων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη ορίζουν **και παρέχουν τους απαραίτητους πόρους για** έναν ή περισσότερους φορείς (στο εξής: φορείς ισότητας) για την άσκηση των αρμοδιοτήτων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Οι φορείς ισότητας μπορούν να καλύπτουν μεμονωμένους ή πολλαπλούς λόγους. Στην περίπτωση ενός φορέα ισότητας που καλύπτει περισσότερους λόγους, τα κράτη μέλη μεριμνούν για μια σαφή και κατάλληλη εστίαση σε καθέναν από τους λόγους. Οι αρμοδιότητες και οι εξουσίες που συνδέονται με όλες τις εντολές στο συγκεκριμένο θεσμικό όργανο ενισχύονται και αναβαθμίζονται, ώστε κάθε εντολή να συνοδεύεται, στο μέτρο του δυνατού, από τις ευρύτερες αρμοδιότητες και εξουσίες που διαθέτει οποιαδήποτε από τις άλλες εντολές.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας μπορεί να αποτελούν μέρος οργανισμών με αρμοδιότητες σε εθνικό επίπεδο για την **προάσπιση** των ανθρώπινων **ή των ατομικών** δικαιωμάτων.

2. Οι φορείς ισότητας μπορεί να αποτελούν μέρος οργανισμών με αρμοδιότητες σε εθνικό επίπεδο για την **προστασία και προαγωγή** των ανθρώπινων δικαιωμάτων, στον βαθμό που αυτό δεν υπονομεύει την **ικανότητα** είτε του φορέα ισότητας είτε του αρμόδιου οργανισμού να εκτελεί το έργο του. Η δομή αυτή διασφαλίζει την **προβολή** και τη **συμμετοχή** του φορέα ισότητας σε όλα τα στάδια και επιτρέπει την **πλήρη διαφάνεια** και **λογοδοσία** στη διαδικασία.

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 α (νέα)

2α. Οι φορείς ισότητας διασφαλίζουν την ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων σε διευθυντικές και ανώτερες διευθυντικές θέσεις και ενθαρρύνονται να αποτυπώνουν την πολυμορφία της κοινωνίας γενικότερα.

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι φορείς ισότητας είναι ανεξάρτητοι και απαλλαγμένοι από εξωτερικές επιρροές κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, ιδίως όσον αφορά τη νομική δομή, τη λογοδοσία, τον προϋπολογισμό, τη στελέχωση και **τα οργανωτικά τους θέματα.**

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι φορείς ισότητας είναι **πλήρως** ανεξάρτητοι, **αυτόνομοι** και απαλλαγμένοι από εξωτερικές επιρροές κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, **τη λήψη αποφάσεων για το πρόγραμμα εργασίας και τις δράσεις τους** και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, ιδίως όσον αφορά τη νομική δομή, τη λογοδοσία, τον προϋπολογισμό, τη στελέχωση και **τα καθήκοντα λήψης αποφάσεων. Οι φορείς ισότητας δεν υπάγονται σε υπουργείο ή φορέα που λαμβάνει εντολή απευθείας από την κυβέρνηση.**

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν διαφανείς κανόνες και εγγυήσεις σχετικά με την επιλογή, τον διορισμό, την ανάκληση και την πιθανή σύγκρουση συμφερόντων του προσωπικού των φορέων ισότητας, ιδίως **των προσώπων**

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν διαφανείς **και σαφείς** κανόνες και εγγυήσεις σχετικά με την επιλογή, τον διορισμό, **την προαγωγή**, την ανάκληση και την πιθανή σύγκρουση συμφερόντων του προσωπικού **και των μελών του**

που κατέχουν *διευθυντική θέση*, προκειμένου να *διασφαλίζεται* η επάρκεια και η ανεξαρτησία *τους*.

διοικητικού συμβουλίου των φορέων ισότητας. *Οι εν λόγω κανόνες και διασφαλίσεις αφορούν, ιδίως, τα πρόσωπα που κατέχουν διευθυντικές θέσεις και διασφαλίζουν διαφανείς, αξιολογικές και συμμετοχικές διαδικασίες*, προκειμένου να *διασφαλίζονται* η επάρκεια, η αυτονομία και η ανεξαρτησία *των φορέων ισότητας, ιδίως όσον αφορά την αποφυγή οποιασδήποτε παρέμβασης από την κυβέρνηση*.

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται κατάλληλες εγγυήσεις, ιδίως στην εσωτερική δομή των φορέων ισότητας, ώστε να διαφυλάσσεται η ανεξαρτησία της άσκησης των αρμοδιοτήτων τους, κυρίως εκείνων που απαιτούν αμεροληψία και εκείνων που επικεντρώνονται στη στήριξη θυμάτων.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται κατάλληλες *και επαρκείς* εγγυήσεις, ιδίως στην εσωτερική δομή των φορέων ισότητας, ώστε να διαφυλάσσεται η ανεξαρτησία της άσκησης *όλων* των αρμοδιοτήτων τους *παράλληλα με τη συνεχή ενθάρρυνση της συνοχής*, κυρίως εκείνων που απαιτούν αμεροληψία και εκείνων που επικεντρώνονται στη στήριξη θυμάτων, *ενώ παράλληλα καθιστούν δυνατή τη συνεργασία και τον συντονισμό μεταξύ των εντολών και τη χρήση κοινού προσωπικού με στόχο την προώθηση της συνοχής και της αποτελεσματικότητας*.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται κατάλληλες εγγυήσεις στην εσωτερική δομή των φορέων πολλαπλών καθηκόντων για τη διασφάλιση της

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται κατάλληλες *και επαρκείς* εγγυήσεις στην εσωτερική δομή των φορέων πολλαπλών καθηκόντων για τη

αυτόνομης άσκησης των καθηκόντων που αφορούν τον τομέα της ισότητας.

διασφάλιση της αυτόνομης άσκησης των καθηκόντων που αφορούν τον τομέα της ισότητας.

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Οι φορείς ισότητας που είναι φορείς πολλαπλών καθηκόντων μπορούν να λαμβάνουν μέτρα για τη δημιουργία μιας εσωτερικής δομής που θα εγγυάται την αυτόνομη άσκηση των διαφόρων καθηκόντων τους, κατά περίπτωση.

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4β. Οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να προβαίνουν σε δημόσιες δηλώσεις και να εκπονούν και να δημοσιεύουν έρευνες, συστάσεις και εκθέσεις χωρίς προηγούμενη άδεια, έγκριση ή κοινοποίηση σε κυβέρνηση ή σε οποιοδήποτε θεσμικό όργανο ή εξωτερικό ενδιαφερόμενο μέρος.

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι κάθε φορέας ισότητας διαθέτει τους ανθρώπινους, τεχνικούς και οικονομικούς πόρους που είναι αναγκαίοι για την

1. Τα κράτη μέλη, **σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες προϋπολογισμού τους**, διασφαλίζουν ότι κάθε φορέας ισότητας διαθέτει τους ανθρώπινους,

εκτέλεση όλων των καθηκόντων του και για την αποτελεσματική άσκηση όλων των αρμοδιοτήτων του, για όλους τους λόγους και σε όλους τους τομείς που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ, **μεταξύ άλλων σε περίπτωση αύξησης των αρμοδιοτήτων, αύξησης των καταγγελιών, των δικαστικών εξόδων και της χρήσης αυτοματοποιημένων συστημάτων.**

τεχνικούς και οικονομικούς πόρους, **καθώς και τους εμπειρογνώμονες**, που είναι αναγκαίοι για την εκτέλεση όλων των καθηκόντων του και για την αποτελεσματική άσκηση όλων των αρμοδιοτήτων του **και με πραγματικό αντίκτυπο**, για όλους τους λόγους και σε όλους τους τομείς που καλύπτονται από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ.

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα κονδύλια του προϋπολογισμού για τους φορείς ισότητας είναι σταθερά, προγραμματισμένα σε πολυετή βάση και με επαρκείς έκτακτες ανάγκες ώστε να μπορούν να ανακύψουν απρόβλεπτες δαπάνες. Η διάθεση των εν λόγω πόρων στους φορείς ισότητας σε καμία περίπτωση δεν δημιουργεί καμία υποχρέωση, σιωπηρή ή άμεση, στον φορέα ισότητας έναντι του κράτους μέλους, της κυβέρνησής του ή του υπουργικού φορέα που παρέχει τους εν λόγω πόρους.

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1β. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση αύξησης των αρμοδιοτήτων, των καταγγελιών ή του κόστους της επίλυσης διαφορών ή άλλων συναφών δαπανών, οι φορείς ισότητας είναι εξοπλισμένοι με ειδικευμένο

προσωπικό, υπηρεσίες και ψηφιακούς πόρους που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους, περιλαμβανομένης της έρευνας, της παρακολούθησης, της υποβολής εκθέσεων και της χρήσης αυτοματοποιημένων συστημάτων. Για τον σκοπό αυτό, οι φορείς ισότητας λαμβάνουν την αναγκαία αύξηση στον προϋπολογισμό τους. Δεν υπάρχει καμία μείωση στον προϋπολογισμό των φορέων ισότητας.

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1γ. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας είναι σε θέση να παρέχουν ανατροφοδότηση στο Equinet για λόγους διαβούλευσης, σύμφωνα με το άρθρο 13 της παρούσας οδηγίας σχετικά με τη νομοθεσία, την πολιτική, τις διαδικασίες και τα προγράμματα σε επίπεδο Ένωσης.

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 1 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1δ. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ειδικό και ανεξάρτητο κονδύλιο του προϋπολογισμού για την κάλυψη των δικαστικών εξόδων, το οποίο αναπροσαρμόζεται ετησίως με βάση τον πραγματικό όγκο των διαφορών που επιδιώκει να επιλύσει ο φορέας ισότητας, και το οποίο συγχρηματοδοτείται σημαντικά από χρηματοδοτικά προγράμματα της ΕΕ.

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) εγκρίνουν στρατηγική για την ευαισθητοποίηση του γενικού πληθυσμού, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, με ιδιαίτερη έμφαση στα άτομα και τις ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, σχετικά με τα δικαιώματα που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE και σχετικά με την ύπαρξη φορέων ισότητας και *τις υπηρεσίες τους*

Τροπολογία

α) εγκρίνουν **εθνική** στρατηγική, **σε διαβούλευση με εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών και με κοινωνικούς εταίρους**, για την **τακτική ενημέρωση και** ευαισθητοποίηση του γενικού πληθυσμού, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, με ιδιαίτερη έμφαση στα άτομα και τις ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, σχετικά με τα δικαιώματα που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE **και την ικανότητα άσκησής τους** και σχετικά με την ύπαρξη, **τις αρμοδιότητες, τον ρόλο και την προσβασιμότητα των διαφόρων** φορέων ισότητας και **των υπηρεσιών τους· η εθνική αυτή στρατηγική περιλαμβάνει ενημερωτικές εκστρατείες με τη χρήση διαφόρων εργαλείων επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων των μέσων κοινωνικής δικτύωσης· περιλαμβάνει επίσης, μεταξύ άλλων, σχέδιο διάδοσης πληροφοριών, συμβουλών, κατάρτισης, υποστήριξης και καθοδήγησης σε άτομα κάθε ηλικίας και σε ιδρύματα, τόσο ιδιωτικά όσο και δημόσια·**

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

αα) **διασφαλίζουν ότι το προσωπικό κάθε φορέα ισότητας έχει λάβει ειδική κατάρτιση για όλους τους λόγους διακρίσεων που αναφέρονται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE και για όλες τις μορφές βίας που βασίζονται στο φύλο·**

Τροπολογία 57

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας συμμετέχουν στην πρόληψη των διακρίσεων και στην προώθηση της ίσης μεταχείρισης, **και εγκρίνουν στρατηγική που θα καθορίζει τον τρόπο με τον οποίο θα συμμετέχουν** σε δημόσιο διάλογο, **θα** επικοινωνούν με άτομα και ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, **θα** παρέχουν κατάρτιση και καθοδήγηση **και θα** προωθούν **τις υποχρεώσεις** ισότητας, **την ενσωμάτωση** της διάστασης της ισότητας και **τη θετική δράση** μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων.

Τροπολογία

β) διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας **είναι τουλάχιστον σε θέση:**

i) να συμμετέχουν στην πρόληψη των διακρίσεων, συμπεριλαμβανομένων των διασταυρούμενων διακρίσεων, και στην προώθηση της ίσης μεταχείρισης,

ii) να εγκρίνουν στρατηγική που θα περιγράφει τα βήματα που πρέπει να γίνουν για τη συμμετοχή σε δημόσιο διάλογο,

iii) να συνεργάζονται και να επικοινωνούν με άτομα και ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο διακρίσεων, καθώς και με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που ασχολούνται με την ισότητα των φύλων και την εξάλειψη των διακρίσεων,

iv) να παρέχουν πληροφορίες, συμβουλές, κατάρτιση, στήριξη και καθοδήγηση σε άτομα και όργανα του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα σχετικά με την προώθηση και την επίτευξη της ισότητας και την πρόληψη των διακρίσεων,

v) να προωθούν και να στηρίζουν την εφαρμογή των υποχρεώσεων ισότητας, της ενσωμάτωσης της διάστασης της ισότητας και της θετικής δράσης μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων,

vi) να διεξάγουν έρευνες σχετικά με τις

διακρίσεις, συμπεριλαμβανομένων των διαρθρωτικών ή συστημικών διακρίσεων και των διατομεακών διακρίσεων καθώς και των διακρίσεων στο διαδίκτυο, συμπεριλαμβανομένων των αλγοριθμικών διακρίσεων,

vii) να συνεργάζονται στην παροχή κατάρτισης σχετικά με την εξάλειψη των διακρίσεων και τα θεμελιώδη δικαιώματα, η οποία απευθύνεται στο προσωπικό των εποπτικών αρχών, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης για την καταπολέμηση των διακρίσεων και τα θεμελιώδη δικαιώματα, μεταξύ άλλων στον τομέα των αλγοριθμικών διακρίσεων.

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη και οι φορείς ισότητας λαμβάνουν υπόψη τα πλέον κατάλληλα εργαλεία και τις μορφές επικοινωνίας για κάθε ομάδα-στόχο. Δίνουν ιδιαίτερη έμφαση σε μειονεκτούσες ομάδες των οποίων η πρόσβαση σε πληροφορίες μπορεί να παρεμποδίζεται, για παράδειγμα λόγω οικονομικής κατάστασης, ηλικίας, αναπηρίας, ιθαγένειας, καθεστώτος διαμονής ή λόγω έλλειψης πρόσβασης σε διαδικτυακά εργαλεία.

Τροπολογία

Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη και οι φορείς ισότητας λαμβάνουν υπόψη τα πλέον κατάλληλα εργαλεία και τις μορφές επικοινωνίας για κάθε ομάδα-στόχο. Δίνουν ιδιαίτερη έμφαση σε μειονεκτούσες ομάδες των οποίων η πρόσβαση σε πληροφορίες μπορεί να παρεμποδίζεται, για παράδειγμα λόγω οικονομικής κατάστασης, ηλικίας, αναπηρίας, **κατάστασης της υγείας, γραμματισμού,** ιθαγένειας, **εθνότητας,** καθεστώτος διαμονής ή λόγω έλλειψης πρόσβασης σε διαδικτυακά εργαλεία, **λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες των ομάδων αυτών σε ένα δεδομένο κράτος μέλος.**

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 5 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α) Η Επιτροπή εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές και για τις δύο αυτές στρατηγικές 6 μήνες μετά την έγκριση της παρούσας οδηγίας, γνωμοδοτεί σχετικά με την ποιότητα και αποτελεσματικότητα των στρατηγικών και παρακολουθεί την εφαρμογή τους, περιλαμβανομένης της έκδοσης εξαμηνιαίων εκθέσεων για την πρόοδο της υλοποίησής τους.

Τροπολογία 60

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Παροχή βοήθειας σε θύματα

Παροχή **υποστήριξης και** βοήθειας σε θύματα **διακρίσεων**

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας είναι σε θέση να παρέχουν βοήθεια στα θύματα, **όπως ορίζεται στις παραγράφους 2 έως 4.**

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας είναι σε θέση να παρέχουν **δωρεάν υποστήριξη και** βοήθεια στα θύματα, **σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.**

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Οι φορείς ισότητας μπορούν να

2. Οι φορείς ισότητας μπορούν να

λαμβάνουν καταγγελίες για περιστατικά διακρίσεων, προφορικά, γραπτά και μέσω διαδικτύου.

λαμβάνουν καταγγελίες για περιστατικά διακρίσεων **με κάθε δυνατό μέσον, μεταξύ δε άλλων**, προφορικά, γραπτά και μέσω διαδικτύου.

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι φορείς ισότητας παρέχουν βοήθεια στα θύματα, **αρχικά ενημερώνοντάς τα** σχετικά με το νομικό πλαίσιο, **συμπεριλαμβανομένων** συμβουλών που αφορούν ειδικά τη συγκεκριμένη περίπτωση, σχετικά με τις υπηρεσίες που προσφέρει ο φορέας ισότητας και τις σχετικές διαδικαστικές πτυχές, καθώς και σχετικά με **τα διαθέσιμα μέσα έννομης προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας** προσφυγής στο δικαστήριο.

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας παρέχουν **υποστήριξη και** βοήθεια στα θύματα **που έχουν υποβάλει καταγγελία, συμπεριλαμβανομένης νομικής υποστήριξης. Το προσωπικό των φορέων ισότητας είναι σε θέση να παρέχει πληροφορίες από πρώτο χέρι στα θύματα και διαθέτει δεξιότητες αναγνώρισης των ψυχολογικών αναγκών. Οι φορείς ισότητας είναι επίσης σε θέση να παρέχουν συμβουλές για τον τρόπο υποβολής μιας καταγγελίας, συμπεριλαμβανομένης ενημέρωσης** σχετικά με το νομικό πλαίσιο **και με τα δικαιώματα που απορρέουν από αυτό, συμβουλών που αφορούν ειδικά τη συγκεκριμένη περίπτωση και τις ανάγκες των θυμάτων**, σχετικά με τις υπηρεσίες που προσφέρει ο φορέας ισότητας και τις σχετικές διαδικαστικές πτυχές, καθώς και σχετικά με **τη δυνατότητα** προσφυγής στο δικαστήριο **και τα άλλα διαθέσιμα μέσα έννομης προστασίας.**

Τροπολογία 64

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι φορείς ισότητας εκδίδουν προκαταρκτική αξιολόγηση καταγγελίας βάσει των πληροφοριών που

Τροπολογία

διαγράφεται

υποβάλλονται οικειοθελώς από τα εμπλεκόμενα μέρη. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις ακριβείς λεπτομέρειες βάσει των οποίων ο φορέας ισότητας θα εκδώσει την εν λόγω προκαταρκτική αξιολόγηση.

Τροπολογία 65

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι φορείς ισότητας πρέπει να είναι σε θέση να προσφέρουν στα μέρη τη δυνατότητα να επιλύσουν τη διαφορά τους με φιλικό διακανονισμό. Για την εν λόγω διαδικασία απαιτείται η συμφωνία των μερών, ενώ επικεφαλής μπορεί να είναι ο ίδιος ο φορέας ισότητας ή άλλη υφιστάμενη ειδική οντότητα, οπότε ο φορέας ισότητας μπορεί να διατυπώνει παρατηρήσεις προς την εν λόγω οντότητα. Η συμμετοχή σε μια τέτοια διαδικασία δεν εμποδίζει τα εμπλεκόμενα μέρη να ασκήσουν το δικαίωμα προσφυγής τους στη δικαιοσύνη.

Τροπολογία

Οι φορείς ισότητας πρέπει να είναι σε θέση να προσφέρουν στα μέρη τη δυνατότητα να επιλύσουν τη διαφορά τους με φιλικό διακανονισμό, **δικαστικά ή εξωδικαστικά**. Για την εν λόγω διαδικασία απαιτείται η συμφωνία των μερών, ενώ επικεφαλής μπορεί να είναι ο ίδιος ο φορέας ισότητας ή άλλη υφιστάμενη ειδική οντότητα, οπότε ο φορέας ισότητας μπορεί να διατυπώνει παρατηρήσεις προς την εν λόγω οντότητα. Η συμμετοχή σε μια τέτοια διαδικασία δεν εμποδίζει τα εμπλεκόμενα μέρη να ασκήσουν το δικαίωμα προσφυγής τους στη δικαιοσύνη.

Τροπολογία 66

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 7 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 7α

Έρευνες

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν εξουσία να ερευνούν αποτελεσματικά, κατόπιν καταγγελίας ή με δική τους πρωτοβουλία, σχετικά με το αν έχει παραβιαστεί η αρχή της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE και

επιδιώκουν την αντιμετώπιση τόσο των ατομικών όσο και των διαρθρωτικών ή συστημικών διακρίσεων.

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν ένα πλαίσιο που επιτρέπει στους φορείς ισότητας να διεξάγουν έρευνες για τα πραγματικά περιστατικά, είτε κατόπιν καταγγελίας είτε με δική τους πρωτοβουλία κατόπιν εύλογης υπόνοιας, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι όλα τα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς της τελικής τους απόφασης. Ειδικότερα, το εν λόγω πλαίσιο διασφαλίζει ότι οι φορείς ισότητας έχουν πραγματικό δικαίωμα πρόσβασης στις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για να εξακριβώσουν εάν υπήρξε πράγματι περιστατικό διάκρισης.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δημόσιες και ιδιωτικές οντότητες και κάθε άλλο ενδιαφερόμενο τρίτο μέρος, καθώς και ο φερόμενος ως δράστης, έχουν καθήκον να συνεργάζονται με τους φορείς ισότητας στις έρευνές τους και στη διαπίστωση των πραγματικών περιστατικών, παρέχοντας τις ζητούμενες πληροφορίες, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων κάθε ατόμου στα δεδομένα του. Οι φορείς ισότητας δικαιούνται να επιβάλλουν κυρώσεις σε περίπτωση που δεν τους παρασχεθούν τα αποδεικτικά στοιχεία και/ή οι σχετικές πληροφορίες που έχουν ζητήσει. Κυρώσεις επιβάλλονται μόνον σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και την εθνική πρακτική, εάν δεν υπάρχει δεόντως αιτιολογημένος λόγος για τη μη παροχή των ζητούμενων αποδεικτικών στοιχείων και/ή πληροφοριών και εφόσον τα στοιχεία και οι πληροφορίες αυτές δεν περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τροπολογία 67

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 β (νέο)

Άρθρο 7β

Γνωμοδοτήσεις και καθήκοντα λήψης αποφάσεων

- 1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν κατάλληλες εντολές για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των διακρίσεων.**
- 2. Μεταξύ των καθηκόντων που ενδέχεται να έχουν οι φορείς ισότητας περιλαμβάνονται τα εξής:**
 - α) παραλαμβάνουν, εξετάζουν, ακούν και επιζητούν συνδιαλλαγή όσον αφορά ατομικές και συλλογικές καταγγελίες διακρίσεων και λαμβάνουν αποφάσεις σχετικά με τις καταγγελίες αυτές βάσει της σχετικής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με τον επιμερισμό του βάρους της απόδειξης·**
 - β) αποφασίζουν κατά πόσον υπήρξε παραβίαση της νομοθεσίας κατά των διακρίσεων·**
 - γ) καταγράφουν γραπτώς την αξιολόγηση μιας υπόθεσης ή έρευνας, συμπεριλαμβανομένης της διαπίστωσης των πραγματικών περιστατικών και αιτιολογημένου συμπεράσματος σχετικά με την ύπαρξη διάκρισης·**
 - δ) εκδίδουν, κατά περίπτωση, νομικά δεσμευτικές αποφάσεις που απαιτούν δράση για τον τερματισμό των διακρίσεων, την επίτευξη πλήρους ισότητας και την αποτροπή μελλοντικών διακρίσεων·**
 - ε) εφαρμόζουν μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν παραβάσεων που διαπιστώνονται και για την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας είναι σε θέση να θεσπίσουν κατάλληλους μηχανισμούς παρακολούθησης τη συνέχειας που δίδεται στις αποφάσεις,**

*όπως υποχρεώσεις ανατροφοδότησης,
και για την επιβολή των αποφάσεων·*

*στ) επιβάλλουν αποτελεσματικές,
αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις,
σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και την
εθνική πρακτική, όπως η καταβολή
αποζημίωσης τόσο για χρηματική όσο
και για μη χρηματική ζημία, και
προστίμων όταν διαπιστώνουν
παραβίαση της νομοθεσίας για την
απαγόρευση των διακρίσεων·*

*ζ) εκδίδουν μη δεσμευτικές
γνωμοδοτήσεις και συστάσεις που
απαιτούν την ανάληψη δράσης για τον
τερματισμό των διακρίσεων, την επίτευξη
πλήρους ισότητας και την αποτροπή
μελλοντικών διακρίσεων·*

*η) διασφαλίζουν την εφαρμογή των
αποφάσεων, των γνωμοδοτήσεων και των
συστάσεών τους·*

*θ) δημοσιεύουν τις αποφάσεις, τις
γνωμοδοτήσεις και τις συστάσεις τους
χωρίς να αποκαλύπτουν δεδομένα
προσωπικού χαρακτήρα,
συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση,
των κυρώσεων που επιβλήθηκαν.*

*3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το
εθνικό δίκαιο προβλέπει δικαίωμα
προσφυγής ενώπιον των δικαστηρίων
κατά νομικά δεσμευτικών τελικών
αποφάσεων που εκδίδει ο φορέας
ισότητας.*

Τροπολογία 68

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 8

Γνωμοδοτήσεις και αποφάσεις

*1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι,
όταν, κατόπιν καταγγελίας ή με δική τους*

Τροπολογία

διαγράφεται

πρωτοβουλία, οι φορείς ισότητας κρίνουν ότι ενδέχεται να έχει παραβιαστεί η αρχή της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE, οι εν λόγω φορείς έχουν την εξουσία να διερευνούν περαιτέρω την υπόθεση.

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν ένα πλαίσιο που επιτρέπει στους φορείς ισότητας να εξακριβώνουν τα πραγματικά περιστατικά των υποθέσεων.

Ειδικότερα, το εν λόγω πλαίσιο παρέχει στους φορείς ισότητας πραγματικά δικαιώματα πρόσβασης στις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για να εξακριβώσουν εάν υπάρχει πράγματι περιστατικό διακρίσεων. Προβλέπει επίσης κατάλληλους μηχανισμούς για τη συνεργασία των φορέων ισότητας με τους σχετικούς δημόσιους φορείς για τον συγκεκριμένο σκοπό.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να προβλέπουν ότι ο φερόμενος ως δράστης και οποιοσδήποτε τρίτος δεσμεύεται νομικά να παρέχει κάθε πληροφορία και έγγραφο που ζητούν οι φορείς ισότητας.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας καταγράφουν γραπτώς την αξιολόγηση της υπόθεσης, η οποία περιλαμβάνει μεταξύ άλλων εξακρίβωση των πραγματικών περιστατικών και αιτιολογημένο συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη περιστατικού διακρίσεων. Τα κράτη μέλη καθορίζουν εάν αυτό θα γίνει μέσω μη δεσμευτικών γνωμοδοτήσεων ή μέσω δεσμευτικών εκτελεστών αποφάσεων.

Κατά περίπτωση, οι γνωμοδοτήσεις και οι αποφάσεις περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν παραβάσεων που διαπιστώνονται και για την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κατάλληλους μηχανισμούς για την παρακολούθηση της συνέχειας που δίνεται στις γνωμοδοτήσεις, όπως οι υποχρεώσεις ανατροφοδότησης, και για την επιβολή

των αποφάσεων.

Οι φορείς ισότητας δημοσιεύουν σύνοψη των γνωμοδοτήσεων και των αποφάσεών τους, χωρίς να γνωστοποιούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τροπολογία 69

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες **για ζητήματα αστικού ή διοικητικού δικαίου που αφορούν** την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ σύμφωνα με **τις παραγράφους 2 έως 5**, με την επιφύλαξη των εθνικών κανόνων σχετικά με το παραδεκτό των προσφυγών.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να παρίστανται **ενώπιον θεσμικών και δικαιοδοτικών οργάνων, συμπεριλαμβανομένων διοικητικών δικαστηρίων, και** σε δικαστικές διαδικασίες **σχετικές με** την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης που ορίζεται στις οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/ΕΕ σύμφωνα με **το παρόν άρθρο**, με την επιφύλαξη των εθνικών κανόνων σχετικά με το παραδεκτό των προσφυγών.

Τροπολογία 70

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες περιλαμβάνει:

Τροπολογία

2. Το δικαίωμα να παρίστανται σε δικαστικές διαδικασίες περιλαμβάνει **όλα τα ακόλουθα αλλά δεν περιορίζεται σε αυτά:**

Τροπολογία 71

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να παρίσταται ως διάδικος σε διαδικασίες επιβολής ή δικαστικού ελέγχου απόφασης που έχει ληφθεί σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4·

Τροπολογία

α) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να παρίσταται ως διάδικος σε διαδικασίες επιβολής ή δικαστικού ελέγχου απόφασης που έχει ληφθεί σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2·

Τροπολογία 72

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να υποβάλλει παρατηρήσεις στο δικαστήριο ως *amicus curiae*·

Τροπολογία

β) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να υποβάλλει παρατηρήσεις στο δικαστήριο ***και σε θεσμικά και δικαιοδοτικά όργανα, συμπεριλαμβανομένων διοικητικών δικαστηρίων, ως amicus curiae, τρίτο μέρος ή εμπειρογνώμονας·***

Τροπολογία 73

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να κινεί διαδικασίες ***εξ ονόματος*** ή προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων θυμάτων ***ή να συμμετέχει σε αυτές· στην*** περίπτωση αυτή, απαιτείται η έγκριση των θυμάτων.

Τροπολογία

γ) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να κινεί ***ή να συμμετέχει σε*** διαδικασίες ***ιδίω ονόματι ή για λογαριασμό*** ή προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων θυμάτων, ***ιδίως για την αντιμετώπιση διαρθρωτικών ή συστημικών διακρίσεων, μεταξύ άλλων και στο διαδίκτυο. Στην*** περίπτωση αυτή, απαιτείται η ***εν επιγνώσει συναίνεση*** των θυμάτων.

Τροπολογία 74

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γα) το δικαίωμα προσφυγής σε διαδικασίες εναλλακτικής επίλυσης διαφορών, συμπεριλαμβανομένων φιλικών ρυθμίσεων, κατά περίπτωση·

Τροπολογία 75

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γβ) το δικαίωμα του φορέα ισότητας να κινεί δικαστικές διαδικασίες ιδίως ονόματι, ιδίως για την αντιμετώπιση διαρθρωτικών ή συστηματικών διακρίσεων, συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών, σε περιπτώσεις που επιλέγονται από τον φορέα ισότητας λόγω της πληθώρας, της σοβαρότητας ή της ανάγκης τους για νομική αποσαφήνιση, σύμφωνα με δημοσιοποιημένα κριτήρια που έχει θεσπίσει ο φορέας ισότητας.

Τροπολογία 76

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να παρακολουθούν την εκτέλεση των αποφάσεων των θεσμικών και δικαιοδοτικών οργάνων και των δικαστηρίων που ασχολούνται με την ισότητα, τις διακρίσεις και τη μισαλλοδοξία.

Τροπολογία 77

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας είναι σε θέση να εφαρμόσουν ένα σύστημα βάσει του οποίου τα θύματα δεν θα επιβαρύνονται με δικαστικά και διοικητικά τέλη ή τέλη εκπροσώπησης, ιδίως σε περιπτώσεις διαρθρωτικών ή συστημικών διακρίσεων, μεταξύ άλλων στο διαδίκτυο, και όταν οι υποθέσεις τους εκδικάζονται για στρατηγικές διαφορές.

Τροπολογία 78

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2γ. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να κινούν δικαστικές διαδικασίες απευθείας μετά τη χρήση των εξουσιών έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 7α, χωρίς να απαιτείται η έκδοση γνωμοδότησης ή απόφασης πριν από την κίνηση διαδικασίας.

Τροπολογία 79

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο φορέας ισότητας μπορεί να κινεί δικαστικές διαδικασίες εξ όνοματός του, ιδίως για την αντιμετώπιση διαρθρωτικών και συστηματικών διακρίσεων σε περιπτώσεις που επιλέγονται από τον φορέα ισότητας λόγω

διαγράφεται

της πληθώρας, της σοβαρότητας ή της ανάγκης τους για νομική αποσαφήνιση.

Τροπολογία 80

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β), ο φορέας ισότητας δεν υποβάλλει σε δικαστικές διαδικασίες αποδεικτικά στοιχεία που έχουν περιέλθει στην κατοχή του κατά την άσκηση των εξουσιών που προβλέπονται από το άρθρο 8 παράγραφος 3.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 81

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι δεν κινούνται ούτε συνεχίζονται έρευνες σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 2 έως 4 ενόσω εκκρεμούν δικαστικές διαδικασίες για την ίδια υπόθεση.

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη **μπορούν να ορίζουν** ότι δεν κινούνται ούτε συνεχίζονται έρευνες σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 2 έως 4 ενόσω εκκρεμούν δικαστικές διαδικασίες για την ίδια υπόθεση.

Τροπολογία 82

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να συμμετέχουν σε δικαστικές διαδικασίες χρησιμοποιώντας τα αποδεικτικά

Τροπολογία

στοιχεία που συλλέγονται δυνάμει του άρθρου 7α παράγραφοι 2 και 3, χωρίς να απαιτείται προηγουμένως η έκδοση γνωμοδότησης ή δεσμευτικής απόφασης.

Τροπολογία 83

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, στις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7, 8 και 9, προστατεύονται δεόντως τα δικαιώματα υπεράσπισης των εμπλεκόμενων φυσικών και νομικών προσώπων. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας εγγυώνται την εμπιστευτικότητα των καταθέσεων των μαρτύρων και των πληροφοριοδοτών και, στο μέτρο του δυνατού, των καταγγελλόντων.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, στις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7, **7α, 7β**, 8 και 9, προστατεύονται δεόντως τα δικαιώματα υπεράσπισης των εμπλεκόμενων φυσικών και νομικών προσώπων. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας εγγυώνται την εμπιστευτικότητα των καταθέσεων των μαρτύρων και των πληροφοριοδοτών και, στο μέτρο του δυνατού, των καταγγελλόντων και άλλων εμπλεκόμενων οντοτήτων **και ότι θεσπίζουν εσωτερικούς μηχανισμούς προστασίας των μαρτύρων δημοσίου συμφέροντος.**

Τροπολογία 84

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 υπόκεινται σε δικαστικό έλεγχο, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Τροπολογία

Οι αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο **7β** παράγραφος **1 στοιχεία γ) έως ζ)** υπόκεινται σε δικαστικό έλεγχο, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Τροπολογία 85

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας παρέχουν όλες τις υπηρεσίες τους δωρεάν για τους καταγγέλλοντες, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών και απομακρυσμένων περιοχών.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας παρέχουν όλες τις υπηρεσίες τους δωρεάν για τους καταγγέλλοντες, σε ολόκληρη την επικράτειά τους, **με την εγκατάσταση τοπικών και περιφερειακών γραφείων, όπου χρειάζεται**, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών και απομακρυσμένων περιοχών.

Τροπολογία 86

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν **την προσβασιμότητα και παρέχουν εύλογες προσαρμογές στα** άτομα με αναπηρία, ώστε να διασφαλίζεται η ισότιμη **πρόσβασή τους** σε όλες τις υπηρεσίες και δραστηριότητες των φορέων ισότητας, συμπεριλαμβανομένης της παροχής βοήθειας στα θύματα, της διεκπεραίωσης καταγγελιών, των μηχανισμών φιλικού διακανονισμού, της ενημέρωσης και των δημοσιεύσεων, καθώς και των δραστηριοτήτων πρόληψης, προώθησης και ευαισθητοποίησης.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν **ότι οι φορείς ισότητας έχουν στη διάθεσή τους το ειδικευμένο προσωπικό που χρειάζεται για τη συνεργασία με τα** άτομα με αναπηρία **και με όσους ανήκουν σε άλλες ομάδες που κινδυνεύουν με διακρίσεις, προκειμένου** να διασφαλίζεται η ισότιμη **πρόσβαση** σε όλες τις υπηρεσίες, δραστηριότητες **και πληροφορίες** των φορέων ισότητας **σε μορφές προσβάσιμες για τα άτομα με αναπηρία**, συμπεριλαμβανομένης της παροχής βοήθειας στα θύματα, της διεκπεραίωσης καταγγελιών, των μηχανισμών φιλικού διακανονισμού, της ενημέρωσης και των δημοσιεύσεων, καθώς και των δραστηριοτήτων πρόληψης, προώθησης και ευαισθητοποίησης **σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/2102**.

Τροπολογία 87

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν κατάλληλους μηχανισμούς για να συνεργάζονται, στο πλαίσιο των αντίστοιχων πεδίων αρμοδιότητάς τους, με άλλους φορείς ισότητας **εντός του ίδιου κράτους μέλους, καθώς και** με σχετικούς δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, **συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, σε εθνικό, περιφερειακό, τοπικό επίπεδο, καθώς και σε άλλα κράτη μέλη και σε ενωσιακό και διεθνές επίπεδο.**

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν κατάλληλους μηχανισμούς για να συνεργάζονται, στο πλαίσιο των αντίστοιχων πεδίων αρμοδιότητάς τους, με άλλους φορείς ισότητας, με σχετικούς δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, **με κοινωνικούς εταίρους και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών εντός του ίδιου κράτους μέλους, σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας διαθέτουν κατάλληλους μηχανισμούς για τη συνεργασία με άλλους φορείς ισότητας στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιοτήτων τους σε ενωσιακό και διεθνές επίπεδο, καθώς και με το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας (Equinet), οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και κοινωνικούς εταίρους.**

Τροπολογία 88

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να διατυπώνουν συστάσεις για τα συγκεκριμένα θέματα, **να τις δημοσιεύουν** και να ζητούν ανατροφοδότηση από τις οικείες αρχές.

Οι φορείς ισότητας έχουν το δικαίωμα να διατυπώνουν συστάσεις για τα συγκεκριμένα θέματα και να ζητούν ανατροφοδότηση από τις οικείες αρχές, **καθώς και να υποβάλλουν προτάσεις για τη βελτίωση και την επικαιροποίηση της ισχύουσας νομοθεσίας για την προώθηση της ισότητας.**

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι συστάσεις και η ανατροφοδότηση που απαιτούνται στο πλαίσιο της διαδικασίας διαβούλευσης δημοσιοποιούνται.

Τροπολογία 89

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να έχουν πρόσβαση σε στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ, τα οποία συλλέγονται από δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων δημόσιων αρχών, συνδικαλιστικών οργανώσεων, εταιρειών και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, όταν κρίνουν ότι οι τα λόγω στατιστικά στοιχεία είναι αναγκαία για τη συνολική αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις στο κράτος μέλος, καθώς και για την κατάρτιση της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 στοιχείο γ).

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να έχουν πρόσβαση σε στατιστικά στοιχεία **και να εφοδιάζονται με τέτοια στοιχεία** σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις οδηγίες 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ, τα οποία συλλέγονται από δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, συμπεριλαμβανομένων δημόσιων αρχών, συνδικαλιστικών οργανώσεων, εταιρειών και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, όταν κρίνουν ότι οι τα λόγω στατιστικά στοιχεία είναι αναγκαία για τη συνολική αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις στο κράτος μέλος, καθώς και για την κατάρτιση της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 στοιχείο γ). **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα αυτά παρέχονται σε προσβάσιμη μορφή στους φορείς ισότητας, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν εύκολα από αυτούς.**

Τροπολογία 90

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να διεξάγουν ανεξάρτητες έρευνες σχετικά με τις διακρίσεις.

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να διεξάγουν **και να διαθέτουν τους ανθρώπινους και οικονομικούς πόρους που χρειάζονται για να διεξάγουν** ανεξάρτητες έρευνες, **εκθέσεις και μελέτες** σχετικά με τις διακρίσεις **κάθε μορφής, συμπεριλαμβανομένων των διατομεακών, των διαρθρωτικών ή των συστημικών, καθώς και των διαδικτυακών, καθώς και να τις παραγγέλλουν σε εξωτερικούς**

συνεργάτες, , μεταξύ άλλων χρησιμοποιώντας την υποστήριξη εμπειρογνομόνων που παρέχεται από τα αρμόδια κράτη μέλη και τους φορείς της ΕΕ που ασχολούνται με τις διακρίσεις, όπως ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων.

Τροπολογία 91

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) δημοσιεύουν έκθεση, με συστάσεις, τουλάχιστον ανά **τετραετία**, σχετικά με την κατάσταση της ίσης μεταχείρισης και των διακρίσεων, συμπεριλαμβανομένων πιθανών διαρθρωτικών ζητημάτων, στο κράτος μέλος όπου βρίσκονται.

Τροπολογία

γ) δημοσιεύουν έκθεση, με συστάσεις, τουλάχιστον ανά **διετία**, σχετικά με την κατάσταση **της ισότητας των φύλων**, της ίσης μεταχείρισης και των διακρίσεων, συμπεριλαμβανομένων πιθανών διαρθρωτικών **ή συστημικών διακρίσεων, καθώς και διαδικτυακών** ζητημάτων, και με **κάθε ενέργεια ή απόπειρα οπισθοδρόμησης σε αυτούς τους τομείς και ανάλυση της χρηματοδότησης** στο κράτος μέλος όπου βρίσκονται. **Η έκθεση περιλαμβάνει επίσης παρακολούθηση των προηγούμενων συστάσεων και των σχετικών μέτρων που ελήφθησαν. Η έκθεση αυτή υποβάλλεται στο αντίστοιχο εθνικό κοινοβούλιο και διαβιβάζεται στο Κοινοβούλιο.**

Τροπολογία 92

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γα) **συμμετέχουν σε βιώσιμο διάλογο με την κυβέρνηση και άλλες αρχές, οι οποίες λαμβάνουν υπόψη τις συστάσεις των φορέων ισότητας σχετικά με τη**

νομοθεσία, τις πολιτικές, τις διαδικασίες, τα προγράμματα και την πρακτική και λαμβάνουν μέτρα εντός ορισμένου χρονικού διαστήματος.

Τροπολογία 93

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η Επιτροπή καταρτίζει, με **εκτελεστική** πράξη, κατάλογο κοινών δεικτών για τη μέτρηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της παρούσας οδηγίας. Κατά την κατάρτιση των δεικτών, η Επιτροπή **μπορεί να ζητήσει** συμβουλές από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης **και** το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων. Οι εν λόγω δείκτες καλύπτουν **τους πόρους**, την ανεξάρτητη λειτουργία, τις δραστηριότητες και την αποτελεσματικότητα των φορέων ισότητας, καθώς και εξελίξεις στην εντολή, τις εξουσίες ή τη δομή τους, διασφαλίζοντας τη συγκρισιμότητα, την αντικειμενικότητα και την αξιοπιστία των δεδομένων που συλλέγονται σε εθνικό επίπεδο.

Τροπολογία 94

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Έως [5 έτη μετά την ημερομηνία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο], και στη

Τροπολογία

1. Η Επιτροπή καταρτίζει, με **κατ' εξουσιοδότηση** πράξη, κατάλογο κοινών δεικτών **σε ευρωπαϊκό επίπεδο** για τη μέτρηση των πρακτικών αποτελεσμάτων της παρούσας οδηγίας. Κατά την κατάρτιση των δεικτών, η Επιτροπή **ζητεί** συμβουλές από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων **και το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας (Equinet)**. Οι εν λόγω δείκτες καλύπτουν **την επάρκεια των πόρων, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών πόρων και του προσωπικού, βασικών στοιχείων για** την ανεξάρτητη λειτουργία, τις δραστηριότητες και την αποτελεσματικότητα των φορέων ισότητας, καθώς και εξελίξεις στην εντολή, τις εξουσίες ή τη δομή τους, διασφαλίζοντας τη συγκρισιμότητα, την αντικειμενικότητα και την αξιοπιστία των δεδομένων που συλλέγονται σε εθνικό επίπεδο.

Τροπολογία

2. Έως [2 έτη μετά την ημερομηνία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο], και στη

συνέχεια κάθε 5 έτη, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις σχετικές πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων σχετικά με τα πρακτικά αποτελέσματά της, τα οποία συλλέγονται με βάση τους δείκτες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις που συντάσσουν οι φορείς ισότητας δυνάμει του άρθρου 14 στοιχεία β) και γ).

συνέχεια κάθε 2 έτη, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις σχετικές πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων σχετικά με τα πρακτικά αποτελέσματά της, τα οποία συλλέγονται με βάση τους δείκτες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις που συντάσσουν οι φορείς ισότητας δυνάμει του άρθρου 14 στοιχεία β) και γ).

Τροπολογία 95

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τα πρακτικά αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας, με βάση τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και πρόσθετα σχετικά δεδομένα που συλλέγονται σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, ιδίως από τα ενδιαφερόμενα μέρη, από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων.

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τα πρακτικά αποτελέσματα της παρούσας οδηγίας, με βάση τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και πρόσθετα σχετικά δεδομένα που συλλέγονται σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, ιδίως από **φορείς ισότητας, το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας (Equinet), οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών**, τα ενδιαφερόμενα μέρη, από τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων. **Η έκθεση μπορεί να περιλαμβάνει ειδική εκτίμηση για την αξιολόγηση της ανεξάρτητης λειτουργίας των φορέων ισότητας. Καταγγελίες σχετικά με οποιαδήποτε παρέμβαση μπορούν να υποβάλλονται στην Επιτροπή, η οποία διερευνά περαιτέρω τους ισχυρισμούς και τους αξιολογεί στην ετήσια έκθεσή της για το κράτος δικαίου, στο πλαίσιο των θεσμικών ζητημάτων που σχετίζονται με τους ελέγχους και τις ισορροπίες.**

Τροπολογία 96

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει συστάσεις παρακολούθησης, όταν, στο πλαίσιο της παρακολούθησης των μέτρων κατά των διακρίσεων στα κράτη μέλη, διαπιστώνει κάποια ανησυχητική εξέλιξη σε κάποιο εξ αυτών.

Τροπολογία 97

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να συλλέγουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο όταν είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση **καθήκοντος** δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να συλλέγουν **και να επεξεργάζονται** δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο όταν είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση **των καθηκόντων** δυνάμει της παρούσας οδηγίας **και εφόσον η συλλογή και επεξεργασία των δεδομένων συμμορφώνονται πλήρως με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.**

Τροπολογία 98

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν οι φορείς ισότητας επεξεργάζονται ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, δηλαδή δεδομένα σχετικά με φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, θρησκεία ή πεποιθήσεις, αναπηρία ή γενετήσιο προσανατολισμό, προβλέπονται κατάλληλα και συγκεκριμένα μέτρα για τη

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν οι φορείς ισότητας επεξεργάζονται ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα **κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679**, δηλαδή δεδομένα σχετικά με τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, θρησκεία ή πεποιθήσεις, αναπηρία **ή τη σεξουαλική**

διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των συμφερόντων του υποκειμένου των δεδομένων.

ζωή ή τον γενετήσιο προσανατολισμό, την υγεία, τα βιομετρικά ή γενετικά δεδομένα ενός ατόμου, αυτό γίνεται σε πλήρη συμμόρφωση με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και ότι προβλέπονται κατάλληλα και ειδικά μέτρα για τη διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των συμφερόντων του υποκειμένου των δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

Τροπολογία 99

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο εντός [**18** μηνών]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο εντός [**12** μηνών]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Όλα τα θύματα διακρίσεων αξίζουν ίση προστασία, υποστήριξη και πρόσβαση στη δικαιοσύνη. Το δικαίωμα στην απαγόρευση των διακρίσεων κατοχυρώνεται στον Χάρτη και στις Συνθήκες και πρέπει να γίνεται πλήρως σεβαστό. Ωστόσο, η εναντίωση στην ισότητα των φύλων και σε άλλα θεμελιώδη δικαιώματα είναι εμφανής σε παγκόσμιο επίπεδο και αυξάνεται ραγδαία, με την Ευρώπη να μην αποτελεί εξαίρεση. Είναι πιο σημαντικό από ποτέ η ΕΕ να εκπληρώσει την εντολή της για την ενεργό και αποφασιστική καταπολέμηση των διακρίσεων. Στο πλαίσιο αυτό, η ενίσχυση του ρόλου και της ανεξαρτησίας των εθνικών φορέων ισότητας συνιστά σημαντικό βήμα προς μια Ένωση χωρίς διακρίσεις.

Ένα στα πέντε άτομα στην ΕΕ υφίσταται διακρίσεις ή παρενόχληση για διαφορετικούς λόγους ή για έναν συνδυασμό λόγων. Δυστυχώς, το πλαίσιο της ΕΕ κατά των διακρίσεων είναι κατακερματισμένο, δημιουργώντας μια τεχνητή «ιεραρχία» προστατευόμενων λόγων και οδηγώντας σε άνιση προστασία των θυμάτων. Το ζήτημα αυτό πρέπει να επιλυθεί επειγόντως. Ως εκ τούτου, είναι ιδιαίτερα λυπηρό το γεγονός ότι, παρά τις επανειλημμένες εκκλήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η οριζόντια οδηγία κατά των διακρίσεων παραμένει σε εκκρεμότητα στο Συμβούλιο, γεγονός που εμποδίζει την πρόοδο όσον αφορά την επίτευξη ενός συνεκτικού πλαισίου κατά των διακρίσεων σε επίπεδο ΕΕ. Στο πλαίσιο αυτό, οι ισχύουσες οδηγίες αποτελούν ευκαιρία για την αύξηση των φιλοδοξιών και τη διασφάλιση ισχυρής προστασίας από τις διακρίσεις και στήριξης των θυμάτων σε όλα τα κράτη μέλη.

Οι φορείς ισότητας διαδραματίζουν θεμελιώδη ρόλο στην προώθηση της ισότητας και την καταπολέμηση των διακρίσεων. Ειδικότερα, είναι ζωτικής σημασίας για την παροχή υποστήριξης και συνδρομής στα θύματα, την ευαισθητοποίηση, την πραγματοποίηση ανεξάρτητων ερευνών, εκθέσεων και μελετών, τη συλλογή δεδομένων, την παρακολούθηση των τάσεων, τη διατύπωση συστάσεων και τη διασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας της ΕΕ κατά των διακρίσεων σε εθνικό επίπεδο. Η έλλειψη δεσμευτικών προτύπων όσον αφορά την εντολή τους συντέμνει στην άνιση προστασία από τις διακρίσεις στα διάφορα κράτη μέλη. Τα ελάχιστα δεσμευτικά πρότυπα για τους φορείς ισότητας θα διασφαλίσουν την πλήρη αξιοποίηση των δυνατοτήτων τους.

Με τις νέες οδηγίες, οι ελάχιστες αρμοδιότητες των φορέων ισότητας πρέπει να ενισχυθούν σημαντικά. Πρέπει να διασφαλίζεται πλήρης ανεξαρτησία και αυτονομία και προστασία από περικοπές του προϋπολογισμού και κρατική επιρροή. Επιπλέον, στους φορείς ισότητας πρέπει να ανατίθενται αρμοδιότητες λήψης αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος λήψης καταγγελιών, εξουσιών διερεύνησης και επίλυσης διαφορών, καθώς και της εξουσίας επιβολής αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να λαμβάνουν νομικά δεσμευτικές αποφάσεις και να παρέχουν μη δεσμευτικές γνωμοδοτήσεις, καθώς και να διατυπώνουν συστάσεις και να παρακολουθούν τη συνέχεια που δίνεται σε αυτές.

Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να αναλαμβάνουν, με δική τους πρωτοβουλία, όλα τα θέματα που εμπíπτουν στην εντολή τους. Σε αυτά περιλαμβάνεται και η αντιμετώπιση των διαρθρωτικών διακρίσεων. Η έλλειψη εθνικών διατάξεων για τις διαρθρωτικές διακρίσεις, σε συνδυασμό με τις περιορισμένες εξουσίες επίλυσης διαφορών, εμποδίζει την ικανότητα δράσης των φορέων ισότητας και την ανάπτυξη νέας νομολογίας.

Δεδομένου ότι τα άτομα που εκτίθενται σε διακρίσεις βρίσκονται συχνά σε ευάλωτη κατάσταση και δεν είναι σε θέση να αντιμετωπίσουν μόνα τους τις διαρθρωτικές διακρίσεις, είναι σημαντικό οι φορείς ισότητας να έχουν το δικαίωμα να διεξάγουν έρευνες, να συλλέγουν αποδεικτικά στοιχεία και να κινούν δικαστικές διαδικασίες με δική τους πρωτοβουλία και στο όνομά τους, προκειμένου να αποκαλύπτουν και να αντιμετωπίζουν τους, ενίοτε αόρατους, κανόνες και διαδικασίες εντός των θεσμικών οργάνων που καταλήγουν να επιδεινώνουν τις υφιστάμενες ανισότητες.

Είναι επίσης σημαντικό να παρακολουθείται η ταχεία ανάπτυξη των ψηφιακών τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένης της τεχνητής νοημοσύνης. Υπάρχουν ευρέως διαδεδομένα στοιχεία για τους κινδύνους που ενέχουν τα εν λόγω συστήματα για άτομα από ευάλωτες ομάδες, καθώς οι τεχνολογίες που βασίζονται στα μαζικά δεδομένα και στην τεχνητή νοημοσύνη εδραιώνουν την ανισότητα, τις διακρίσεις, τον αποκλεισμό και τη φτώχεια. Για τον λόγο αυτό, είναι σημαντικό οι φορείς ισότητας να έχουν ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να ρίχνουν φως και να αντιμετωπίζουν τις διαδικτυακές διακρίσεις, περιλαμβανομένων των αλγοριθμικών διακρίσεων.

Η οδηγία πρέπει να περιλαμβάνει την ικανότητα των φορέων ισότητας να αντιμετωπίζουν τις διατομεακές διακρίσεις. Οι φορείς ισότητας θα πρέπει να εφαρμόζουν μια διατομεακή προοπτική σε όλα τα καθήκοντά τους. Η αντιμετώπιση των διακρίσεων από διατομεακή σκοπιά είναι ζωτικής σημασίας για την ορθή αποτύπωση των διακριτών και ειδικών μορφών διακρίσεων που αντιμετωπίζουν τα θύματα για δύο ή περισσότερους λόγους. Στο πλαίσιο αυτό, και σύμφωνα με τη νομολογία του ΔΕΕ, το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν ευρύτερο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθούν και να χρηματοδοτούν τους φορείς ισότητας, ώστε να καλύπτουν όλους τους λόγους διακρίσεων σύμφωνα με τη ρήτρα αόριστης διάρκειας του άρθρου 21 του Χάρτη. Η ισότητα των φύλων δεν μπορεί να επιτευχθεί εάν δεν κατανοηθούν και εκριζωθούν όλες οι πολλαπλές και διατομεακές μορφές διακρίσεων, σκόπιμες και ακούσιες, στην ατομική, διαρθρωτική, θεσμική και ιστορική μορφή τους.

Οι φορείς ισότητας εκτελούν το έργο τους σε ένα όλο και πιο δύσκολο περιβάλλον, όπου η μεταχείριση, οι πολιτικές και οι δράσεις που βασίζονται σε διακρίσεις καθίστανται μια απαράδεκτη κανονικότητα στις κοινωνίες μας. Παρά το δύσκολο πλαίσιο στο οποίο ασκούν τη δραστηριότητά τους, έχουν ήδη αποδείξει τις τεράστιες δυνατότητές τους. Πρέπει τώρα να τους παράσχουμε τα απαραίτητα εργαλεία για την αποφασιστική καταπολέμηση όλων των μορφών διακρίσεων. Δεν υπάρχει χρόνος για χάσιμο.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Τίτλος	Πρότυπα για φορείς ισότητας στον τομέα της ίσης μεταχείρισης και των ίσων ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης και διαγραφή του άρθρου 20 της οδηγίας 2006/54/EK και του άρθρου 11 της οδηγίας 2014/41/EE	
Έγγραφο αναφοράς	COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD)	
Ημερομηνία υποβολής στο ΕΚ	8.12.2022	
Επιτροπές αρμόδιες επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην Ολομέλεια	EMPL 15.12.2022	FEMM 15.12.2022
Γνωμοδοτικές επιτροπές Ημερομ. αναγγελίας στην Ολομέλεια	JURI 15.12.2022	LIBE 15.12.2022
Αποφάσισε να μη γνωμοδοτήσει Ημερομηνία της απόφασης	JURI 31.1.2023	
Συνδεδεμένες επιτροπές Ημερομ. αναγγελίας στην Ολομέλεια	LIBE 15.6.2023	
Εισηγητές Ημερομηνία ορισμού	Marc Angel 19.6.2023	Sirpa Pietikäinen 19.6.2023
Άρθρο 58 – Κοινή διαδικασία επιτροπών Ημερομ. αναγγελίας στην Ολομέλεια	15.6.2023	
Εξέταση στην επιτροπή	30.8.2023	
Ημερομηνία έγκρισης	7.11.2023	
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 48 - : 8 0 : 7	
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Isabella Adinolfi, João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Marc Angel, Robert Biedroń, Dominique Bilde, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Maria da Graça Carvalho, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Āuriš Nicholsonová, Frances Fitzgerald, Cindy Franssen, Chiara Gemma, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Arba Kokalari, Ādám Kósa, Alice Kuhnke, Στέλιος Κυμπουρόπουλος, Katrin Langensiepen, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sara Matthieu, Radka Maxová, Karen Melchior, Andżelika Anna Możdżanowska, Johan Nissinen, Maria Noichl, Max Orville, Sandra Pereira, Kira Marie Peter-Hansen, Sirpa Pietikäinen, Dragoş Pîslaru, Samira Rafaela, Elżbieta Rafalska, Evelyn Regner, Diana Riba i Giner, Daniela Rondinelli, Pirkko Ruohonen-Lerner, Mounir Satouri, Monica Semedo, Sylwia Spurek, Eugen Tomac, Romana Tomc, Marianne Vind, Tomáš Zdechovský	
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Laura Ballarín Cereza, Ilana Cicurel, Romeo Franz, Lukas Mandl, Eugenia Rodríguez Palop, Birgit Sippel, Ελένη Σταύρου, Angelika Winzig	

Αναπληρωτές (άρθρο 209 παράγραφος 7 του Κανονισμού) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Asim Ademov, Clara Aguilera, Attila Ara-Kovács, Mohammed Chahim, Thijs Reuten
Ημερομηνία κατάθεσης	10.11.2023

**ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ
ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

48	+
PPE	Asim Ademov, Isabella Adinolfi, Maria da Graça Carvalho, Jarosław Duda, Frances Fitzgerald, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Στέλιος Κυμπουρόπουλος, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sirpa Pietikäinen, Eleni Stavrou
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Ilana Cicurel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Karen Melchior, Max Orville, Dragoş Pîslaru, Samira Rafaela, Monica Semedo
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Marc Angel, Attila Ara-Kovács, Laura Ballarín Cereza, Robert Biedroń, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Mohammed Chahim, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Giné, Radka Maxová, Maria Noichl, Evelyn Regner, Thijs Reuten, Daniela Rondinelli, Birgit Sippel, Marianne Vind
The Left	Leila Chaibi, Eugenia Rodríguez Palop
Verts/ALE	Romeo Franz, Alice Kuhnke, Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Diana Riba i Giner, Mounir Satouri, Sylwia Spurek

8	-
ECR	Chiara Gemma, Johan Nissinen, Margarita de la Pisa Carrión, Elżbieta Rafalska, Pirkko Ruohonen-Lerner
ID	Dominique Bilde
NI	Ádám Kósa
PPE	Arba Kokalari

7	0
ECR	Andżelika Anna Mozdżanowska
PPE	Lukas Mandl, Eugen Tomac, Romana Tomc, Angelika Winzig, Tomáš Zdechovský
The Left	Sandra Pereira

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:

+ : υπέρ

- : κατά

0 : αποχή